



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Handwritten marks and symbols, including a horizontal line, a dot, and a squiggle.

المقالة في ابطال اليهودية

HUGONIS GROTII

ADVERSVS

IUDAEOS

LIBER

ab

EDUARDO POCOKIO

in linguam arabicam trans-
latus

In usum Iudæorum orientalium se-
orsum recudendum
curavit

IO. HENR. CALLENBERG

Phil. Prof. Publ.

Halæ, in typographia instituti Iudaici

C12 12CC XXXV

Digitized by Google
Bayerische
Nationalbibliothek

PRÆFATIO.

Non desunt muhammedicis regnis incolæ originis iudaicæ; in illis autem linguam arabicam vel plene vel aliquatenus intelligi constat. Id nobis, sub nostra gentis huius cura, attulit caussam arabice vulgandi de servatoris nostri doctrina libellos, iudæis peculiariter consecratos. In adspæctum eorum protulimus Grotii de noui testamenti auctoritate tractatum; iam eiusdem prodit libellus, iudaicis erroribus, veritatisque nostræ oppugnationi obiectus. Poterunt tamen iudæis etiam prodesse scriptiones, quas eadem lingua in muhammedanorum usum publicauimus, atque in posterum, opitulante Deo, publicaturi sumus. Ita secundet Dominus conatus hos, ut ipsi quoque momentum aliquod adferant ad lætissimam rerum conuersionem, quam multi viri graues expectant!

Scripsi Halæ die x. Mart.

CIC MDCC XXXV.

IO. HENR. CALLENBERG

فصل ا في ابطال اليهودية ويقدم
بالمخاطبة لليهود ،

كما للخارجيين من المغارة المظلمة
ينكشف اولافاولا ما هو متوسط
بين النور والظلام كذلك ان قد
تدرجنا من ظلمة الوثنية الدامسة
تعرض لنا نفسها اليهودية التي هي
جزء الحق وابتداوه فلجل ذلك
نطلب من اليهود ان يسمعوا ما
نقوله من غير انكار فالمعلوم
عندنا انهم من ديرة الطاهرين
الذين اعتاد الله ان يرسل اليهم
انبياه وملائكته وان من تلك الامة
قد ولد المسيح والذين دعوا الناس
اولا الي شريعته وان لهم الشجرة التي
نحن قد انغرسنا فيها وانهم حافظي
تعريفات الله التي نحن نعظها
تعظيمها

تعظيماً ليس بدون تعظيمهم ايها
وتتضرع الي الله لهم بالتلف كما
فعل بولس ونسالة تعجيل ذلك
اليوم الذي فيه يرفع الحجاب
الذي تستر به ابصار قلوبهم حتي
ينظروا معنا علانية كمال النورية
وحين علي ما اخبرت به نبوات
القدماء كل احد منا معاشر الغربا
يقبض ردا العبراني ويطلب اننا
جميعنا نتفق علي التقوي وعبادة
الاله الواحد الذي هو اله
ابراهيم واسحاق ويعقوب

فصل ب في انه ينبغي لليهود
ان يقتنعوا بما اوتي به من الدلالات
علي صدق محضات يسوع ،
فاول ما نطلبه منهم ان لا يعدوا
في ما يليق بغيرهم جوراً ما يعدونه
في

في ما يليق بانفسهم عدلا وانما لو
سألهم سائل من الوثنيين ما دعاهم
الي تصديق المعجزات التي أتت بها
موسى فلا يكون جوابهم الا انه
كان لها في امتهم اخيار متواترة
من غير انقطاع التي لا محالة صدرت
عن شهادت الثقات شاهدوها عيانا
مثلا ان اليشع قد كثر زيت اليرملة
وانه قد أبري السوري في الحال من
الجدام الفاحش وانه قد اقام ابن
مضيغته بعد ان مات والغير ما
يشابه هذه الافعال فتصدقها اليهود
ليس لسبب غير ان المشهور الذين
لا يطعن في صدقهم قد صرحوا
بذكرها من أني بعدهم من
الدراري وانما الخبر عن رفع الياس الي
السماء فانهم يستندون فيه الي شهادة
اليشع

اليشع وحده على انه رجل صادق
ليس في شهادته شكى واما نحن في
ما يليق بصعوب المسيح الي السماء
فناثي باثنا عشر شاهدا من الذين
لا يطعن في اعراضهم وعلى ان المسيح
ظهر في الارض حيا بعد موته بما
ينيف على ذلكى بالكثير من العدد
وحيث قد صحت تلكى الاشياء فيجب
ان يصح تعليم المسيح ايضا ولا
يمكن اليهود ان ياذوا بشي يحتجون
به لانفسهم الا وهو موافق لامرنا
بما ليس هو اقل في الواجب بل
بالواجب ولكن لنا غناعن انشهادات
عندهم ان هو ما تقر به اصحاب
تلمود واليهود بانفسهم ان المسيح قد
عمل المعجزات وفي ذلكى كفاية
حيث لا ياتي من قبل الله شيء
واعظم

اعظم في باب اليقين من اظهار
المعجزات في تصحيح دعوة ما
فصل ج في ابطال ما يعترضون به
ان تلك المعجزات عملت بوساطة
الشياطين ،

والذي قاله البعض من النلس ان
المعجزات التي اُتي بها يسوع قد
كانت بوساطة الشياطين قد بطل
في ما سبق من حيث انه بانتشار
شريعة المسيح قد انقطعت قوة
الشياطين بته واما ما قالوا ان
يسوع قد تعلم العلوم السحرية في
مصر فهو ابعد من الصحة ما قد
طعن به الوثنيون في موسى من مثل
هذا كما نجد مذكورا عند
فلينيوس وابوليوس لانه لا يعرف
كون يسوع في مصر قط موي ما
اخبرت

أخبرت به عنه كتب تلاميذه الذين
أخبروا أيضا أنه يرجع منها وهو طفل
وأما أن موسى قد أقام بمصر مدة
طويلة بعد بلوغه إلى الرجولية فهو
بين ما أخبر هو عن نفسه وما
أخبر به عنه غيره ولكن موسى
ويعسوع فيبريهما من هذه التهمة
حال شريعتيهما التان تنهيان عن
ذلك العلوم علي لأنها مبعوضة لله
ثم أنه لو كان في زمن المسيح
وتلاميذه علم من العلوم السحرية
الذي أمكن به الاتيان بمثل ما
يخبر به عن المسيح كإبراهيم الخرس
في الحال وانهاض المقعدين وفتح
عيون العميان موجودا في مكان
من الأماكن أما في مصر أو غيرها
لكشفوا عنه لا محالة طيبريوس
وقهرون

ونيرين وغيرهما من الملوك الذين
لم يقصروا الفحص عن مثل هذه
الاشياء ثم انه لو صح ما تقوله اليهود
ان شيوخهم اصحاب المجمع الكبير
قد مهرروا في العلوم السحرية حتي
يستطيعوا ان يكشفوا عن السحرة
فانهم حيث كانوا اشد عداوة
للمسيح واكثر حسدا لثنايه الذي
اشتهر خصوصا باظهار المعجزات لا
ظهروا عن انفسهم ما يجانس افعاله
بواسطة ذلك العلم او بينوا بالدلائل
اليقينية ان افعاله لم تصدر الا
من هذا العلم

فصل ١٠ في انها لم تفعل بقوة
الكلمات ،

واما ما يقول بعض اليهود ان
المعجزات التي صدرت عن المسيح
هي

هي من حيث سر اسم خفي قد اودعه
سليمان في البيت المقدس وجعل
اسدين حافظين له اذان منعاه
الي ما انف علي الف سنة وان يسوع
قد اختلصه فهذا اختراع منهم ليس
كذبا فقط بل بغاية الوقاحة حيث
انه لم يذكر شي عن نينكا
الاسدين مع كونه امرا جليلا عجيبا
لا في كتب قصص الملوك ولا في
كتب قصص عدة حواري النبي
تسمي بدبري هيبينم ولا في كتب
يوسيفوس بل والرومانيون الذين
دخلوا بيت المقدس مع بيبوس
قبل ظهور المسيح لم يجدوا بها
حكمة شيئا

فصل هـ في ان معجزات المسيح
كانت الالهية حيث انه قد بعى
الناس

الناس الي عبادة الاله الواحد الذي

هو صانع العالم ،

وان اسلم ان المسيح قد أتى بالمعجزات

كما يبين من اقرار اليهود قلنا

ان نص النوراة يلزمنا تصديقه وان

الله قد قال في الفصل الثامن عشر

من السفر الخامس من النوراة انه

سيتقيم بعد موسي النبياء غيره واصر

القوم بامتنال امرهم وتهدد بالعقوبة

لمن خالفهم وانما ايغن العلامات

للانبياء فهو اظهار المعجزات ولا

يمكن ان يتصور في الخاطر ما

هو اقوي دليلاً منه وفي الفصل

الثالث عشر من ذلك الكتاب قد

قيل انه لو أتى احد من الذين

يدعون النبوة بالمعجزات واستدعي

القوم الي عبادة الالهة الجديدة انما

لا

لا يجوز تصديقه لان تلك المعجزات
اذن الله ان يوتي بها لاختير القوم
بها هل هم ثابتين علي عبادة الاله
الحقيقي حسب الواجب ومن مقايسة
هذين القولين قد استنتجت المفسرون
من العبرانيين علي الوجه المستقيم
انه يجب تصديق كل من اتي
بالمعجزات الا ان يغوي الناس عن
عبادة الاله الحقيقي وانه عند كون
الامر كذلك فقط تقدم بالنهاي
ان لا يصدق بالمعجزات وان عظمت
وجللت واما يسوع فانه لا يصي
الناس الي عبادة الالهة الغير حقيقية
بل قد نهى انها جهرا علي انها من
اعظم الماثم وامرنا بتعظيم كتب
موسي ومن جاء بعده من الانبياء
فان لا يمكن ان يوتي بشيء
يطعن

يطعن به في ما حذرناه
فصل في ابطال الاعتراض الماخوف
من الاختلاف بين شريعة موسى
وشريعة يسوع ويبين انه ليس من
المتنع ان يوتي بشريعة في اكمل
من شريعة موسى ،

وما اعترض به بعض الناس ان
شريعة المسيح تخالف سنة موسى
في بعض الاشياء فليس ذلك
باعترض حيث انه اصل من الاصول
التي جعلتها علما اليهود في سنتهم
ان ناصر النبي الانبي بالمعجزات
التي ان ينعدي بلا ريب وبلا تردد
علي اي شريعة من الشرايع سوى
الامر بعبادة الاله الواحد وعلني
الخفية الحكيم علي وضع الشريعة
الذي كان لله حين اجري الوصايا
علي

علي يد موسى فهو لم يقدمه في
ما بعد ذلك وليس أحد ممن وضع
الشرايع وهو مستحق ذلك، يمنع
بفعله هذا من وضع غيرها مخالفة
لها وأما ما يعترضون به أن الله لا
يتغير فليس بشيء حيث غرض
للكلام ليس في ما يتعلق بذات
الله بل في أفعاله الظاهرة فإن النور
يتبدل بالظلمة والشباب بالشيخوخة
والصيف بالشتاء وهذه الأمور كلها
من أفعال الله الاتري أن الله من
قبل إباح لادم أكل سائر الفواكه
ونهاه عن أكل ثمر شجرة واحدة
وبذلك لمجرن مشيئة وبعد أن نهى
الناس مطلقا عن سلكي الدماء أنه
أمر إبراهيم بذبح ابنه ورنل بعض
الغزايين لأنها لم تذبح عند قننة
الغزبان

الزمان وقيل غيرها وان كانت
الشرعية التي جات علي يد موسي
فاضلة ولمكنه لا يلزم ان لا يوتي
بافضل منها واته من ثمان الوالدين
ان يناعوا اطفالهم وان يتغافلوا عن
فجوبهم ويغيبوهم في الغرابة باللطائف
ويبعد ان يكبروا يصححون الغاظهم
ويحثونهم علي اكتساب الفضائل
ويعلمونهم ما هو حسن الصلاح وثوابه
واما الوصايا التي اوتي بها في شريعة
موسي انما لم تكن في غاية الكمال
فيظهر من حيث ان كثير من
الصالحين الذين كانوا في تلك
الامرنة اجروا سيرتهم علي ما هو
اشرف واكمل في معنى الفضيلة
من تلك الوصايا فان موسي الذي
اباح ان ينتقم من الظالم تامة بيد
المظلوم

المظلوم وتارة بيد الحاكم انما هو
بنفسه حين اظلم اشد ظلم صار
شقيعا لمن ظلمه وكذلك دون
فانه قد امر بالعفو عن ابنه العاقب
واحتمل بالصبر ما قذف به من
الشتيم ولا نجد احدا من اهل الصلاح
انه طلق زوجته قط مع ان التوراة
قد جوزت الطلاق وانما جرت العادة
ان توضع الشرايع علي ما يوافق
الجمهور والاجل فلذلك كان التلويح
باجال الذي هم ان ذاك عليه ان
يهمل بعض الاشياء حتي تقوم
علي القانون الاكمل حين
اراد الله ان يجمع لنفسه الشعب
الجديد من سائر الشعوب بما هي
اجزل من افاضة روحه ثم ان المتوبات
التي وعدت بها توراة موسى بظواهر
اللفظ

اللفظ فجعلتها ما يتعلق بامور
الحياة الدنياوية الغانية فيلزم انه
من الممكن ان يوتي بشرية
افضل من تلك الشريعة يعني بالشريعة
التي ترغب الناس بالماثويات الابدية
لا علي وجه الرموز بل بتصريح وهذا
ما آتت به شريعة المسيح

فصل في ان يسوع حين كونه
في الارض امتثل شريعة موسى وانه
حين ما بعد لم يبطل من الوصايا سوي
ما ليس بذئ صلاح دائمي

وما يستدل به علي ظلم اليهود
المعاصرين ليسوع انهم ثاروا عليه
وعذوه وحكوه عليه بالصليب مع
انهم لم يوبخوهم ان ياتوا بشي كان
يتعدي به علي سنة موسى فانه قد
اختتنح وطكان ياكل ما ياكل
اليهود

اليهود ويلبس لباسهم وأرسل البرص
الذين طهرهم الي الكهنة ويحفظ
عيد الفصح وسائر العباد وان ابرا
بعض المرضى يوم السبت قد اوضح
ان تلك الافعال ليست ما ينهي
عنها في النور بل وانها ما اتفقت
الغتها علي جوازها ولم يظهر تعظيم
شريعة من الشرايع الا بعد ان غلب
الموت وصعد الي السما وافاض علي
قلوبهم روح القدس واكرمهم
بمواهبه الجليلة وبتلك الافعال اظهر
انه قد اخذ السلطان والملك والحكم
علي وضع الشرايع وتلك علي ما انبأ
عليه دانيال في الفصل الثالث والفصل
السابع من نبوته ويناسبه ايضا ما
قاله في الفصل الثامن وفي الحادي
عشر فانه قد انذر ان في ما يعد
خراب

خراب مملكتي سوريا ومصر التي
خربت في زمان اغسطوس بقليل
يعطي الله الملك لرجل يعد من
عامة الناس علي أهل جميع الاقاليم
والالسن وانه لا ينقطع ملكه ابدا
واما ما ابطله المسيح من التوراة
فهو ما ليس فيه صلاح ذاتي بل
كان يتعلق بالامور المتوسطة في
داتها ولجل ذلك قليلة للتغير لانه
لو كان لتلك الاشيا في داتها ما
يوجب فعلها لشرع الله بها جميع
الاصم لا امة واحدة فقط وفي الابتداء
من غير مهلة لا بعد وجود الناس
بما ينيف عن الغين سنة ونما
هايل واخنوخ ونوح وملك صديق
وايوب وابراهيم واسحاق ويعقوب
مع ان جميعهم من الاتقياء واجب
الناس

الناس الي الله اذهم قد جهلوا ذلك
الجزء من التوراة اما كله واما
اكثره ومع ذلك شوهده لتقتنهم بالله
واحب الله لهم وانما موسى خانه لادعي
احياه يثرو الي الامثال بهذه السنن
ولا انكر يونس علي اهل نينوية
ولا غيره من الانبياء علي الكلدانيين
والبصريين والطيدانيين والصوريين
والاروميين والموابيين الذين
لكالتبوتهم اذهم لم يحفظوها مع
الاهم استقصوا في متعدد مائتهم
لحسن البين ان هذه الوصايا اختصت
بها اليهود اما دفعا لشر ما كانوا
يميلون اليه واما اختيارا لطاعتهم ان
كل واحد من الاشيا المستغيلة فلا عجب في
فعلها اوجب منه في فعل ملكا
من الملوك الذي ابطال نواحيس
مدينة

مدينة مدينة ليحعل فاموسا واحدا
لجميع مبالكة ولا يمكن ان يوتي
بشيء يدل به علي ان الله قد النزم
نفسه ان لا ينسخ شيا من التوراة
فان قيل ان هذه الوصايا قد تست
بالموعدة قلنا انه كثيرا ما يستعمل
هذا الاسم عند الناس ليدل ان الاشيا
التي امر بها على هذا الوجه ليست
في بالحولية والامن المختصة بالهنة
معينة كزمان الحرب او الصلح ان
الخط ولكن لا يمنع هذا من
الانبيان بسنن جديدة في تلك الاشيا
يعينها ان نعي اليه الذفع العام
وكذلك الشرايع التي شرع الله اليهون
بها فالبعض منها زمانى مختص
بزمان اقامتهم في المواضع الغير عامرة
والبعض مختص بسكناهم ارض
كنعان

كنعان وتيمير هذه الوصايا عن
تلك الاخر سماها بالموبدة حتي
يفهم انه لا يجوز ان يتعدي عليها
في مكان من الامكنة او زمان
من الازمنة الا باصر الله وهذا الوجه
من الاصطلاح حيث كونه عاما
لجميع الامم فلا ينبغي ان تستغربه
اليهود لاسيما مع علمها ان في نص
النوراة الحكم والعبودية التي حدها
من يوبيل الي يوبيل ابي من سنة
الاطلاق الي سنة الاطلاق تدعي
موبدة واما ظهور المسيح فانه يعرف
عندهم بكمال الاطلاق او بالاطلاق
الكبير وانما ذكر عند الانبياء
وعد من الله باتيان عهد جديد
كما في الفصل الثلثين من نبوة
ارميا الذي وعد الله فيه انه سيأتي
بعهد

بعهد جديد يكتبه في افيدتهم
وان الناس لا يحتاجون الي تعلم
عبادة الله بعضهم من بعض فانه
سيكون واضحا معلوما عند الكل
وقال ايضا انه سيعفو عن الذنوب
التي قدموا وارثكيوها ومثل هذا
مثل ملك من الملوك الذي لاصلاح
ما بين اهل مملكته بعد ان اضطرم
الشريينهم ابطل النوايس المختلفة
التي كانت لهم واقام مقامها تاموسا
واحدا كاملا يعيهم كلهم ووعد
الذين يصلحون افعالهم من بعد ذلك
بالعفو عن جميع ذنوبهم وقد يكفي
ما اتينا به ولكننا نتتبع كل
جزء من اجزاء تلك السنن جزا جزا
حتي نبين انها ليست علي حال
يمكن ان ترضي الله بذاتها ولا
علي

علي ما يوجب صوامعها وان لا
تنتسخ بغيرها :
فصلح في ان القرابين لم ترض الله
من حيث ذواتها ايدا ،

لما اعظم ما بين تلك السنن
واشهرها فهي امر القرابين وقد ترفع
كثير من علماء اليهود انها وجه
العبادة اتخذها الناس بهوا انفسهم
قبل ان يبان الغرض من قبل الله به
وعلي الحقيقة فمن البين ان اليهود
قد كانت لهم رغبة في تكثير
السنن علي انفسهم بما يكفي لله
سببا ان يكثرها لهم كي لا
يبدلون الي عبادة الالهة الكاذبة
اقتدا بما نظروه حين اقامتهم بمصر
ولكن لما كانت اولادهم يفرطون
في تعظيم تلك السنن كانها
اشيا .

اشيا مرضاه لله بذاتها وجزء ضروري
من التقوي جات الانبيا بتوبتهم
من قبل الله كما قال في المزمور
الخمسين لست اوبخك علي فبالجفا
وصحرفانك اصامي في كل حين لا اقبل
عجولا من بينك ولا جدا من
تبعينك لان لي جميع حيوان البرية
والبهائم التي في الجبال والتغر قد
عرفت ساير طيور الجبال ووحوش
الحقول معي هي ان جعلت فلا اقول
لكي لان لي هي المسكونة بملبها
هل اكل لحم الثيران واشرب دم
المعز اذبح لله ذبيحة التسبيح واوف
للعلي نذورك ، يكون من المفسرين
عند اليهود من يقول ان الله قال
هذا من اجل ان الذين تغربوا بتلك
الذبايح كانوا من الانجاس تية
وفعلا

وفعلا ولكن الكلام الذي اتينا
بها تدل علي غير ذلك المعني يعني
ان الذبايح ليست هي شيا مقبول
عند الله من ذاتها ولو قاملت
ترتيب ساير المزمور لوجدت ان الله
لا يخاطب الا الاتقيا بذلك فانه
قد قال اجعلوا لي الابرار ثم اسمع يا
شعبي فان هذه الكلمات ليست
هي الا لمن يريد ان يعظ من
بخطبة وبعد اتمام الكلمات التي
اتينا بها ينتقل القول الي الفاسقين
كما جرت به العادة اما للفاسق
يقول الله ويدل علي هذا المعني
بعينه غير ذلك من النصوص كما
قبل في المزمور الاحد والخمسين
لانك لو اثرت الذبيحة لقد كنت
اعطيها المحرقات ما تسر بها ذبايح
الله

الله الروح المنسحق القلب المنسحق
المتواضع يا الله لا تزله ، ويناسبه
ايضا ما قيل في المزمور الاربعين
و بركة وقرعانا لم نشاء مسامعي
فتحت المحرقات والذبايح التي من
اجل الخطية لم تطلبها حينذ قلت
هانذا قد جيت في راس المصحف
مكتوب علي ان اصنع مشينتك يا
الاهي وناموسك في وسط بطني بشرت
بعد لك في الجماعة العظمي ها انا
شفتي لم اصنع يا رب انت تعرف
صدقك لم اكنتم في قلبي حقا
وخلاصك تكلمت بها لم اخف
رحمتك وعدك عن الجماعة الكثيرة ،
وعند اشعيا في الفصل الاول من
سفره يقول من قبل الله كانه
حاضرا ما هي كثرة ذبايحكم لي
يقول

يقول الرب صعلو انا من محرقات
الكباشن وشحم المعلوفة ودم الثيران
والتيوس لست اريدها اناما انيتم
لتظهروا لي من دا طلب هذا من
ايديكم لتتنوطوا ديارى **٥٤** واما
عند ارميا في الفصل السابع من كتابة
فيوجد ما يناسب هذا ايضا ويدل
علي معناه هكذا يقول الله الرب
القوي اله اسريل اجمعوا محرقاتكم
مع ذبايحكم وكلوا لحما لانني لم
اذكلم مع ابايكم ولم اوصهم في
اليوم الذي اصعدتهم فيه من ارض
مصر من اجل المحرقات والذبايح
لكن بهذه الكلمة اوصيتهم قايلا
اسمعوا صوتي واكون لكم الها
وانتم تكونون لي شعبا وسهروا في
جميع الطرق التي اوصيتكم بها
لكي يكون لكم الخير **٥٥**

وعند

وعند أوشع في الفصل السادس يقول
الله لاني أريد رحمة ولا ذبيحة
ومعرفة الله أكثر من المحرقات
وأما عند ميكياء في الفصل السادس
سويل كيف يصلح الإنسان الله هل
بتقريب عدة من الكباشن أو بما
كثر من الزيت أو بالعجول الجولية
فجيبهم الله قد أخبرتك أيها
الإنسان ما هو الحسن وما يطلبه
الرب منك لتصنع أحكم وتحب
الرحمة وتكون متواضع أن تسير مع
الهيك **ب** ولما تبين من ذلك
الاقويل ان الذبايح ليست مما يرضي
الله به لذاته ولا المقصود قصداً أولاً
ولكن القوم حيث دخل فيهم الافراط
الغاشد أولاً فاولاً كما جرت به
العادة قد جعلوها معظم التقوي
واعتقدوا

واعتقدوا ان فيها ما يكفي لتطهير
الخطايا فلا عجب ان الله في ما بعد
انزل ما هو بين بين في ذاته بل
اخذ استعماله في الشر الاقرب ان
ملك خركيا قد كسر حية
النحاس التي اقامها موسى حين
ابتداء القوم ان يعظموها ويعبدوها
وقد تقدمت الانذارات عند الانبياء
بمطالين تلك الذبايح وسهل ادراكه
على من يعتبر ان في توراة موسى
اختص تغريب الذبايح بنصل اهلرون
وبلدتهم فقط دون ساير البلاد واما
في المزمور العاشر بعد المائة قد
انذر الله بظهور الملك الذي تتسع
حدود مملكته ويصير ابتداء دولته
من صهيون وان ذلك الملك يكون
ايضا كاهنا لي الابد على شبيهة
ملك يصف

ملكي صدق واما فاشعيا في الفصل
 التاسع عشر من سفر نبوته يخبر انه
 سيبري المذبح في بلد مصر وان فيه
 سيعبد الله من هو ليس من المصريين
 فقط بل ومن الاصوريين والاسرايليين
 وفي الفصل السادس وستين ينسب
 انه في ما بعد سيأتي اقصى المتباعدين
 والامم من جميع اللغات بالقرابين
 لله بما ليس هو اقل من اثنين
 الاسرايليين بها وانه سيجعل منهم
 الكهنة والادويين وهذه الاشياء كلها
 مما لم يكن يجوز فعله مدة اقامة
 تشريعة موسى ويضاف الي هذا ايضا
 ما يقوله في الفصل الاول من كتاب
 ملكيا مخبرا عن ماسوف يكون
 انه قد مل من قرابين اليهود وانه
 سيغظم اسمه عند جميع الامم من
 مطلع

مطلع الشمس الي مغربها ويبحر
بين يديه ليخوم وتقرب له القرايين
الطاهرة ودايال حين يذكر ما
اخبره الملاك عن ظهور المسيح في
الفصل التاسع من سفره يقول انه
سيبطل الذبيحة والقربان وقد علمنا
الله ليس بالقول فقط بل وبالافعال
ايضا حسب الكفاية ان القرايين
التي امر بها موسى ليست بمقبولة
عنده من بعد حيث انه بما ينيف
علي الف وستمائة سنة قد ترك اليهود
بغير هيكل وبغير مذبح وبغير حفظ
النسب الذي يعرف به من عندهم
من يحل له ذبح القرايين
فصل ط في امر ابطال التمييز
بين الماكل
والذي قد بيناه في امر الذبايح
فلتؤينة

فلنبيئنه أيضا في امر تحريم بعض
انواع الماكل فمن المشهور ان الله
بعد الطوفان اباح لنوح ولاولاده ان
ياكلوا من جميع الماكل فصارت
الاجاحة في ما بعد لا الي يافت وحام
فقط بل الي سام وذرارية ايضا الذين
منهم ابراهيم واسحاق ويعقوب ثم
حيث القوم في ما بعد حين اقامتهم
في مصر تعلموا من تلك الامم العبادات
الفاسدة حرم الله لهم اكل لحوم بعض
الحيون فان اما لان المصريين قد
كافوا يتخذونها قرابين لالهتهم
ويتغالون بها او لان في تلك الشريعة
ذات الرموز كان يشير ببعض انواع
الحيون ايات الي بعض الرذائل في
اخلاق الناس وان هذه الوصايا
ليست مما يعم به جميع الناس
فيظهر

فيظهر مما امر به في لحم الميتة في
الفصل الرابع عشر من السفر الخامس
من التوراة انه لا يحل اكله
للاسرييليين بل يحل لمن سكن
بينهم من الغريب مع ان الله امر
اليهود ان يقابلوهم بجميع وجوه
الاحسان وانحوا المروة كانهم ممن
رضي الله بهم ثم ان القديس
اخبار اليهود علموا بالتصريح ان في
زمن المسيح سيرفع تمييز المأكول
وان لحم الخنزير يكون طاهرا
كطهارة لحم البقر وعلي الحقيقة
حيث اراد الله ان يختار لنفسه
شعبا واحدا من جميع الامم فالالهي
بالعدل ان يعيهم بشان الحرية من
ان يعيهم بشان العبودية في مثل
هذه الاشياء

فصل

فصل في العياد

والتابع لهذا ان نبحث عن ما يليق
يامر العياد فانها جميعها قد وضعت
تذكارا لاحسان الله لهم حيث
اعتنهم من الرقة والشدة التي كانوا
مبتليين بها في مصر واقب بهم
وادخلهم الى الارض التي وعدهم بها
واما امرها النبي في الفصل السادس
عشر والفصل الثالث والعشرين من
كتابه يقول انه سوف ياتي نزلان
يكون فيه من الانعام الجديدة
ما يحيى بزيادة فضلها ذكر ذلك
الاحسان القديمة حتي لا يمكن ان
تذكر عندهم تلك النعمة ثم ان
الذي اتينا به سابقا في امر الذبايح
فهو يصح في ايام العياد انه قد
اخذ القوم ان يتقون بها حتي لو
انهم

انهم قد تعقبوا في حفظها لا يستعظم
شي من ساير الكباير عندهم ولاجل
ذلك يقول الله في الفصل الاول من
كتاب نبوة ارميا انه قد كره
ايام اهلنتهم وعباسهم ولستثقلها حتي
لا يكان ان يحتملها ومن عادتهم
ان بعارضونا خاصة باصر يوم السبت
علي انه امر جامع يعم الكل وامر
ابدي حيث انه لم يوص به لامة
واحدة فقط بل ولادم ابي البشر عند
ابتداء العالم فالجواب عن ذلكا علي
ما يقتر بعض علما اليهود ان لفريضة
السبت معنيان احدهما للتذكير
الذي اوثي به في الفصل العشرين
من السفر الثاني والاخر للحفظ الذي
امر به في الفصل الاحد وثلاثين من
ذلك الكتاب فالوجه الذي للتذكير
بينهم

يتم مقتضاه بتكرار ذكر خلق
العالم بالايمان الصالحة ولكن
الوجه الاخر الذي للحفظ فهو يوجب
الامتناع التام من كل عمل سوا ذلك
اما الوجه الاول فانه قد شرع به في
اول امر الخلق ولا شك في ان
الصالحون في ما قبل التوراة قبلوا
وامتثلوا اعني اخنوخ ونوح وابراهيم
واسحاق ويعقوب وامن حيث
ذكرت التوراة اسما بعضهم وصرحت
ياحوالها لم يوت قط بذكر شيء
يدل علي انهم امتنعوا من السير من
اجل دخول السبت عليهم الذي يذكر
فعله دايدا في ما بعد خروج بني
اسرائيل من مصر لان حيث القوم
بعد خروجهم من مصر وعيونهم
سالجين في بحر القلزم سينوا يوما
اولا

أولاً آمنين وسبحوا الله بذلك التسبيحة
المشهوره فمن ذلك الوقت امروا
بضبطه وبالعطلة فيه واول ما اوتي
بذكره هو عند خروجهم ليبلغون
المن في الفصل الخامس والثلاثين
من السفر الثاني والثالث والعشرين
من السفر الثالث من النوراة ويناسب
هذا المعنى ما صرح في الفصل
الخامس من السفر الخامس عن
علة تشريع السبت انه لتذكير
اخراجهم من بلد مصر ومع
ذلك فشرعهم به اعانة للعبيد على
عسف الموالي لئلا يمتنعوهم من
الراحة بنته كما تبين في النصوص
المذكورة وقد اشترك في هذه
الشرعية من كان ينزل عندهم من
الغربا ايضا حيث انه كان واجبا
• ان

ان يكون جميع القوم علي حال
واحدة في امر التعطل ولكن انه
لم يشرع ساير الاصم بمثل هذه العطلة
في السبت فيظهر من انه في عدة
النصوص يعبر عنها بالعلامة وبالعهد
الخاص في ما بين الله والاسرائيليين
كما في الفصل الاحد والثلاثين
من السفر الثاني من التوراة واما
ان الاشياء التي جعلت تذكر
لخروجهم من مصر ليست هي ما لا
يجوز بطلانه قط فهو ما بيناه في
ما سبق من حيث الوعد بغيرها
من الانعام التي تكون اعظم وافضل
منها ويضاف الي هذا انه لو شرع
السبت من الابتداء وعلي المعني الذي
لم يمكن نقضه ابدا لغلب عند
ملاقاة الفرائض ولم يحل ليضبط غيره
وقد

وقد صح ضد ذلك لانه من المشهور
انهم يختنوا الاولاد في يوم السبت
وايضا حين كان بيت المقدس
عامرا قد كانت القرابين تذبح
في السبت كذبحها في سائر الايام
وقد علمت فقها اليهود بانفسهم علي
امكان نقض هذه الشريعة حيث
يقولون انه باصر النبي يجوز العمل
في يوم السبت ويستعملون علي ذلك
باصر ايريجا التي فتحها يوشع في
يوم السبت واما انه سيرفع تمييز
الايام في زمن المسيح فيستدل
البعض عليه بحجة غير سقيمة مما
قيل في الفصل السادس والسنتين من
كتاب اشعيا الذي تقدم الاخبار
فيه انه ستمتد عبادة الله من السبت
الي السبت ومن الهلال الي الهلال
فضل

فصلى يا في ابطال الختانة الجسمانية
فلتتكمم الالن في امر الختانة التي
هي سنة قديمة العهد من قبل زمان
نوسى فانها قرئت علي ابراهيم
ونبيته واكن هذه الوصية بعينها
كانت ابتدا للعهد الذي اظهره
نوسى قائما نجد في الفصل السابع
عشر من السفر الاول من التوراة ان
اللة قد قال لابراهيم اعطي لك
وتسلك بعدك بلدة سكناك وهي
جميع ارض كنعان حوزا موبدا
واطكون لضمك الها وانت عهدي
تحتفظ الت وتسلك بعدك لاجيالهم
هذا عهدي الذي تحتفظونه بيني
وبينكم وبين نسلك من بعدك
ان تحتقن كل نكر منكم ، وقد
راينا في ما تقدم ان هذا العهد
كان

كان يجب ان ينسخ بعهد جديد
يعم جميع الامم ولاجل ذلك كان
اللايق ان ترفع ايضا ضرورة تلك
العلامة المميزة بين الناس ومن
المشهور ايضا ان الوصية بالختان
يتضمن المعنى الافضل ذا رموز الذي
تشير الانبيا اليه ان يامروا بختانتهم
القلب وهي مقصود وصايا يسمون
جميعها ولاجل ذلك يلزم ايضا ان
المواعيد التي اقتدرت بالوصايا يقصد
بها ما هو اعظم وافضل انما هو
الوعد بالميراث الزماني يفتقر به على
اظهار الميراث الموبد لا وصف ابدا
بما هو اكثر ايضا كما اني يسوع
به وان بها وعد به ابراهيم انه
ابا لعدة من الامم الي الزمان الذي
فيه ليس شي قليل من الامم بل
امم

أضرب لا تحصى كثيرة من المنتشرين
في أفاف الأرض سيقتضون بتقوي
إبراهيم وثمنه بالله المشهوره وأن
هذا غلم يكمل الأوساطة الأنجيل
وليس بعجيب أن الرموز التي يشار
بها إلى الأمر المقصود تبطل عند
كمال ذلك الأمر وأما أن نعمة الله
لا تقتصر علي هذه العلامة يظهر
حسب الكفاية من حيث أن الله
قد رضي بالذين صاموا قبل إبراهيم
بل وإبراهيم بنفسه قبل اختنانه
وإن بني إسرائيل طول مدة كونهم
في التيه لم يختتنوا ولم يؤمنوا
الله علي ذلك

فصل يب في أن رسل يسوع كانوا
يلاطفون الناس في أمر السنن،
قد كان يجب علي اليهود الشكر
للمسيح

للمسيح وبهالة حيث انه خلصهم من
ثقل سنن الناموس وحقق لهم حرية
ياظهار الكرامات والمعجزات التي
ليست اقل في المعجز مما اتى به موسى
ومع ذلك فالذين اشاعوا هذا الاعتقاد
في اول الامر لم يكفونهم اقرار تلك
النعمة العظيمة بل لو امتثلوا وصايا
المسيح التي هي في غاية الصلاح اباحوا
لهم في الامور المتوسطة الحال ان
يستاثروا لانفسهم ما ارادوا علي شرط
الا يلزموه غيرهم من الامم الذين لم
يتشعروا قط بتلك الشريعة ذات السنن
وهذا وحده يكفي ايضا ان ما
تعلت به اليهود من جهة تلك
السنن لفهم الشريعة المسيحية
فهو باطل وان قد ابطلنا هذا الاعتراض
الذي يكار ان لا يعترض بغيره
علي

علي ما عجزت المسيح فلنأتي بغيره
من الحجج التي تصلح للرد علي
اليهود

فصل ساج في حاججة اليهود من
حيث وعد الله المشهور باظهار المسيح
المختص بغاية الفضل

فما اجتمع عليه اليهود والنصارى
الا خلاف فيه ان في اخبار الانبياء ما
عدا عدة من الذين اتوا لليهود من
قبل الله بالخيرات العظيمة قد وعد
بشخص هو افضل من سواه بالكثير
الذي يقال له المسيح وهو الاسم
المشترك فيه ولكن يختص بهذا
الشخص الموعود به بوجه الافضل
واما نحن فننتحقق انه قد ظهر
واليهود ينتظرون ظهوره في ما بعد
فالواجب ان يفرع في هذا الاختلاف
الي

الي الكتب التي لا شك عندنا ولا
عندهم في صدقها ان تحاكم بيننا
فصل يد في انه من البين ان المسيح
قد ظهر من حيث الزمان المجرى
لظهوره ،

اما ان نانيال الذي شهد خرقيا
للبي لتفواه الخالصة ارا ان يغوينا
لو ان جبريل اغواه فكلاهما مما لا
يسوع ان يغال وهو على ما املاه له
البلا كما قد صرح في الفصل التاسع من
كتابة انه لا تتم خمسية عام
من بعد اشفاعة الامر بتجديد بناء
مدينة اورشليم الا ويظهر المسيح
ومن ذلك الوقت الي يومنا هذا قد
مر ما ينيف عن الفين سنة ولم
يظهر الذي ينتظر اليهود ظهوره
ولا يستطيعون ان ياتوا بمن يوافق
امر.

أمره ذلك الزمان المبحر يوم وليلة
يوافق ظهور يسوع حتي نحسبها احد
اخبار اليهود الذي صار قبله بخمسين
عام صرح وقال انه لم يمكن ان
يوخر الزمان الذي رسمه دانيال لظهور
المسيح الي ما ينبغي على خمسين
سنة واما هذا الدليل المأخوذ من
تعيين الزمان فتوافقها العلامة الاخرى
التي اشرفنا اليها في ما تقدم وهو ان
الله اراد ان يعطي الملك يعقوب
جميع الامم بعد زوال الملك عن عقبه
سلوكوس ولاغوس فان اخرهما قد
انقطع عقبه في كلالون فافترى برمان
قريب قبل ولادة المسيح ويوجد ايضا
دليل عند دانيال في الفصل التاسع
الذي ذكرناه من كتابه وهو ان
بعد ظهور المسيح كان مرمضان
تخرب

تخرب مدينة اورشليم وهذه النبوة
علي خراب المدينة قد قال يوسفوس
انها تمت في زمانه والذي يلزم من
ذلك انه قد مر قبل تلك الوقت
الزمان المحض لمجي المسيح وما
يناسب هذا ما خبر عنه حجي النبي
في الفصل الثاني من كتابه ان الله
اب اطلع علي حزن نوريهايل مقيد
القوم ويوشع بن يوحنا الذي
الكهنة لما راوا ان الهيكل الذي
عمره لم يساو الهيكل الاول في عظم
عراهم بوعده انه سيصير هذا الهيكل
مجد اعظم من مجد الاول وانه لا
يجوز ان يقال ذلك من حيث عظم
البناء ولا من حيث الاتق ولا من
حيث حسن صناعته ولا زينة
فهو من البين لا يشك فيه من
يقابل اخبار ذلك الزمان الموجودة في
نص

فصل الضكائب الالهية وعند يوسيفوس
في كتابه بما اخبر عن الهيكل الذي
بناه سليمان ويضاف الي هذا ما اخبرت
به اخبار اليهود عن عدم الكرامتين
العظيمتين في الهيكل الثاني وجدت
في الاول وهما اشرف النور الذي كان
دليل علي السكينة والالهام الالهي
واما الشئ الذي سيفضل به الهيكل
الثاني علي الاول قد بينه الله هناك
علي وجه الايجاز حيث قال انه
سيثبت سلامته يعني نعمته ولطفه
في ذلك الهيكل بعهد ثابت واما
صليبا النبي الذي عاش في الزمان
الذي بني فيه الهيكل الثاني قد
نزل ووضح ذلك في الفصل الثالث
من نبوة قايلاها انامرسل ملاكي
فيهد الطريق امام وجهي وبعثت
ياني

يأتي الي هيكله الرب الذي انتم
تطلبونه، فانى قد كان يجب
ان يظهر المسيح في الحين الذي
اقام فيه الهيكل الثاني عامرا
والذي يعمر عنه بمدة الهيكل
الثاني عند العبرانيين فهو مدة
الزمان الذي بين زور-ابيل
واسياسيفانوس لان في زمن هروديس
الكبير لم يغم الهيكل من الخراب
بل جدت احزاه شيا فشيها وحيث
كون تغيره علي هذه الصفة فلا
يعد الا هيكل واحد وانما قد فشي
الاعتقاد في ما بين اليهود ومن
جاورهم في ذلك الزمان انه قد حان
حين مجي المسيح حتي ان الكثير
منهم كانوا يدعون ان هروديس
هو المسيح والبعض ان يهودا الجولوني
هو.

هو المسيح وغيرهم لغيرهما ممن قرب
من زمان يسوع انهم هو ^{٥١}
فصل يه في ابطال ما قيل ان سبب
تاخير مجي المسيح هو كثرة
خطايا القوم ،

وقد علمت اليهود انهم منرومين
بهذه الحجج الدالة علي ظهور
المسيح ومن اجل ذلك يقول بعضهم
ان ذنوبهم هي منعتهم من الظهور في
الزمان الموعود به ولكن ليس هذا
بشي ان النبوات المذكورة تدل علي
القضاء المحتوم به لا المتعلق بشرط
ما فكيف يمكن تاخير مجي
المسيح من اجل الخطايا حيث تقدمت
ايضا النبوات في امر المدينة انها
ستحرق فيما بعد ظهور المسيح بالليل
من اجل كثرة خطايا القوم وعظماها
ثم

ثم ان من جملة الاسباب التي جاء
المسيح لاجلها فاصلاح فساد الزمان
المفرط في الشر وان ياتي بالمغفرة عن
الذنوب مع السنن التي تغيد لتهديب
الاخلاق ولاجل ذلك يقال في وصف
زمانه عند زكريا في الفصل الثالث
عشر من كتابه انه ستفتح منبع
الماء ليرت سون وكل اهل اورشليم
للتطهير من الخطايا ومن المعناد
به عند العبرانيين ايضا ان يعبروا
عن المسيح بايشس كوفير يعفي
الرجل الغافر المرضي فهو صال لا يجوز
العقل ان يقال ان الدواء المعد له صا
المختص به قد اخرج لاجل ذلك الداء
فصل يو في تشييد ذلك بمقابلة
الحال التي اليهود عليها الان مع
الاشيا الموعود بها في التوراة ،
• واما

واما الذي نقول ان المسيح قد جاء
وظهر من منذ زمان ففي المعقول ما
يكفي الزام اليهود للاعتراف به فان
الله قد وعد اليهود بالعهد الذي
عهدهم به بواسطة موسى انه هم
سيملكون ارض فلسطين ويسعدون
ما داموا يدبرون حال معيشتهم بما
يوافق التوراة وبخلاف ذلك لو خطوا
عليها بالكباير اوعدهم بالجلالة
وما يشاكله من البالياء ولكن لو
انهم في وقت من الاوقات حين
ضيقت عليهم الشدايد وتابوا عن
ذنوبهم رجعوا الى الطاعة انه يرجعهم
ويرجعهم الي اوطانهم ولو تشتتوا في
اقصي اقطار الارض كما هو مذكور
به في الفصل الثلثين من السفر
الخامس من التوراة وفي الفصل الاول
من

من كتاب تحميا وغيرهما من
النصوص ولكنه قد مضي الي زماننا
هذا ما ينيف علي الف وخمسة
سنة اتني فيها عدت اليهود ارض
الميراث والهيكل ولو ارموا في وقت
من الاوقات علي ان يبذوا لهم الهيكل
لمنعوا دايما من بنيانه حتي وبخروج
لهيب النار من بين الاساس يفسد
به ما عمروا كما اخبر عنه اميانوس
ميركلينوس الذي ليس هو بالمسيحي
وحين نفس القوم انفسهم في ما سلف
من الزمان باعظم المائم حتي ذبحوا
او لاسهم قربانا لمواخ الصنم وعدوا
الزنا من الصغاير ونهبوا اموال الابرار
والايتام وافرطوا في سفك دماء الابرار
كما طعنت الانبيا فيهم فانهم من
اجل هذه القبايح جميعها قد كانوا
يجليون

يجايون بالسبي ولكن لم تزد مدته
 علي سبعين سنة ولم يخلق الله في
 اثنا ذلك من مخاطبتهم علي ايدي
 الانبياء وتعزيتهم بنميتهم للرجوع
 وقدر الزمان المجرم لرجوعهم ايضا
 بل الا من حين طردهم من بلادهم
 فيقولوا مجليين مهاتين لا ياتيهم
 قبي وليس لهم ما يدل علي الرجوع
 في ما بعد وعلماوهم كانتهم قد
 اصابهم روح الحيرة مثالوا الي الخرافات
 الشنيعة والاعتقادات المضحكة التي
 شجنت بها كتب التلمود التي
 اجتروا ان يعيروا عنها بالتقوية المنزلة
 من قبل الله بالفهم ويساوها بالتقوية
 التي جاء بها موسى مكتوبة بل
 ويفضلوها عليها ايضا فان الذي
 جي به في تلك التاليفات عن بكاء

الله لانه تركه مدينته ان تخرب وانه
في كل يوم يجتهد بغرة ندمون وعن
البهيموت ولويتان وعدة من اشياء
اخر فهي في غاية الشناعة حنبي
مللنا ذكرها ومع ذلك طول هذا
الزمان فلا مات اليهون الي عبادة
الاصنام كما فعلوا في ما سلف
من الزمان ولا يندسون انفسهم
بسفك الدماء ولا يقدغون بالنزابل
ويجتهدون علي ان يرضوا الله بالصلوات
والصوم ومع ذلك لا يجيبهم الله
واذا كان الامر علي هذه الصفة
فلا بد من ان يقلل باحد القولين
اما ان العهد الذي عهدوا به علي يد
موسي قد بطل راسا او ان اليهون
بحملتهم ماثومين باثم عظيم ما لم
ينزل في هذا المقدار من الزمان وهذا
الاثم.

الإثم فيخبروا به عن أنفسهم ما هو
وأن لا يستطيعوا أن يخبروا به
فيصدقوننا أنه كفرهم بالمسيح
الذي قد ظهر قبل نزول هذه
البلايا عليهم ❖

فصل يبر في أنه بين ما تقدم من
الأخبار عن المسيح وصفاته

أن يشوع هو المسيح ،
كفي ما قيل دليلا على أن المسيح
قد ظهر منذ عدة من قرون الزمان
ونحن نريد ونقول أن ذلك المسيح
ليس هو إلا يشوع فإن كل من كان
سواه ممن ادعى أنه المسيح أو ظن
به أنه هو فلم يخلف ملة يستمر
ولكى الاعتقاد فيها ولا يوجد في
يومنا هذا من يدعي أنه من أتباع
هيروديس ولا من أتباع يهوذا
الجالوني e 4 Digitized by Google

الحواروني ولا من اتباع بر كوكب
الذي ادعي في زمان اسيريانوس انه
المسيح واصل بعض الفضلا من
علمائهم واما يشوع فانه لم يخلو
من عدة من الاتباع من حين
كونه في الارض الي زماننا هذا ولا
يخلو اليوم وليس تلك في بلدة
واحدة بل في جميع اقطار الارض وقد
يمكننا ان ناتي بالاشياء الكثيرة
عدا ما قلناه مما قد تقدم واخبر به
عن المسيح او تحقق في شأنه في ما
سلف النبي تصدق انها قد وجدت
في يشوع حيث لا ينسبها احد الي
غيره كما انه من نسل داود وانه
ولد من العذراء التي اوحى من
السماء عن امرها لمن خطبها حيث
انه لا اراد ان ياخذها له زوجة لو
انها

انها حملت من غيرة وانه قد ولد في
بيت لحم وانه بدا واطهر سنته في
ارض الجليل وانه ابراء المرضى وفتح
اعين العميان واقام المقعدين ولكننا
فقتصر على فعل واحد قد صدر عنه
اولا وبقي الي يومنا هذا وهو انه
يبين صا انذره به دوود اشيعا
وتركيا وانشع ان المسيح سيكون
معلما لاليهود فقط بل ولسائر الاصم
وان بواسطته ستمطل عبادة الاحياء
وبرشد خلق كثير من الاصم الي
عبادة الاله الواحد ومن قبل ظهور
يشوع فغالبا اهل الدنيا كانوا
منطرحين على العبادات الباطلة ثم
اخذت تلك العبادات في الانحسار
اولا فاولا وانصرف الناس حتي الملوك
والاصم الي عبادة الاله الواحد وصار
ذلك

ذلك لا من اخبار اليهود بل من
تلاميذ يشوع واتباعهم فان بواسطتهم
الذين من الامم لم يكونوا قوم الله
من قبل قد صاروا قوما له وكمل
ما انذر به يعقوب في الفصل التاسع
والعشرين من السفر الاول من التوراة
انه قبل ازالة السلطنة عن نرية يهوذا
بالكلية سيأتي شيلو الذي فسر
المترجم الكلداني وغيره انه المسيح
وانه سنطبعة الامم التي هي خارجة

عن ال اسرائيل ايضا

فصل يوح في الرب علي ما يقولون
ان البعض من الاشيا التي اخبر بها
عن المسيح لم تكمل بعد ،

وصما تعارضنا به اليهود قولهم ان قد
تقدمت الاخبار عن بعض الاشياء
المنزعة ان تكون في ازمدة المسيح
التي

التي لم تكمل بعد وانما الاشيا التي
ياتون بها فهي غير بيينة او مما
يقبل الالوجه المختلفة من التناويلات
ولا يجب ان تترك لاجلها الاشيا
البيينة كطهارة وصايا يسوع وفضل
الثواب الموعود به ووضوح معاني
الكلام التي وصفه به وحيث كون
هذه الاشيا مقترنة بالمعجزات لكان
واجبا ان يكتفي بها لقبول تعليمه
واما النبوات التي يعبر عنها بالكتاب
المختوم فلا يفهم سرها الا بالتأييد
بروح من الله الذي وجب منعه
من الذين يغفلون عما جعله الله
واضحا ظاهرا بكلامه واما النصوص
التي يعترضون بها فليسوا هم
بالجاهلين انها مما يختلف في
تأويلها ولو اراد احد ان يعتمر ما
اتي

أنتي به قدماء المفسرين الذين كانوا
في عصر جليان البابلي أو في نحو
زمان المسيح من المعاني ويقبسها
بتناسير المتأخرين الذين القوا
تصانيفهم بعد أن صار اسم المسيحيين
مبغوضا عندهم فيجد أنهم قد
أبدعوا التاويلات الجديدة ميلا
لاعتقاداتهم بعد أن في ما سلف
كانت غيرها مقبولة عندهم أنتي
لم تبعد معانيها من التاويلات أنتي
يأتون بها المسيحيون وأما أن الكثير
صا أنتي به في الكتب الإلهية
يجب أن يفهم لا علي ظاهر الالفاظ
بل علي وجه الاستعارة فهو من
المعلوم عندهم مثل ما قيل أن الله
قد نزل نزولا وما ينسب إليه من
الغم والسبع والبصر والأنف فأن لاي
بهيبت

سبب لا يجوز تاويل كثير مما قيل
في وصف زمان المسيح علي وجه
الاستعارة ايضا مثل ما قيل انه سيسكن
الذئب مع الحمل والنمر مع الجدي
والاسد مع الضان وان الطفل يلعب
الحية وان جبل الله سيعلو علي ساير
الجبال وان غير اليهود من الاصم
سينفون ويسجدون لله فيه ، وان
من المواعيد يوجد ما يتضمن فيه
شريطة مخفية كما يظهر اما ما
تقدم او ما يتبع او من معني الوعد
بعينه وهكذا وعد الله اليهود
بالكثير من الخيرات لو اذعن قبلوا
المسيح الذي يبعثه لهم واطاعوه
وان لا تصير تلك الاشيا لهم فلهم
ان ينسبوا سبب منعها الي انفسهم
واما البعض ما وعد به حتما من
غير

غير شرط ان لم يتم بعد فيجب انه
ينتظر فانه من المشهور عند اليهود
ايضا ان زمان ملك المسيح يمتد
الي اخر الدهر :
فصل يبط في الرد على ما يعترض به
من جهة تواضع حال يشوع وصوته ،
وصما يشكى به الكثير منهم في امر
يشوع فهو تواضعه وفاقته حاله
ولكنه ظلما منهم حيث ان الله
يقول في عدة من النصوص في الكتب
الالهية انه يرفع المتواضعين ويخفض
المتكبرين الاتري ان يعقوب قد
عبر الاردن ولم يكن له شي سوي
هراوته ورجع وهو منبول بالانعام
الكثيرة وان موسي قد كان يرعي
الغنم مطرودا وفتيرا حين تجلسي
الله له في شجرة العوسج وولاه تديير
وقومه .

قومة وإن يود أيضا حين كونه
راعيا قلد الملك وقد شجنت الكتب
الإلهية بما يشابه هذه المثالات
وأما المسيح قد قيل وصفا له أنه
سيكون بشيرا للفقراء وأنه لا يرفع
صوته في محضر الجماعات ولا يناصر
أحدا بل أنه يكون لئيم الجانب
حتي يرفق بالقصة المرضوضة ويحي
ما بقي في السراج المططف من
الحرارة وكذلك لا يجب أن ساير ما
ابتلي به من البليات حتي الموت
بعينه يجعله مهانا ونبغوضا عند احد
فانه إن الله كثيرا ما يمكن أهل
النشر من الإبرار حتي لا يشقون عليهم
فقط كما شقوا أهل السدوم علي لوط
بل ويقتلونهم أيضا فهو بين ما صار
لهابيل الذي قتله أخوه ولاشعيا النبي
الذئب

الذي نشر بالمنشار والسبعة اخوة من
المكابيين الذين مثلوهم وعذبوهم
بانواع العذاب مع امهم حتي ماتوا
وان اليهود بانفسهم يتلون المنصور
التاسع والسبعين الذي توجد فيه
هذه الكلمات جعلوا جثث عبيدك
طعاما لطير السماء لحوم قديسيك
لوحوش الارض اراقوا دماءهم كالماء
حول اورشليم وليس لهم راقن والباقي،
واما انه قد وجب علي المسيح ان
ياتي الي ملكة وياخذ القديرة علي
ان يمنح اعظم الخيرات لاهله بواسطة
الشدايد والموت فليس لاحد ان
ينكره لو قامل ما قال اشيعا في
الفصل الثالث والخمسين من كتاب
تيوتة من صدق باخبارنا ونرا
الرب لمن تجلي لانه ينبت كالفرخ
لصامه

امامه ومثل الاصل من الارض العطشي
 لا مروعة له ولا بهجة واذا نظرناه لا
 منظر له فتنمناه نري ومنقطع من
 الناس رجل ذو اوجاع ومعروف بالالم
 وكما تحجب الوجوه عنه نري ولم
 نحسبه وحق انه اجتمعت امراضنا
 واوجاعنا ازملها ونحن حسبناه
 مبتلا مضروبا من عند الله ومعذبا
 وهو مجروح لاجل اثمنا مدوك لاجل
 خطايانا ادب سلامتنا عليه وبجراحاته
 شفيانا كلنا مثل غنم ضللتنا كل
 انسان منا نحو طريقة توجه والرب
 لغاه ذنوب جميعنا قلتل وهو معذب
 ولم يفتح فاه كالحمل الذي يودي
 الي الذبح وكرحلة بين يدي جانها
 ساكنة فما يفتح فاه من الحيس
 ومن الحاكمة اخذ وجيله من
 يقصه

يقصده لانه قطع من ارض الحيمة
ومن جرم قومي البلاء عليه وجعل
مع الظالمين قبرة ومع الاغنيا بموقه
معها لم يصنع ظلمها ولا مكر في قبه
والله اراة قواضعه والامه ان تصير
نفسه الاثم يري الزرع يطيل الايام
ومراة الله ينجح في يده من تعب
نفسه يربح ويشبع ويعلمه يركي
عبدي التركي كثيرين وذنوبهم
هو يحملها لذلك انصبه مع الاجلا
ومع العظما يقتسم الغنيمة بدل ما
اسلم للموت نفسه ومع الفاسقين حسب
وهو خطايا الكثيرين احتمل وفي
الخطابين يشفع ، فمن ذا هو من
الملك او الانبيا الذي يليق به ان
يوصف بهذه الصفات فعلى الحقيقة
لا يليق باحد منهم واما الذي اتى
به •

به بعض المتأخرين من اليهود أن
الموصوف هو قوم اليهود المنتشرين
في سائر الأصم الذين يخبروا عنهم
أنهم بافعالهم وكلامهم يدخلون
خلقا كثيرا في دينهم فهو مما
يخالفوا عدة النصوص من الكتب
الالهية التي يصرح فيها أن اليهود
لم يصبهم شيء من البلائيا الا وهم
يستحقونه بافعالهم بل وما هو اعظم
منه واتشد ثم ان تركيب الكلام
للنبوي بعينه لا يقبل هذا التاويل
فان التاويل اما النبي لو نسب النص
اليه اي ان اروت فالله يقول انما
اصابه ذلكى البلاء من اجل خطايا
قومي واما قوم اشعيا او قوم الله
الخاص فهم الامة العبرانية فان من
لمستنح انه الذي يقول فيه اشعيا
انه

انه قد ابتلي باشد البلايا لاجل القوم
يكون هو ذلك القوم بعينه واما
الوقوف فهو ما قالت القدماء من
فقهاء اليهود ان هذه الاقوال ما
وصف بها الا المسيح ولما وقف على
ذلك بعض المتأخرين التزموا ان
يجعلوا مسيحين احدهما يدعونه
ابن يوسف وهو الذي يجب بحسب
خيالهم ان يحتمل شدايد عدة حتي
الموت بالقتل والاخر ابن داود الذي
يصلح كل شي علي يعيه وانما قد
كان الايسر بالكثير وما هو
الوقوف لكتب الانبياء ان يعترفون
بالمسيح الواحد الذي كان يجب
ان ياتي الي ملكة بواسطة الشدايد
والموت وهذا الذي نعتقده نحن في
المسيح ويدل حال الامر علي صحته
فوصل

فصل ك في الرد علي ما يقولون
من الذين سلموا يشوع للموت قد
كانوا من اهل الصلاح ،

والذي يمنع الكثير عن الاعتقاد
بدين المسيح فهو الظن السابق
عندهم في فضيلة اسلافهم الذين قد
فندوا يسوع بتقديم سوء الظن في امره
وانكروا شريعته وانهم من الصالحين
لا سيما الكهنة منهم واكن علي
اي حال كان الكثير من اسلافهم
لكي لا يقولوا انا ننال من اعراضهم
بغير استحقاق فيعلموه منا وصفوا به
في التوراة وكتب انبيايهم النبي
كثيرا ما تسميهم بقلب الازان
والقلوب وانهم قوم الذين يكرمون
الله بشغاههم والعمل بظاهر السنن
وهم ابعد ما يكون عنه بقلوبهم
وان

وان من اسلافهم كانوا الذين
كادوا يقتلون اخاهم يوسف وفي
آخر الامر باعوه عبدا ومن اسلافهم
الذين بكثرة فتنتهم اجوا موسى ان
يميل من حياته مع كونه قايدهم
ومخلصهم وكانت الارض والبحر
والهوا تطيعة ومنهم الذين قد ملوا
الخيزر الذي انزل عليهم من السماء
واشتكوا كانوا في غاية شدة
العيش حين كونهم يتجشأون
من كثرة اكلهم لحوم الطير ومن
اسلافهم ايضا الذين قتلوا زكريا بن
يهويدا في المحراب وذبحوا الكاهن
نفسه قربانا لنفساوتهم واما الكهنة
فאי حال من الصلاح هم عليه يظهر
من ان بعضهم نمووا علي ارميا طالبين
قتله ولو لامنعة اكابر الملوك لقتلوه
ايضا

ايضا ولكنهم الجوههم ان يحبسوه
لي ان فتحت المدينة ولو ظن احد
ان الذين عاصوا يشوع كانوا
اكثر صلاحا منهم فيكفي دفعا
لراية هذا ما وصفهم يوسيفوس بانه من
سوء الافعال وانواع العقوبات مما لم
يسمع بمثله ابدا ومع هذا علي ما
في ظنه هي دون ما استحقوه ولا
يجوز ان يقال ما هو احسن من
هذا في امر مجتمع شيوخهم لا سيما
حيث انه لم تتقدم شيوخ ذلك
الزمان باسناد الايدي عليهم كعبارة
الوايل لكن باصر اكابر الدولة
كما صار ايضا في امر الكهنة
الذين لم تكن كهنتهم حينئذ
بالدائمة بل لسنة واحدة فقط وكثيرا
ما عطوا المال حتي يتولواها وانا
كان

كان الامر كذلك فلا عجب ان
الناس اصحاب التيه والكبر الذين
لا حد لحرصهم علي الكرامة والاموال
امتدوا غضبا عند ظهور الرجل الذي
اتي بالوصايا الذي هي في غاية الطهارة
وبحسن سيرته غيرهم بقمح سيرتهم
وانما فلم يطعنوا فيه بشي الا ما
قدف به في ما سلف كل من الصالحين
كما احتبس ميكيما الذي عاصر
يوشافات من اجل اثباته الحق مقاوما
للدعوية ممن ادعي النبوة كذبا واما
ما طعن به احاب الملك في الياس النبي
فهو يشابه ما طعنت به الكهنة
في يسوع اي انه هو فاضح اسراييل
وقد ف ايضا ارميا بما قدفوا به يشوع
انه انبياءهم بخراب الهيكل وبضاف
الي هذا ما ذكرت قدما اخبر
اليهون

اليهود في كتبهم ان في عصر المسيح
يكون الناس مثل الكلاب وقاحة
ومثل الحمير اباة ومثل الوحوش قساوة
وانما الله الذي سبق بعلمه علي اي
حال سيكون غالب اليهود في زمان
المسيح قد قال انه سوف يكون
الذين لم يكونوا قوما له قومه
وان لا يمكن ان تأتي احاد من كل
مدينة وقرية ~~من~~ اليهود الي الجبل
المقدس لعبادته ولكن ما ينقص
من عددهم سيكتمل من غيرهم
وان المسيح سيكون سبب التلذذ
لليهود ولكن ان الحجر الذي
رذلة الموكلون بالبناء سيجعل في
الموضع الخاص لتركيب الينيان ~~في~~
فصل

فصل كا في الجواب عن الاعتراض
ان المسيحيين يعبدون الهة متعددة ،
والباقي لنا ان ناتي بالجواب عن
القوليين الذين يشنع اليهود بهما علي
دين المسيحيين وعبادتهم اما الاول
انهم يقولون انا نعبد الهة متعددة
فليس هو بشي الا تغيير الاعتقادنا
بتاويل غير مستقيم بغضا لنا ولاي
سبب يعترضون بذلك على المسيحيين
بلكثر ما يعترضون به علي فيلون
اليهودي الذي كثيرا ما يذكر
ثلاثة اشياء في الله ويعبر عن عقل
الله ان كلمة باسم الله وصانع
العالم وانه ليس غير مولود كحال
الاله اب الكل ولكن انه ليس
بمولود

بمولود كحال ولادة الناس ويعبر
عنه فيلون هذا وموسي بن نحمين
ايضا بالملاك او الرسول الذي يعتني
بهذا الوجود كله او باكثرها
يعترضون به علي اصحاب النقل
عندهم الذين يفصلون ذات الله
بثلاثة احوال والبعض منهم يستعمل
الاسامي التي تستعملها المسيحيون
بعينها وهي الاب والابن وروح القدس
ولناتي بما هو من اشهر الاشياء
المعترف به عند جميع اليهود انما
الروح الذي الهت به الانبيا فليس
هو بمخلوق ولكنه منفصل عن مرسله
وكذلك فما يعبرون عنه بالسكينة
ايضا هو علي مثل هذه الحال واما ان

القوة الالهية التي يعبرون عنها
بالحكمة تسكن في المسيح فهو
صا علمه الكثير من اليهود حتي
ان المترجم الكلداني يعبر عن
المسيح بكلمة الله كما يسمي ايضا
باجل اسم الاله يعني الله والرب
عند سوري و اشعيا وغيرهما من
الانبياء

فصل كب في الرد علي ما يرموننا
به انا نعهد الطبيعة البشرية ،

وكذلك فالجواب عن الثاني صا
يرموننا به اننا نشرك الطبيعة المخلوقة
من الله بالاكرام الذي هو لا يق
بالخالف وحده حاضر فنقول اننا لسنا

نكرم

فكر المسيح بشيء من الأكرام
ولا نعبده بشيء من العبادة سوى
ما أمرنا به في المزمور الثاني وفي
العاشر بعد الآية الذان أو لهما ان
المقصود المشار إليه قد كمل في دوود
بوجه ما ولكنه يليق بالمسيح
بالوجه الأفضل فهو ما يعترف به
دوود الأقبيحي الذي هو من أشدهم
عداوة للمسيحيين وأما الثاني فلا
يجوز أن يوصف بما قيل فيه غير
المسيح فان الذي قال بعض المتأخرين
من اليهود ان يشار به الي ابراهيم
والبعض الي دوود والبعض الي خرقيا
كله باطل فان حيث المزمور هو
لدوود كما يدل عليه العنوان في
الكتاب

الكتاب العبراني كيف يجوز ان
اسم الرب في ما قال انه قيل لتربة
ينسب الي نوود نعسه او الي خرقيا
الذي هو من درجة نوود ولم يفضل
علي نوود بشي واما امراهيم فلم يكن
له مرتبة كهنتوت الفاضلة بل دعا
له ملكي صديق هكن يدعي
لمن هو نونه في المرتبة وهذا ايضا وما
يتبعه انه سيخرج قضيب الملك من
صهيون ويبلغ الي اقطار الارض فهو
يليق بالمسيح علي ابيين الوجوه
كما يظهر من غير هذا من النصوص
التي لا يشك فيها انها نبوات علي
المسيح ولم يفسره القدماء من
العبرانيين والمترجمين علي غير
هذا

هذا الوجه وانما ان هذه الاشياء
جميعها قد كملت في يسوع الناصري
وحده وانها مختصة به يكون ما
يوجب علينا تصديقه في شهادته
تلاميذه له حيث كونهم من اهل
الصالح والتقوي كما ان اليهود
يصدقون موسى في ما ادعي ان الله
قد امره به واستغفروا عن شاهد سواه
ولكننا عندنا عدة الدلائل ما عدا
هذا في غاية المتانة التي تدل على
عظم السلطنة التي نقول انها ليشوع
كما انه نظره للكثير من الناس
حيث بعد موته وانه شوهد حين
ارتفاعه الى السماء ثم اخراج الشياطين
وابرا الامراض بتسمية اسمه فقط
وما

وما منح تلاميذه ان يتكلمون
باللغات المختلفة التي ائذ
بها يسوع انها تكون علامة
لملكة ويضاف الي هذا ان
قضييب ملكة يعني كالم
الانجيل الذي خرج من صهيون
قد بلغ بواسطة القوة الالهية
من غير الاعانة من الناس الي
اقصي اقطار الارض واخضع
الامم والملوك بقوة علي ما
ائذر به في المزامير واما اهل
النقل عند اليهود فانهم يتصورون
بان شخص المتوسط في ما بين
الله والناس الذي هو بن
اخنوخ بغير ما يستدل به علي
قدرته

قدرته وكم بالاولي انا نعتقد
ذلك في من اظهر بهذه الدلائل
العجيبة عظم شانه وليس هذا
ما يلزم نقصانا للاب الذي
صدرت عنه هذه القوة ليسوع
والذي سترجع اليه والذي لا
يقصد بها الا اكرامه :
فصل كج خاتمة المقالة

مع الدعا لليهود ،

واما ليس غرضنا في هذا الكتاب
ان نستقصي في البحث عن
هذه الامور ولم نقصد باتيان
ما اوردها الا ان يبين انه ليس
في اعتقادات المسيحيين شيء
من التشنيع ولا مما ينكرة العقل
حتي

حتى يجعله علة لاوية من
لا يقبل الدين الذي شهر باعظم
المعجزات ويأتي باطهر الوصايا
ويضمن افضل الجزاء والذكي قد
دخل فيه ودان به فعلية ان
أراد ان يفحص عن المسائل
الخاصة به ان يطالع علي الكتب
التي كما قلنا في ما تقدم
تتضمن قواعد ولاجل هذا فنسال
الله ان ينور قلوب اليهود بنوره
ويستجيب الدعاء الذي سعي
لهم به المسيح حين كونه
في الصليب قايلا يا ابي
اغفر لهم فانهم لا يعلمون
ماذا يفعلون

طريق الخلاص

VIA SALUTIS

DESCRIPTA

A VEN. IOAN. ANASTASIO

FREYLINGHAUSENIO

PAST. AD AEDEM VLRIC. GYMN.

SCHOLARCHA ET PAEDAG. REGII AC

ORPHANOTR. DIRECTORE

IAM IN VSUM QVORUNDAM MOS-

LEMORUM ARABICE

EXPOSITA

A

IO. HENR. CALLENBERGIO

PH. P. P.

HALAE MDCCCXXXI.

PRAEFATIO.

Aureum, qui Arabum genti nunc traditur, libellum pius, solideque doctus theologus ex igno paruulorum gregi scripsit: sed is cum pluribus gentibus, variorum interpretum opera, fuit communicatus; idque iure suo, tum luculente, firme, sancteque propositas exhibeat sacrarum scripturarum doctrinas, quarum cognitio nobis, aeternae salutis viam ingressuris, necessaria est. Licet autem breuis ista institutio multis praestet gemmis, fore tamen suspicor nonnullos, quibus illa vix cum pusillo grano comparanda videbitur, si profanorum montium, in quibus seritur, magnitudinem spectemus. Verum enim vero, quod hymnus Dauidicus LXXII. de grano minutulo, in montis vertice abiecto, breui autem segetem proferente, siluosi Libani cedris similem praedixit, id diuino huic grano etiam contingere poterit, quamuis de fructu in hac vita parum resciscamus. Faxit modo Dominus, ut nos, quotquot christiani appellamur, primi his diuinæ veritatis elementis recte imbuiamur, emendemurque; tum certe maximum tolletur impedimentum, quod obstat, quo minus tenebrosis regionibus veritatis lux sine maculis affulgere possit. Halæ d. VII. Sept.

CIO LXXX XXXL

مطلبية ١ من هو الذئب خلق
السماء والارض والبحر وكل ما فيهم
والذئب يدبرهم ويقوتهم الي هذا
اليوم ، جواب هو الله الواحد في
التثليث الاب والابن وروح القدس
في توراة موسى في الفصل
١ اول ما خلق الله السماء والارض
وكانت الارض غامرة مستحرة
وظلما علي وجه الغمر وروح يرف
علي وجه الماء فقال الله ان يكون نور
فكان ، في المزمور لب بكلمة الرب
ثمنت السموات وبروح فيه جميع جنودها
مطلبية ب خلق الانسان ايضا ،
جواب نعم صنعة من طين ونفخ
فيه نسمة الحياة في سفر
الخليقة في الفصل ب وان الله خلق
ادم ترابا من الارض ونفخ في انفه
نسمة الحياة فصار ادم نفسا ناطقا
مطلبية

مطلبة ج ماذا كان الانسان بنسبة
الي هذك الخلق الاول ، جواب
كان ايقونة الله خالفا كريمة
في سفر الخليقة في الفصل ا وقال
الله نصنع انسانا بتصويرنا وتشكيلنا
اياه مسلطا يستولي علي سمك البحر
وطير السماء والبهائم وجميع الارض
وسائر الدبيب الداب عليها فخلق
الله ادم بصورة بشرة شرفها الله
مسلطا خلقه ذكرا وانثى خلقها
مطلبة د لماذا تسمي الانسان ايقونة
الله بنسبة الخلق الاول ، جواب ان
كان بغير خطية وشقاء طاهرا
يارا ومفلحا في سفر الخليقة
في الفصل ا علم الله ان جميع
ما صنعه جيد جدا ، وفي كتاب
الجامعة في الفصل ر بل اني
ابصرت

ابصرت اني وجدت هذا الذي
صنع الله الانسان معه متقوما
فطلبوا هم افكارا كثيرة و وفي
رسالة القديس بولص الي اهل افسس
في الفصل د والبسوا الانسان الجديد
المبرو نظير الله بالعدل وبر الحق
مطلية ه الانسان دام في هذا الحال
الطيب والسعيد الذي كان فيه
ايقونة الله ، جواب كلا لكن
لان الانسان تمرد علي الله بوسوس
الشيطان لذلك تباعد عنه وحسرت
واهبط نفسه وجميع اخلافه الي الشقاء
الاعظم في سفر الخليقة في
الفصل ج والثبعان صار حكيما
من جميع حيوان الصحراء الذي
خلقه الله فقال للمرأة ايغينا قال
الله لا تاكل من جميع شجر
الجنان

الجنان قالت المرأة للثعبان من ثمر
شجر الجنان ناكل لكن من ثمر
الشجرة التي في وسطه قال الله لا
تاكل منه ولا تدنوا به كيلا تموتا
قال لها لستما تموتان ان الله عالم
انكما في يوم اكلكما منه تنفتح
عينكما وتصيران كالملايكة
عارفي الحية والشر بنزاهة فلما رأت
المرأة ان الشجرة طيبة المائل شهيت
للمنظر صفي للعقل اخذت من ثمرها
فاكلت واعطت بعلها فاكل معها
فانفتحت عيونهما فعلما انها
عريانان فحيطا من ورق التين ما
صنعا منه ما انزل وفي نبوة اشعيا
النبي في الفصل نط لكن
خطاياكم افصلت بينكم لاجل
خطاياكم صرف وجهه عنكم الا
يرحم

يرحم ، وفي سفر الخليفة في الفصل
ب ومن شجرة معرفة الخير والشر لا
تاكل فانك في يوم اكلك منها
تستحق ان تموت ، وفي رسالة
القديس بولص الي اهل رومية في
الفصل هـ فلماذا كما ان بانسان واحد
دخلت الخطية الي العالم وبالخطية
ورد الموت وهكذا نفذ الموت في
الناس كلهم اذ كافتهم منذ
اخطاوا ❖

مطلية و هذا الشغاف بما يقوم ،
جواب بان الانسان هو غير اهلا
لكن ميتا من جهة الخير اهلا
وراغبا الي الشر ومن اجل هذا هو
ابن الغضب والموت ❖ في رسالة
القديس بولص الي اهل رومية في
الفصل ج كلهم حادوا وجماعتهم
الحدوا

الحدوا فليس من يعمل صالحا
 حتي ولا واحد ، وفي رسالته الي
 اهل افسس في الفصل ١٠ مظهرا
 ذهنهم انهم مغتربون من مجد الله
 من اجل الجهل الحاصل فيهم من
 تلقاء عمياء قلبهم ، وفي التزمور
 ١٠٦ لاني هانذ بالاثم حسب لبي
 وبالخطايا وادنتني امي ، وفي انجيل
 القديس يوحنا في الفصل ١٦ لان
 الموات من الجسد جسد هو والموات
 من الروح فهو الروح ، وفي سفر
 الخليقة في الفصل ١٦ ان خاطر قلب
 الانسان ربي من صغره ، وفي رسالة
 القديس بولص الي اهل رومية في
 الفصل ١٦ فاذ كما ان بهفوة واحدة
 صارت للناس كلهم بينونة كذلك
 وبمعدلة واحدة صارت لجمع الناس
 تركية حياة ، وفي رسالته الي اهل
 افسس

افسس في الفصل ب الهفوات التي
تصرفنا فيها كلنا وقتنا ما في شهوات
بشرتنا عاملين مشيات البشيرة
وباذهننا وكنا بالطبع اولاد حجر
كالباقين

مطلبة تر كراي الله ان الانسان بدم
علي هذا الشقاء ويهلك ، جواب
لله ما يرضي بموت الخاطي لكن
يريد ان يخلص من الخطية ويكون
طوبانيا في كتاب حزقيال في
الفصل لـج قل لهم حي انا يقول
اذوناي الرب لا اشاء موت الخاطي
مثل ان يرجع المناق من طريقة
الشريرة ويحيي ارجعوا رجعة من
طرقكم الشريرة ، وفي رسالة الاولي
القديس بولص الي تلميذه تيموثاوس
في الفصل ب الله المريد كافة
الناس يخلصون والي معرفة الحق
يقبلون

يقبلون ، وفي رسالة القديس بطرس
الجامعة الثانية في الفصل ج والرب
ما يبطي بوعده كما يظنه قوم
متباطيا لكنه يتمهل علينا غير مرید
ان يهلكنا قوما ما بل يوتر الكل الي
يبرزوا ان التوبة ٥٦

مطلبية ح كيف اظهر الله هذه ارادته
اللطيفة للانسان الخاطي ، جواب
بحيث ان وعد ان يبعث ابنه الوحيد
مخلصا ومنج السعادة ٥٧ في سفر
الخليقة في الفصل ج واجعل عداوة
بينك وبين المرأة وبين نسلك ونسلها
وهو يشدخ منك الرأس وانت تلذغه
في العقب ، وفي الفصل كب
وينبرك بنسلك جميع اسم الارض
جزاء ما قبلت قولي ٥٨

مطلبية ط وفي الله وعده هذا
واملاه ايضا ، جواب نعم لها حضر
لتنصاء

انقضاء الزمان بعث الله ابنة في جسد
 الذي حبل من روح القدس وولد
 من مريم العذراء ✠ في رسالة
 القديس بولص الي اهل غلاطية في
 الفصل فلما حان كمال الزمان ارسل
 الله ابنة مولودا من امرأة صايرا
 تحت الشريعة ليرتاع الذين تحت
 حجر الشريعة لتنسلم التبنني ، وفي
 انجيل القديس لوقا الحكيم في
 الفصل ا فاجابها الملك قليلا روح
 القدس يحل عليك وقوة العلي
 نظملك لهذا المولود منك قدوس
 وابن الله يدعي ، وفي نبوة اشعيا
 النبي في الفصل ز ها العذري تحبل
 وتلد ابنا ويدعون اسمه عامانويل ،
 وفي انجيل القديس متي الرسول في
 الفصل ا ومولد يسوع المسيح هكذا
 كان

كان ابا خطبت مريم امه ليوسف
فقبل ان يعترفنا وجدت حياي من
روح القدس وكان يوسف خطيبها
صديقالم يرد ان يشهرها وهم بتخليتها
سرا وفيما هو مفكر في هذا اذ
ظهر له ملك الرب في الحلم قايل
يا يوسف بن داود لا تخف ان تاخذ
مريم صراثك فان الذي تلده هو من
روح القدس وستلد ابنا وتدعوا اسمه
يسوع لانه الذي يخلص شعبه من
خطاياهم هذا كله كان ليتم منا
قبيل من قبل الرب بالنبى ان هي نه
العذري تحيل وتلد ابنا ويدعي اسمه
عامانويل
مطلبية ي كيف اسم الذي
بعثه الله مخلصا ، جواب اسمه
يسوع المسيح في الجيل القديس
منتي

متي الرسول في الفصل ١ وستند اجنا
 وتدعوا اسمه يسوع لانه الذي يحصل
 شعبية من خطاياهم ، وفي انجيل
 القديس لوقا في الفصل ٧ روح الرب
 علي من اجل هذا مسحني وارسلني
 لالبشر المساكين واشفي منكسري
 القلوب وافذر المسبيين بالرجوع
 والعميان بالنظر وارسل الي المربوطين
 بالانطلاق واكرز بالسنة المقبولة
 للرب ويوم المجازاة للرب الهنا :
 صطلية يا انا من هو يسوع المسيح
 بنسبة الي شخصية ، جواب هو اله
 وانسان حقيقي : في انجيل القديس
 يوحنا في الفصل ١ في البدء كان
 الكلمة والكلمة كان عند الله
 والله كان الكلمة من البدء كان
 هذا. عند الله كل به كان وبغيره
 لم يكن شيء ما كان والكلمة صار
 صار

جسدا وجل فينا وراينا سجدة محمد
بن وحيد لآية من آياتي نعمه وحقا، وفي
رسالة الأوي القديس بولص الي
تيموثاوس تلميذه في الفصل ج هذه
المنافذ ذكر بها الجسامة سر الديانة
الحسنة الاله ظهر بمشرة زكي بالروح
ظهر للملايكة كزبه في الامم
اومن به في العالم ارتقي بتمجيد
مطية يب ماذا فعله حتي يخلص
الناس من الخطية ومن الموت ويصيرنا
طبايين، جواب كفل اثمنا
وحمله وكفرة بدمه وموتة علي خشبة
الصليب في نبوة اشعيا النبي
في الفصل فح وهو جرح لاجل
اثامنا وتوجع لاجل خطايانا ادب
سلامتنا عليه بجراحة نحن شفينا،
وفي انجيل القديس يوحنا في الفصل
ا هذا جبل الاله الذي يرفع خطايا
العالم

العالم و وفي رسالة الثاني القديس
بولص الي اهل قورنثيوس في الفصل
ه لان من لم يعرف خطية من اجلنا
عمل خطية لتصير نحن به عدلا لله، وفي
المرسوم سح قريبت حينئذ هما لم اخطف،
وفي الجيل القديس متي في الفصل
كا كما ان ابن الانسان لم يات
ليخدم بل ليخدم ويبدل نفسه
خلاصا لكثيرين - وفي رسالة
القديس بولص الي اهل غلاطية
في الفصل ج فالمسيح ابتاعنا من
لعنة الشريعة وصار من اجلنا لعنة
لان قد كتب كل من علق علي
خشبة ملعون ، وفي رسالته الاولي
الي تيموثاوس تلميذه في القصل ب
البابل ناته عوض فداء عن الكل
بالشهادة

بالشهادة في اوقات سلف تحديدها ،
وفي رسالة الاولي القديس بطرس
في الفصل ب ذلك الذي حمل
خطايانا بجسده على الخشبة كيما
نقلع عن الخطايا فنعيش في العدل
الذي بجراحة شفيتم ☩
مطلبة يج مكث المسيح في الموت ،
جواب لا ولكن قام من بين الاموات
وصعد الي السماء وجلس عن يمين
الله حتى يشفع عنا ويمتدح روح
القدس ويرجع ليدين الاحياء والاموات ☩
في رسالة الاولي القديس بولص الي
كورنثيوس في الفصل يه لانني في
المباري دفعت اليكم منا تسلمته
انا ان المسيح مات عن خطايانا كما
في الكتب وانه دفن وانه قام
في اليوم الثالث كما في الكتب ،
وفي

وفي السجيل القديس صرقس الرسول
في الفصل يو ومن بعد ما كلمهم
الرب ايضا ارتفع الي السماء وجلس
عن يمين الله ، وفي رسالة القديس
بولص الي اهل رومية في الفصل ج
من ذا يدين المسيح الذي مات
بل الايق وقام الذي هو في يمين
الله هو الذي يتوسل من اجلنا ،
وفي رسالته الي العبرانيين في الفصل
ز فمن هاهنا المسيح يستطيع ان
يخلص الي غاية الكمال المقبلين
به الي الله دايمًا وهو حي ليسمع عنهم
دايمًا ، وفي رسالة القديس يوحنا
الاولي الكاتوليكية في الفصل ب
يا اولادي هذه الالفاظ اكتبها
اليكم لكيلا تخطيوا وان يخطي
احدكم فلنا ندي الرب معزي
عد

عدل ايسوع المسيح ، وفي كتاب
اعمال الرسل في الفصل ب ولما
ارتفع اذا بيمين الله سكب صوعه
روح القدس حين اخذه من الاب
هذا الذي قد عاينتموه انتم الان
وسبعتموه ، وفي انجيل القديس
يوحنا في الفصل يه اذا جاء المعزي
الذي ارسله اليكم روح الحق
الذي من الاب فهو يشهد لي وانتم
ايضا قشهودون لانكم معي من
الابتداء ، وفي الفصل يو لكفي
اقول لكم الحق انه خير لكم ان
انطلق لاني ان لم انطلق لم
ياتكم المعزي فاذا انطلقت ارسلته
اليكم ، وفي كتاب اعمال
الرسل في الفصل ا فقلنا لهم ايها
الرجال الجليليون لم قد وقفتكم
نابصرون

فاصرون الي السماء هذا يسوع الصاعد
عنكم الي السماء سيجي هكذا
نظير الحال الذي عاينتموه به
ذاهبا الي السماء ، وفي الفصل ي
واوصانا ان نكرز للشعب ونشهد
لهم ان هذا هو الذي حده الله
قاضي الاحياء والاموات ، وفي
رسالة الثانية القديس بواص الي
التسالونيكيين في الفصل ا
ويمنحكم انتم المحزونين راحة
معنا في استعلان الرب يسوع من
السماء مع ملايكة قدرته بنار
لهيب منتقيا من الذين لا يعرفون
الاهما والذين لم يطيعوا بشارة ربنا
يسوع الذين يسدون طائلة عقوبتهم
هلاكا موبدا من وجه الرب ومن
مجد قوته انا جاء لهمجد بتقديسه
ويعجب

ويعجب منه جميع المؤمنين
مطلبه يدلكن ماذا اكتسب يسوع
المسيح بسفك دمه وموته وقبضته
جواب ارضي بها الله عنا واكتسب
العدل الدائم وقنا روح القدس لنا
مع الحق والحرية ان نتمتع بالله
الذي هو الخير الاعظم دايمنا وبغير
نهاية في رسالة الثانية القديس
بولس راعي قورنثيوس في الفصل
كما انه لم ينزل الاها استصريح
العالم لذاته بالمسيح لاذكر لهم
هفواتهم ووضع فينا كلام المصالحة
وفي قوة دانيال في الفصل ط
سبعون ساواء قطعت علي شعبيك
وعلي المدينة المقدسة لتغني الخطايا
وتتختم الخطايا وتمحي الاثام
ويستغفر عن الظلم ويجلب العدل
الابدني

الأيدي وتختتم الرويا والنبوة وبمسح
قدس القديسين ، وفي رسالة
القديس بولص الي اهل رومية في
الفصل ح الذي تقدم الله فجعله
مغفرا بالايان بدمه لايضاح عدله
من اجل اغتفار الخطايا السالف
كونها باحتمال الله لايضاح عدله
في هذا الاوان ليكون هو عدلا
ومزكيا من قد صار من امانة
بيسوع ، وفي رسالته الي اهل
الغلاطية في الفصل ج فالمسح
ابتاعنا من لعنة الشريعة وصلر من
احلنا لعنة لان قد كتب كل من
علق على خشبة ملعون لتصير دركة
ابراهيم الي الامم بيسوع المسيح
لناخذ بالامانة موعد الروح ، وفي
رسالته الي اهل رومية في الفصل

ه فان قد نركبنا من الامانة فلنا
سلامة لدي الله برنا يسوع المسيح
الذي به صار لنا المدخل بالامانة
الي هذه النعمة التي وقفنا فيها
ونفاخر بتنامل مجد الله، وفي رسالة
الي العبرانيين في الفصل ح لان
هذي عهدي الذي عاهدته علي بيت
اسراييل لان بعد تلك الايام يقول
الرب اصنحهم شرابي في زهدهم
واكتبها علي قلوبهم واكون لهم
الاهاء ويكونون هم لي شعبا
مطلبة يوا من اين تعلم هذا كله،
جواب اعلمه بوسطة تعليم الانجيل
القديس الذي به دعانا الله الي
شركته والي تمتع بكل الخيرات
التي كسبها لنا المسيح
رسالة القديس بولس الي اهل
رومية

التي في الفصل ا لذي كتب
انف من بشارة المسيح لانها قوة
الده لخالص كل من يؤمن يهوديا
كان اولاً او يونانيا لرو فيها عدل
الده يستعلن من ايمان الي ايمان
كما كتب ان الصديق من
الامانة يحيى ، وفي رسالته الي
كورنثيوس في الفصل ا صادق
هو الده الذي به دعيتم الي شركة
ابنه يسوع المسيح ربنا ، وفي رسالة
القديس يوحنا الاولى الكاتوليكية
في الفصل ا الذي كان منذ
البدى الذي سمعناه الذي رايناه
باعيننا الذي شاهدناه وفتشناه
ايديتنا من اجل كلمة الحياة
والحياة ظهرت وريناه وشهدناه
ونشرناكم بالحياة الابدية التي
كانت

كأنت لدى الأب وظهرت لنا
والذي رأيناه وسمعناه نمشركم
به ليكون لكم شركة معنا
وشركتنا نحن مع الأب ومع ابنة
يسوع المسيح ✠

مطلبة ينز لكن أي ترتيب
فرضه الله علينا لنبلغ به إلى شركته
ونتمتع بكل هذه الخيرات ، جواب
فرض علينا أن نعترف شقاءنا
الخطيئة وفسادنا بندم ونتقبل
يسوع المسيح مخلصنا بالإيمان ✠

في الإنجيل لوقا الحكيم في الفصل -
كد وقال لهم هكذا هو
مكتوب أن المسيح سوف يولم
ويقوم من الموت في اليوم الثالث
ويكفر باسمه بالتوبة ومغفرة
الخطايا في جميع الأمم وتبديون
من

من يرمثليم ، وفي رسالة القديس
بولص الي اهل غلاطية في الفصل ج
لانكم كلكم بنو الله انتم بالايهان
بيسوع المسيح لانكم كافة الذين
اصطبغتم بالمسيح قد لبستم المسيح
فليس فيكم يهودي ولا صابي
ولا عبد ولا حر وليس فكر وانثي
لانكم كلكم بيسوع المسيح واحد
مطلبة ينر ماذا ينواكي ان تقوم علي
هذا ترتيب الله ، جواب تنوني
نعبه الله وانثني ومحبه البنين
وبر المسيح ومن اجل هذا غفران الذنوب
وروح القدس وحيوة دائمة في
رسالة القديس بولص الي اهل قس
في الفصل ا اذ تقدم فميزنا للثني
له بيسوع المسيح كما يختص بمسرة
مشينه لمديح مجد نعمته التي انعم
بها

بها علينا بالمحبوب، وفي الجليل
القديس يوحنا في الفصل ١ فاما
الذين قبلوه فاعطاهم سلطانها ان
يصيروا بني الله الذين يؤمنون باسمه،
وفي رسالة القديس بولص الي
الفيليبين في الفصل ج بل واحسبها
انها كلها خسارة كانت من اجل
وقوف جلالته معرفة ربي يسوع المسيح
الذي من اجله خسرت كل الاشياء
واحسابها انها فسرين لاربح المسيح واوجد
فيه ليس لي عدلي الذي من الشريعة
بل العدل الذي من امانة المسيح
العدل الذي من الله في الايمان،
وفي رسالته الي اهل افسس في الفصل
١ بيسوع نلنا القدا بدمه وصدق
الهفوات كما يخص غناء نعمته،
وفي رسالة القديس يوحنا البولي
لكاتوليكية في الفصل ١ وان
اعترفنا

اعترفنا بخطايانا فهو ثقة صادق
وعدل ان يغفر خطايانا ويظهرنا
من كل ظلم ، وفي رسالة القديس
بولص الي اهل افسس في الفصل ا
الذي به سمعتم انتم قول الحق بشارة
خلاصكم الذي به ختمتم ان امنتم
بروح موعد القديسين ، وفي رسالته
الي اهل الغلاطية في الفصل ج
فالمسيح ابناعنا من لعنة الشريعة
وصار من اجلنا لعنة لان قد كتب
كل من علق علي خشبة ملعون
لتصير بركة ابراهيم الي الامم
بيسوع المسيح لناخذ بالامانة موعد
الروح ، وفي رسالة القديس يوحنا
الاولي الكاثوليكية في الفصل ه
وهذه هي الشهادة ان الله اعطانا
حياة ابدية وهذه الحياة هي في ابنه
من به الابن فله الحياة ومن ابن
الله

الله ليس هو له فالحياة ليست له
هذه أقوال كتبتها اليكم ايها
المؤمنون باسم ابن الله لتعلمون ان
لكم حياة ابدية ان تؤمنون باسم
ابن الله ☩

مطلبة يح اي سيرة يجب لكي ان
تسيرها اما تريد تهلكي هذه الخيرات
والطوبى لكن ان تشتتني ان تدوم
علي متع بها ، جواب يجب ان تقوم
علي ما وعدنا في المعمودية اي ان
تثبت في المسيح بوسطة الايمان
ونطيع لتدبير روحه ونشدد انفسنا
بوسطة الاكل الحقيقي لعشاء
القدوس وبوسطة تامل بري لكلام
الله ونسهر ونصلي بكل زمن ونجاهد
الخطية والعالم والشيطان بشدة
ونحنمل كل ضيق هذا الزمان بصبر ☩
في انجيل القديس يوحنا في الفصل
١٥

يه فاثبتوا في وانا فيكم وكما
 ابن الغصن لا يطيق ان باثي بالثمار
 من ذاته وحده ان لم يثبت في
 الصخرة هكذا ايضا انتم ان لم
 تثبتوا في ، وفي رسالته الاولى
 الكاتوليكية في الفصل ب فالان
 يا اولادي اثبتوا فيه لكيما انا
 ظهر تكون لنا راحة ولا نحجل
 منه في هرونة ، وفي رسالة القديس
 بولص الي اهل رومية في الفصل ح
 فنحن اذا يا احوتي غرما لا للبشرة ان
 نعيش فيها يختص البشرة
 لانكم ان عشتم فيها يختص
 بالبشرة فانتم عتيدون ان تموتوا وان
 امنتم بالروح افعال الجسم فقد عشتم
 لان جميع الذين يقتادون بروح الله
 فاوليك هم ابناؤ الله ، وفي رسالته
 الي اهل غلاطية في الفصل ه ان عشنا
 بالروح

بالروح فسترتضي بالروح ، وفي رسالته
الاولي الي قورنثيوس في الفصل يا
لان كل دفعة تاكلون هذا الخبز
وتشربون هذا الكاس تخبرون بموت
الرب الي ان يجي فذلكا من ياكل
هذا الخبز ويشرب كاس الرب بغير
استحقاق فسيكون غريبا بطايلة
جسد الرب ودمه فليختبر الانسان
ذاته وهكذا فلياكل من الخبز
ويشرب من الكاس فان من ياكل
ويشرب بلا استحقاق فانما ياكل
ويشرب دينونة لنفسه ، وفي انجيل
القديس يوحنا في الفصل و من
ياكل جسدي ويشرب دمي فله الحياة
الدائمة وانا اقيم في اليوم الاخير
لان جسدي ماكل حق ودمي
مشرب حق من ياكل جسدي
ويشرب دمي يثبت في وانا فيه
كما

كما أرسلني الأب الحبي وأنا حي
من أجل الأب ومن ياكلني فهو
يحيي من اجلي ، وفي رسالة الاولى
القديس بطرس في الفصل ب
كاطفال قد ولدوا الآن تايقين الي
الدين النطقي الذي لا غش فيه لتنبوا
به ، وفي رسالته الثانية في الفصل ا
ولنا الكلام النبوي صادقا جد الذي
سنعملون عملا حسنا اذا اصغينتم اليه
كصباح ظاهري في موضع مظلم
الي ان ينفجر النهار ويشرق المشتمل
النور في قلوبكم ، وفي المزمور ا طوبا
للرجل الذي لم يتبع رأي المنافقين
ولم يقف في طريق الخطابين ولم
يجلس مع المستهزيين لكن في
فاموس الرب ارادته وفي سنة يتلو
ليلا ونهارا فيكون كمثل الشجرة
المغموسة علي مجاري المياه التي
تعطي

تعطي ثمرتها في حينها وورقها لا
ينتثر وكل ما تعمل نتم، وفي رسالة
الاولي القديس بطرس في الفصل هـ
فيقولوا تيقظوا فان احوال معاندكم
يجول كالسبع الزبر طالبا انسانا
يبتلعه، وفي انجيل القديس متي
في الفصل زر سلوا فتعطوا اطلبوا
فتجدوا اقرعوا فيفتح لكم لان
كل من يسأل يعط ومن يطالب
يجد ومن يقرع يفتح له، وفي رسالة
القديس بولص الي اهل غلاطية في
الفصل هـ واقول ان ساكنتم بالروح
فما تتسبون شهوة البشرة لان البشرة
انما تشتتهي ما يتجند علي الروح
والروح تشتتهي ما يتجند علي البشرة
وهذا ان احدهما يعاند الاخر لكيما
الاشياء الذي توثرونها تلكم لاتعملونها،
١٠ وفي

وفي رسالة الي العبرانيين في الفصل
يب لانكم ما قاومتهم فيما بعد
الخطية حتي الدم مجاهدين بانزايها،
وفي رسالة القديس يوحنا الاول
الكانونكية في الفصل ه لكن كل
من قد ولده الله يغلب العالم وهذه
الغنية التي غلبتكم العالم اصافتكم
من هو الذي قد غلب العالم الا
من قد امن وصدق ان يسوع هو
ابن الله، وفي رسالة القديس بولص
الي اهل افسس في الفصل و وفيما
بعد يا احوتي تايدوا بالرب وبعزة
قوته اليسوا كافة سلاح الله لتستطيعوا
ان تغفوا بانزاء حيل المحال فان
المصارعة ليست لكم بانزاء دم ولحم
بل بانزاء الروساء بجداي السلاطين
بانزاء اصحاب عالم ظلمة هذا الدهر
بجداي

بهداء روحانيات الخبيث في الحق
فلهذا تناولوا كافة سلاح الله
لنستطيعوا ان نتفاوضوا انتصابهم في
اليوم الخبيث واعملوا كل شيء لتذوقوا
ثابتين اذا متمنطقين حقوقكم
بالحق لاديسين سرع العدل وحازيين
ارجلكم باستعدادا بشارة السلاصة
وقبل هذه كلها تناولوا ترس الامانة
الذي به تستطيعون ان تطفئوا
كافة نشاب الخبيث الحامي
واقبلوا خونة المخلص وسيف الروح
الذي هو قول الله مصليين في كل
وقت بالروح بكل صلاة وتوسل
وساهرين في هذا المعنى بعينيه
بكافة الثبات والتضرع عن جميع
الغديسين ، وفي رسالته الي العبرانيين
في الفصل ي لان بكم حاجة الي
الصبر

الصبير بيبس، حتى اذا عندكم صبيرة
الله فحتضنوا الموعد، وفي الفصل
يب فان انا اذا نحن سبحانه شهداء
مقدار كثرتها هكذا عظيميا
موضوعة حوانا فلنطرح ثقل الحصب
كله والخطية السهل افتتعالها
ونحاضر جريا بالصبر في الجهاد
المنصوب لنا ناظرين الي يسوع
مربيس الامانة ومكملها الذئب
عوض السرور المنصوب له صابر
الصلب ان استهين الخجل وجلس
في يمين عرش الله فكروا اذا
التفكر فيمن صبر على مثل هذه
المقاومة من الخطاة في ذاته
لكيلا تكلوا فترخون انفسكم،
وفي رسالة القديس يعقوب الرسول
في الفصل ٥ يا احوتي تمهلوا الي
ورون

ورود الرب ها الفلاح ينتظر ثمر الارض
الكريم منهلا عليه الي ان ياخذ مطرا
متقدما ومتاخرا فاطيلوا انتم اناتكم
ووطدوا قلوبكم فقد حان ورود الرب
مطلبة يط يجب ان تنصيف النصارى
المؤمنون والمتقون في هذا العالم ،
جواب الذي يريد ان يكون تلاميذ
المسيح يجب ان يكفر بنفسه ويحمل
صليبه كل يوم ويتبع المسيح ، في
انجيل لوقا الحكيم في الفصل ط
وقال للمجمع من اراد ان يتبعني
فليكفر بنفسه ويحمل صليبه كل
يوم ويتبعني ، وفي رسالة القديس
بولص الي العبرانيين في الفصل يب
وان كنتم خلوا من الاله الذي
قد شاركه الكل فانتم اذا نغول
ولستم بتبيين

مطلبة

مطلبية كى - لماذا يابن الله ان
تتضيف اصحابه بالبلوي والشدة ،
جواب . ياذنه ان يتجربون ويعونون
في الطهارة ويكونون شركاء لشبه
صورة المسيح الذي دخل في مجده
بواسطة الضيق ايضا ، في رسالة الاولى
القديس بطرس في الفصل الذين
تبتهجون به الان قليلا ان كان
واجبا ان تجربوا بحسن متلوذة ليجد
مختبرا اماتكم افضل كرامة من
الذهب الهالك المختبر بالنار
لمديح واكرام وتمجيد في اعتلان
يسوع المسيح ، وفي الفصل يا احبتي
لا تستغربوا الاستحرام الذي فيكم
الصاير امتحانا لكم كانه يعرض
لكم عرضا غريبا ، وفي رسالة القديس
بولص الي العبرانيين في الفصل يب لان
اوليكم

اوليكى همما ادبوا على ما يرضونهم
 موافقا ايضاً يسيرة وهذا يوجب لما
 يوافق لينال من قد استند ، وفي رسالته
 الي اهل رومية في الفصل ج لان
 الذين قد سبق فعرفهم قد تقدم
 فامر ان يكونوا نظراً صورة ابنه
 ليكون بكر في احوه كثيرين
 مطليه كما لكن يمكن ان
 يتنظرون خلاصاً منه يقينا وتاماً ،
 جواب نعم يعزيهم الله في كل اوجاع
 قد في هذا عالم وينجيهم من كل
 امر من اخيراً وينقلهم الي ملكوته
 الذي في السماء بواسطة صوت
 طوباتي وقيمة من بين الاموات حيث
 يخلصون من كل شقاء هذا الزمان
 وينظرون الله بذاته ويتمتعون به
 دائماً الي كل خلد امين ، في
 المنزه قبح لولا ان ناصوسكا دمسي
 لهلكت

لها كنت في مذلتني، وفي رسالة
الثانية القديس بولس الي قورنثيوس
في الفصل ١ لان بمقدام ما تزيد
الام المسيح وتكثر فينا كذلك
ينكثر بالمسيح وعزاوناء، وفي
رسالته الثانية الي تيموثاوس
تلميذه في الفصل ٥ و سينجيني
الرب من كل عمل خبيث ويخلصني
الي ملكه السماوي الذي له المجد
الي اباد الدهور، وفي رؤيه يوحنا
الرسول في الفصل ٢٠ فقلت له يانا
سيدي انت اعرف فقال لي هاويل
هم الذين اتوا من الكروب والمشتقات
العظيمة وهم الذين غسلوا ثيابهم
وبيضوها بدم الخروف فلذلك هم
الان قدام كرسي الله وهم يعبدونه
في هيكله اليل والنهار والجالس

يَجُوعُونَ أَيْضًا وَلَا يُعْطَشُونَ وَلَا
تَحْرِقُهُمُ الشَّمْسُ وَلَا كُلُّ حَرَارَةٍ لِأَنَّ
الْأَخْرُوفَ الذَّكَبَ فِي وَسْطِ الْكُرْسِيِّ
يُرْعَاهُمْ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى عَيُونِ مَاءِ الْحَيَاةِ
وَيُرْسِلُ اللَّهُ عَنْهُمْ كُلَّ مَوْعِمٍ مِنْ
أَعْيُنِهِمْ، وَفِي كِتَابِ أَيُّوبَ الصَّدِيقِ
فِي الْفَصْلِ يَطُ وَأَنَا فَاتِي أَعْلَمُ أَنَّ
مَخْلُصِي حَيٌّ وَعَلِي الْغِنَاءُ عَلِي الْأَرْضِ
يُظْهِرُ عَلِيَّ جِلْدِي ضَاقَتْ هَذِهِ وَعَلِي
بَشَرِي فَإِنَّ أَبْصَرْتَ اللَّهَ عَيْنَايَ فَقَدْ
رَأَيْتَ النُّورَ، وَفِي الْمَرْمُورِيِّ وَأَنَا بِالْبِرِّ
أَنْتَ رَأَيْتَ لَوَجْهِكَ وَأَشْبَعُ عِنْدَ طُهُورِ مَجْدِكَ،
رِسَالَةُ الْقُدَيْسِيِّ يُوْحِنَّا الْأُولِيِّ فِي الْفَصْلِ
ج يَا أَحِبَّائِي نَحْنُ الْآنَ أَوْلَادُ اللَّهِ
فَإِذَا ظَهَرَ مَاذَا نَكُونُ فَقَدْ عَرَفْنَا
أَنَّا أَنْفَاءُ ظَهَرَ سَنَكُونُ نَظَرًا لِأَنَّ
سِنَعَايِنَهُ كَمَا هِيَ ٢٥

فاتحة التعليم النصراني

عدي للنصارى المتقين وخصوص

الذين لا يعلمون شيئا ولا يستطيعون

ان يحفظون كثيرا فليف

سدينا اوغوستوس فرانسيس

PRIMA
DOCTRINAE CHRISTIANAE
ELEMENTA RUDIORIBUS SCRIPTA

A.
M. AUG. HERM. FRANCKO

IN USUM
GENIUM QUARUNDAM MUHAMMEDANARUM
ARABICE REDDIDIT
IO: HENK. CALLENBERG
Phil. Prof. Publ.

Hala: MDCCCXXX

QUum superiore anno Lutheri catechismum arabice ederem, præfatus sum de typographico arabico, eum in finem bonorum sumptibus instituto, ut in eo libelli fanatici argumenti pro Muhammedanis parerentur. **COMMOUIT DEUS** ab illo tempore nonnullorum animos, ut plures in hanc rem contulerint symbolas, quibus adiutus iam alterum hunc de religione Christiana libellum publico, postquam prioris exempla fere omnia in Moslemorum regiones sunt deportata. **QUISQUIS DEI** nostri opera, quæ parva plerumque initia habent, tenuibus his contatibus nequaquam offenderit, sed precaberis mecum benignissimum Numen, ut suo, quod hoc modo spargitur, faueat semini, & totum hoc mire amplifcet institutum.

Halæ D. IX. Febr.
CICICCCXXX.

IO. HENR. CALLENBERG

بِسْمِ اللّٰهِ

مطلبية ١ ، اتؤمن ان يوجد
الله ٢ ، جواب ، او من ان يوجد
الله واحد حقيق الذي خلق كل
ما في السموات وما في الارض ٣
في التوراة موسي في سفر الثاني
في الفصل ٤ انا الله ربك الذي
اخرجتك من ارض مصر من بيت
العبودية ، وفي سفر الخمس في
الفصل ٥ اعلم يا اسرايل ان الله ربنا
الله الواحد ، في نبوة اشعيا في
الفصل ٦ كذ ايها رب الهنا اقتنينا
يا رب لم نعرف اخر سواك باسمك
نسبي ، في رسالة الاولي القديس
بولص الي اهل قورنثيموس في الفصل
ح وان كان قوم يلقبون بالالهة
ان

ان كانوا في السماء وان كانوا علي
الارض كما كانوا الهة كثيرون
وارباب كثيرون لكننا نحن لنا
الاله واحد الاب الذي منه كل
البرايا ونحن لدية ورب واحد
يسوع المسيح الذي منه الكل
ونحن به ، في رسالته الاولى الي
تلميذه تيموثاوس في الفصل ا
ولملك الدهور الذي لا يبلي ولا
يري الحكيم وحده الله له
الكرامة والمجد الي اباد الدهور
حقا ، وفي الفصل و الذي
يوضحه في اوقاته المحدودة المغبوط
والغامر وحده ملك الملوك ورب
الارباب الحاوي البقاء وحده
الساكن نورا لا يدني الذي لم
يبصره احد من الناس ولا يستطيع
يراه الذي له الكرامة والبعزة
الموقدة

السيد المسيح
 صطلبة ي، كيف تسمي الله
 الواحد الحقيقي في جواب، اسمة
 اب ابن وروح القدس في
 في التجليل مني الرسول في الفصل
 ج فاما اعتمد يسوع للوقت صعد
 من الماء فانفتحت له السموات
 ورأي روح الله فانزل كما مثل حمامة
 جايبا اليه واذا صوت من السموات
 قائلا هذا هو ابني الحبيب الذي
 به سررت، وفي الفصل ك
 اذهبوا وتلمذوا كل الامم وعبدهم
 باسم الاب والابن وروح القدس، في
 رسالة القديس يوحنا الالوي في الفصل
 ه لان ثلاثة هم الشهود في السموات
 الاب والكلمة وروح القدس
 والثلاثة هم في واحد، وفي رسالة
 الالوي القديس بولص الي اهل
 قورنثيوس ا،

قورنثيوس في الفصل ايج فالان
تبقى الامانة البرجا المحبة هذه
الثلاثة واعظهن المحبة :
مطلبة ج، هذا الله الواحد الحقيقي
اهو الهك وربك : جواب ،
نعم هو الهى وربى وانا عبده
مشتري بدمه ومعيد باسبه ولذلك
يجب علي ان اسجد له واخدمه
واطيعه :

في نبوة ملاخيا في الفصل ب
ليس اله واحد خلقكم اليس اب
واحد لجميعكم لمانا انتم تركتم
كل واحد اخاه لتنجس عند
ابايكم ، في النمرور فط اعلموا
ان الرب هو الله هو خلقنا ولم
نكن وان نحن شعبه وغنم رعيتة ،
في رساله الاولي القديس بطرس
في الفصل ب واما انتم فجنس
مصطفى

مصطفى كهنوت ملوكي امة
قديسة شعب للاحتصاص لتخبروا
بغضبايل من دعاكم من الظلمة
الي نوره العجيب ، في رسالة
الاولي القديس بولص الي اهل
قورنثيوس في الفصل ذ او ما
قد علمتم ان جسكم هو هيكل
روح القدس الذي فيكم الذي
هو لكم من الله ولستم لانفسكم
لانكم قد اشتريتم بثمن فمجدوا
الله بجسكم وبروحكم الذين
هم الله ✠

مطلبة د ، ما ذا يعطيك الله ✠
جواب ، سرورا دايميا سعادة وطوبانية
كاملة ✠ في انجيل القديس
يوحنا في الفصل ج هكذا احب
الله العالم حتي يدل ابنه الوحيد
كبيلا يهلك كل من يؤمن به بل
ينال ، ا ، ،

ينال حياة الابد، وفي رسالته الاولى
في الفصل ب وهذا هو الموعد
الذي وعدنا به هو الحياة
الابدية، في رسالة الثاني القديس
بولص الي اهل كورنثيوس في الفصل
د لان خفيف حزننا الفاجي في
الحين بمقدار افراطه الي اسرافه
يصطنع لنا ثقلا من المجد
ابديا ✠

مطلبة ه ، كيف يمكن لك
ان تدخل في هذا السرور الدائم
السعادة وطوبانية كاملة ✠ جواب
اذا امنت بيسوع المسيح لان كل
من يؤمن به لا يهلك لكن له
الحياة الدائمة ✠

في انجيل القديس يوحنا في
الفصل ج ومن يؤمن بالابن فله
الحياة الدائمة ومن لا يطع الابن
لا

لا يعاين الحياة بل يحل عليه
غضب الله ، وفي الفصل و لان
هذه هي مسرة ابي كي كل من
يري الابن ويؤمن به تكون له
الحياة الموبدة وانا اقيه في اليوم
الآخر ، وفي الفصل كما وهذا
كوتب منها لتؤمنوا بان يسوع
هو المسيح بن الله لتكون لكم
اذا امنتم باسم الحياة الموبدة ،
في رسالة الاولي للقديس بطرس
في الفصل ا الذي ما رايتوه
فاحببتوه الذي ما تشاهدونه الان
وقد امنتم به فستتهجون بسور لا
ينطق بوظفه و جيد محتضنين
نهاية اماناتكم خلاص انفسكم ،
في رسالة القديس بولص الي اهل
رومية في الفصل ي لان القلب
يصدق به للعدل والغم يعترف به
للخلاص

سلسلة خيالات

مطلبة و من هو يسوع المسيح
جواب ، هو الله الحق مولود من
الاب قبل كل زمان وانسان حقيق
مولود من العذراء مريم
في انجيل القديس يوحنا في
الفصل ١ والكلمة صار جسدا
وحل فينا وراينا مجده مجد بن
وحيد الابية متلي نعمة وحقا ، في
رسالة القديس بولص الي اهل
رومية في الفصل ٤ الذين منهم
الاباء والذين منهم المسيح بها
يختص بالبشرة الذي لم ينزل علي
الكل الاها مباركا الي الدهور
حقا ، في رسالة القديس بولص
الي العبارانيين في الفصل ١ الذي
لم ينزل شعاع مجده وصورة قنومة
وحامل الكل بفعل قدرته وان صنع
به

به تطهير خطايانا اجلسه في يمين
عظم الجلالة في الاعالي و في
رسالة الاولي القديس بولص الي
تلميذه تيموثاوس في الفصل ب
لان الاله واحد وسيط اللة والناس
واحد الانسان يسوع المسيح ، وفي
رسالته الي اهل غلاطية في الفصل
د فلما حان كمال الزمان ارسل
الله ابنه مولودا من امرأة صائرا
تحت الشريعة ✠

مطلبية من ما لنا فعل بك المسيح
حتي تترجو السرور الدائم
والسخرافية ✠

جواب ، صات وسفح دمه بالصليب
لاجلي وامغفرة الخطايا ✠ في
انجيل القديس يوحنا في الفصل ي
انا فانما اتيت لتكون لهم الحياة
الموتودة وليكن لهم افضل انا هو
الراعي

الراعي الصالح والراعي الصالح يبذل
نفسه عن الخراف واما الاجير الذي
ليس براع وليست الخراف له فانا
نراي الذيب قد اقبل يدع الخراف
ويهرب فيانسي الذيب فيخطف
ويمدد الخراف ، في رسالة الاولي
القديس بطرس في الفصل ا عالمين
انكم ما فديتم من تصرفكم
الباطل الذي قللكم اباوكم
بالغضة او بالذهب الباليين ، في
روية يوحنا الرسول الانجيلي في
الفصل ا ومن يسوع المسيح الشاهد
الامين بكر الاصوات ومرييس ملوك
الارض الذي احبنا وحلنا ومن
وسخ خطايانا غسلنا باقراغ دمه
الحيي والماء وصنع لنا ملك
الكهنوت وطهرنا من خطايانا
بدمه وصنع لنا ملكا وكهنة للة
اييه

أبيه له المجد والعز الذي أدهار

الأدهار أمين ✠

مطلبة ح ، ما هي الخطية ✠

جواب ، الخطية هي الاثم أو

كل تعرض لوصايا الله ✠

في رسالة الاولي القديس يوحنا

في الفصل ج كل من يعمل

الخطية يعمل ضد الشريعة ✠

مطلبة ط ، ما هي وصايا الله ✠

جواب ، الاولي ، انا الرب الهك

لا يكن لك من دوني اله اخر ✠

الثانية ، لا اتخذ في الباطل اسم

ربك لان لاخذ بسم الله الي الباطل

لن يكون عذر عند الرب ✠

الثالثة ، انكر السيدت ان

تقدس ✠ الرابعة ، كرم اباك

وامك ان تفلح وتعبر على الارض ✠

الخامسة ، لا تغتبل ✠ السادسة ،

لا

لا تزن ، السابعة ، لا تسرق ،
الثامنة ، لا تشهد على قريبك
شهادة كاذبة ، التاسعة ، لا
تبتغي بيت قريبك ، العاشرة ،
لا تبتغي زوجة قريبك ولا عبده
ولا امته ولا بهيمة ولا شيا من ماله
في التوراة موسى سفر الثاني في
الفصل ك وفي سفر الخمس في
الفصل .

مطلبية ي اتحفظ وتتم وصايا الله
لما تعمل خيرا من الخارج ، لا
ولكن يجب ان تكون في القلب
تقوي حقيقة ومحبة صادقة لله
وللناس ايضا .

في رسالة الغديس بولص الي اهل
رومية في الفصل يج ولا تكونوا
غرباء لاحد بشيء الا بان يجب
بعضكم بعضا لان من يحب رفيقه
قد

فقد اكمل الشريعة لان قوله لا
تفسد لا تقتل لا تسرق لا تشهد
كاذبا لا تشتهين واية وصية اخري
بهذه الكلمة تتم بان تحب قريبك
كما تحب نفسك المحبة للقريب
ما تصنع شرا فتمام الشريعة اذا المحبة،
وفي رسالته الي اهل غلاطية في
الفصل ٥ لان كل قول بكلمة
واحدة ينتم بان تحب قريبك كما
تحب ذاتك ، في رسالة الاولى
القديس بولس الي تيموثاوس تلميذه
في الفصل ج فان كان احد ما يعرف
يقوم بسياسة منزله فكيف يهتم
بكنيسة الله ؟

مطلبة يا من هو الذي ادخل
الخطية في الدنيا ؟ جواب ، ما
ادخلها الله لانه خاف ادم وحواء في
حال البر لكن الشيطان الذي
فتنهما

فتنهما في التوراة موسى في
سفر الاول الفصل ا فخلق الله اسم
بصورته بصورة شرفها الله مسلطا
خلقه ذكرا وانثى خلقهما ، في
انجيل القديس يوحنا في الفصل ح
انتم من ابيكم تهابون ان تعملون ذاك
الذي هو من البدء قتال الناس
ولن يثبت علي الحق لانه لا حق
فيه واذا تكلم بالكذب فانبأ
يتكلم بما هو له لانه كذوب
وابو الكذب ، في رسالة الاولى
القديس بولص الي تيموثاوس
قلميده في الفصل ب اسم لم يطغ
والامارة لما طغيت حصلت في
العصية ، وفي رسالته الي اهل
رومية في الفصل ه فلهذا كما
اب بانسان واحد دخلت الخطية
الي

الي العالم وبخطية نور الموت
وهكذا نفذ الموت في الناس
كلهم اذ كافتهم منذ اخطاوا ،
في اقوال الجامع ابن داوود في الفصل
د بل انني ابصرت اني وجدت هذا
الذي صنع الله الانسان معه متقوما
فطلبوا هم افكارا كثيرة ،
مطلبية يب الناس اجمعهم هم خاطيين
من طبيعتهم ، جواب نعم الناس
اجمعهم هم خاطيين ، في رسالة
القديس بواص الي اهل مرومية في
الفصل ج لان اجماعة قد اخطاوا
وصاروا عاصيين مجد الله ، في
المزمور قعب ولا تحاكم عبيدك
فان كل حي لا يتزكي امامك ،
مطلبة يبح ماذا تستحق الخطية
عند الله ، جواب يتثوب غضبه
وعذابه ، في رسالة القديس بولص
الي

الي اهل افسس في الفصل ب الهعوات
الذي تصرفنا فيها صكلنا وقتنا منا في
شهوات بفسرتنا عاصلين مشيات البشرة
ويانهاثنا ونكنا بالطبع اولاد رجز
لكالباقين ، في انجيل القديس
يوجنا في الفصل ج ومن يومن
بالابن فله الحية الدائمة ومن لا
يطع الابن لا يعاين الحية بل يحل
عليه غضب الله في رسالة القديس
بولص الي اهل رومية في الفصل ج
لان جزايات الخطية وفوايدها موت
وموهبة الله حياة خالدة بيسوع
المسيح ربنا ، وفي الفصل الثاني
واما الذين يصنعون السوء عن معارة
ويعصون الحق طارعين الظلم
فهمجازيهم غضبا وسخطا وجزيا وضيقا
على نفس كل افسس يعمل البشر
يهونيا صكان قديما او يونانيلوا
مطلبية

مطلبة يد وكيف يمكن لك ان
تتجنب غضب الله وعذابه ،
جواب اذا امنت بيسوع المسيح من
كل قلبي ^ب في رسالة الانولبي
القديس بولس الي اهل
التسالونيكين في الفصل ا لانهم
هم يخبرون عنكم وكيف رجعتهم
الي الله من الاصنام لتعبدوا الاله
حيا وصحفا وتنتظرون ابنه من السموات
الذي اقامه من الاموات يسوع الذي
انقذنا من الرجز الاثني ، وفي رسالة
الي اهل غلاطية في الفصل ج فالمسيح
ابتاعنا من لعنة الشريعة وصار من
اجلنا لعنة لان قد كتب كل من
علق على خشبة صلعون لتصير بركة
لبراهيم الي الامم بيسوع المسيح لناخذ
بالامانة موعد الروح ، وفي رسالته
الثاني الي تلميذه تيموثوس في الفصل

الخطيم هو ومعترف وقد ظهرت الاله
بظهور يسوع المسيح مخلصنا
حين بطل الموت وثار بشارته الحياه
وفقد البلي

مطلبية به كيف تنيل الايمان

جواب بواسطة روح القدس الذي
يغرسه في القلب

القديس بولص الي اهل الفيليبينيين

في الفصل ب فان الله هو الفاعل

فيما ان نشاء وان نعمل وفق مسرته

وفي رسالته الي اهل العبرانانيين في

الفصل ايب ناظرين الي يسوع رئيس

الاماتة ومكبلها الذي عرض

السرو المنصوب له صابر الصلب اذ

استهون الخجل وجلس في يمين

عرش الله وفي رسالته الاولى

الي اهل قورنثيوس في الفصل ايب

فلذلك انا اعرفكم انه ما يتكلم

أحد

أحد بروح الله فيقول إن يستوعق
مغروهر وإن يستطيع أحد إن يقول
إن يسوع ربا الأبرووح القدس ،
وفي رسالته الثاني إليهم في الفصل ما
فإن لنا بروح الأمانة نفسه
كالمكتوب صدقت لذلك تكلمت
فإنحس توصل ونصدق ولذلك
ننصركم ، وفي رسالته إلي أهل أفسس
في الفصل ١ وما هو افراط جسامته
قوته فينا البومنين المختصة بفعل
عز قوته التي فعلها بالمسيح الذي
أقامه من الموتى وأجلسه في يمينه
في السماويات

مطلبة يو كيف يوجب أن يكون
حالكنا حتى يغرس روح القدس
الإيمان في قلبنا ، جواب يوجب
لي أن أطلع علي خطايي بواسطة
توبة صادقة وتدم خالص واستغفر
الله

الله في انجيل القديس مرقس
الرسول في الفصل ا ثانيا قد كتب
الزمان وقرنت ملكوت الله فتوبوا
وامنوا بالانجيل ، في انجيل القديس
لوقا الحكيم في الفصل يه اقوم
وامضي الي ابي واقول له يا ابة اخطات
في السماء وقد امسك ولست بمستحق
ان اسمع لك ابنا لكن اجعلني
كاحد اجرايك فقام وجاء الي ابيه
وفيما هو بعيد نظره ابوه فتحنن
واسرع واعتنقه وقبله فقال له ابنة
يا ابة اخطات في السماء وقد امسك
ولست بمستحق ان اسمع لك ابنا
فقال ابوه لعبيده قدموا الحلة الاولى
والبسوه اياها عاجلا واعطوه خاتما
في يده وجداء لرجليه وقدموا العجل
المعلوف واذبحوه وناكل ونفرح لان
ابني هذا كان ميتا فعاش وضال
فوجد

فوجد وبدوا يفرحون ، وفي الفصل يرح
فلما ذلك العشاء فكان قايا من
يعيد ولا يشاء ان يرفع عينيه التي
السماء لكن كان يضرب علي صدره
ويقول اللهم اغفر لي فاني خاطي ،
في رسالة الرولي القديس بولص الي
تلميذه تيموثاوس في الفصل ٤ من
كان اولا مغتربا ومضطهدا وشاتا
لكني رحمت لاني فعلت هذا عدم
تصدق ان جهنت فتزايدت كثيرا
نعم ربنا مع اماني ومحيتي التي
منجنتها بيسوع المسيح صادق القول
ولكافق الغيول اهلا ان يسوع
المسيح جاء الي العالم ليخلص الخطاة
الذين اولهم لنا هو لكني من اجل
هذا رحمت لكني في الاول منهم
يوضح يموت المسيح كافة طول
الثقة تبتلا ونسما تلمزمعين ان
يومنوا

يؤمنوا به للحياة الابدية
مطلبة ينز يمكن اذا ان تكون
موقنا بان تغضي وتغفر لكى كل
خطاياك من اجل المسيح ، جواب
الآن يمكن لي ان اكون موقنا به
في رسالة القديس بولس الي اهل
ثرومية في الفصل ح فليست الان
ولا نينولة ما للذين في امانة
يسوع المسيح اذ كانوا يتصرفون لا
فيما يخص البشارة بل فيما يخص الروح
مطلبة يح لكن يمكن لكى ايضا
ان تكون موقنا بذلك اذا ما اردت
تصلح حياتك ، جواب لن يوجب
لي ان اكون موقنا ان لم اصالح حياتي
في كتاب اعمال الرسل الاطهار
في الفصل كو لتفتح اعينهم
ليعودوا من الظلمة الي النور ومن
سلطان الشيطان الي الله ليأخذوا
تكفير

تكفير الخطايا وحظا في المساكن
المقدسة بايمانهم بي ، في رسالة
القديس بولص الي اهل رومية في
الفصل ١٠ او قد غبي عليكم اننا
معشر الذين اصطبغنا بيسوع المسيح
اننا بيوتة اصطبغنا فقد دفنا معه
بالمعمودية في موته كي كما قام
المسيح من الموتى بمجد الاب
كذلك ونحن نسلك في تجديد
الحياة ✠

مطلبة يط اصلاح الحياة بما
يقوم ✠ جواب ، اذا اخترت
علي ان اكفر بالذنات وبالشهوات
العالمية واعيش في هذا العالم
بالعفاف والبر وتغيب الله ✠
في رسالة القديس بولص الي تلميذة
تيطوس في الفصل ب لان قد ظهرت
نعمة الله المخلصة كافة الناس
موجبة

مؤدية ايانا لكي اذا جحدنا وبينا
الذغافي والشهوات العالمية نعيش في
هذا الدهر يتعفف ويتهدب العذل
ويتدين بحسن منتظرين السرجا
المغبوط وظهور الاله العظيم ومخلصنا
يسوع المسيح ، في رسالة الإواني
القديس يوحنا في الفصل ١ وان
قلنا لنا شركة معه ونسلك في
الظلمة فقد كذبنا وما نعمل الحق
وان سلكنا في النور كما ان ذاك
في النور فلنا شركة بعضنا مع
بعض ونسب يسوع المسيح ابينه
يظهرنا من كل خطية ✠
مطلبة ان ما يوجب لكي لو تفعل
ان تريد تصليح حياتك ،
يجب ان اسئل الله بروح القدس
واتامل كلام الله ولقاوم الخطية ✠
في انجيل القديس لوقا الحكيم
في

في الفصل يا وانا ايضا اقول لكم
سلوا فتعطوا اطلبوا فتجدوا اقرعوا
فتفتح لكم لان كل من سال اخذ
ومن طلب وجد ومن يقرع يفتح له
اي اب منكم يساله ابنة خيرا
فيعطيه حجرا ان يساله حوتا
افيعطيه بدل الحوت حية او يساله
بيضة افيعطيه عذريا فانا كنتم
انتم ايها الاشرار تحسنون ان تمنحوا
العطايا الصالحة لابنائكم فكيف
بالحري الاب يعطي روح القدس
من السماء للذين يسالونه ، في
كتاب اعمال الرسل الاطهار في
الفصل بين وان امرأة اسمها ليديا
بياعة القز البنفسجي ابنة من
مدينة ثياترون عابدة لاله كانت
تستمع ففتح الله قلبها انتصفي الي
الاقوال المقولة من بواص ، في

رسالة الاوثي الي النساء ونيكيين في
الفصل ١ وانتم صرتم مشابهين ايانا
ومضاهيين الرب ان قبلتم قول
الكرازة في اوان حزن كثير بسور
الروح القدس ✠

مطلبه كما ما يصاحب تلك الحياة
المسيحية ، جواب ضيق وكرب ✠
في كتاب اعمال الرسل الاطهار في
الفصل يد يوطدان نفوس التلاميذ
وينزعان اليهم ان يثبتوا في الامنة
وان باحزان كثيرة يجب لنا ان ندخل
الي ملك الله ، في رسالة الثاني
القدس بولص الي تلميذه تيموثوس
في الفصل ج وكافة الميدين ان
يعيشوا بتدين بهي يسوع المسيح
يضطهون ✠

مطلبه كب كيف تعزي نفسك
في الضيق والكرب وفي البنائين
الاخر الذي هو الموت ، جواب اعزي

نفسى يموت يسوع المسيح وبقيا منه الذي
ينشأ في ايضا ويعطيني حياة بايمنة
في اجمل القديس يوحنا في الفصل
يا قال يسوع لها انهو القيلة والحياة
فمن امن بي وان مات فانه سحيا وكل
من كان حيا ومن بي لا يموت
علي الابد اؤمنين بهذا في رسالة
الاولي القديس بطرس في الفصل ب
يا احبتي لا تستغروا الاستحرام الذي
فيكم الصاير امتحانا لكم كانه
يعرض لكم عرضا غريبا لكن
يبتدلك ما تشاركوا الاسم المسيح
فاحرجوا لكيما نسي لتعلموا مجد
فسرون متواجدين ، حتي ان الظروف
يتالمون ويصابون كما تؤثر مشيئة
الله فبما انه خالف امين يستودع
لنفسهم في العمل الصالح ، في رسالة
الثاني القديس يوحنا الي تلميذه
فيمن ثاوس في الفصل ب صاير
القلم

لا يجوز انك ان جسدنا منعه فمنه عيش
 منعه وان استطعنا ان نطعمنا فكذلك فمنه
 وان لنا صكرنا حيه هو سيء كافر بجانا وان
 لم دوطن فان اذلك يتعت منونا وانا
 كذا صكرنا فلهن يسد طبع وفي الفصل
 من وقتا جهمت بالجهاد الحسن قد
 كتبت النبي قد حفظت الامانة فمنذ
 الى اكليل العدل معدلي الذي سيقتضيه
 في ذلك اليوم الرب المخلصي العدل وليس
 لي فطير وجميع الذين احبوا ظهورهم
 في روية يوحنا الرسول التجيلي فسي
 في فصل بين فسطح صوفه عظيمه في
 الامانة يقولون ان يصلوا المضاعف والقدره
 والملك لانها تواسط على كنهه لان
 جاني اخوتنا قد طرب النبي صكتان
 بينهم قدام الله التليل والنهار وهم
 قد ساءلوه بدم الشروفه اودم كسلانم
 شهادتهم الذين لم يحبوا انفسهم الي
 الموت فلذلك افرحوا بالانتهال السروايت

تعليم القديس بولس في عدل الايمان ،
فماذا نقول اذا ابراهيم ابونا بما يختص
بالبشارة ماذا وجد ان يكون ابراهيم
زكته اعماله فله فخر لكن ليس لدي
اللة فماذا يقول الكتاب ان ابراهيم صدق
اللة فحسب له ذلك عدلا والعامل فما
تحتسب اجره بمنزلة هبة واجبة فاما من
لم يعمل ويؤمن بمن تزكي المناقفة
تحتسب امانته عدلا كما يقول داود في
تطويبت الانسان الذي يحسب له اللة
عدلا بغير اعمال الطوبى للذين غفرت
اثامهم والذين سترت خطاياهم الطوبى
للرجل الذي لا يحسب الرب له خطية
فهذا التطويبت اذا قيل على الاختنافة ام
على الغلظة لاننا نقول ان التصديق حسب
لابراهيم عدلا فكيف اذا حسب له ومنه
لما كان في الاختنافة لو ان كان في
الغلظة لا ايس في الاختنافة بل في الغلظة
واخذ علامة الاختنافة ختم العدل الايمان

الذكي كان في الغلظة ليصطوبوا ابنا
ليصيع الذين يوصنون في الغلظة المحسب
لهم العدل وابل اهل خنثة لا لمذيين
يومنون من الخنثانة فقط بل من المذيين
بمقتضى اظام ايمان ابينا ابراهيم الكاين
هي الغلظة لان ليس في الشريعة كان
الموعود لاجر ابراهيم او لنسله ان يكون
للعالم وارثا بل في عدل تصديقه لان
الذين من الشريعة ان كانوا وراثا فقد
افسلب الایمان وخطا النوع والى الشريعة
فمنتهى سخطا الموحدين ليلست مثل بعتك
توجد مخالفة فلهذا الذين من الامانة
هم الوارثون ايكون كمنه ليصطوبوا
الموعود لكل نسل حقا لالنسل الذي
من الشريعة فقط بل وللنسل الذي من
ايمان ابراهيم الذي هو ابونا فكلمنا كمن
كتب ان في جعلناك ابا الامم ككلمنا
لذي الاله الذي امن به المنجيين الذين في
والداعي البراءا الغير موجودة كما وجدنا

الذي بخلاف الأمل صدق الوحي هو ملا
بنا من ان يضعير الامم كثيرة اجابك بالقول
هكذا يكون نبيك ولم يضعف ايمانه
والاقامل جسده انه ممتان منذ ان لانه
كان ابن مائة سنة ولا تبصر صوت
مستودع ساره ولم ينشكك بعدم امانه
في موعد الله بل تاء يد في الامانة واعطى
الله تاج جيد او يقن ان ما وعد به هو يستطيع
ان يصنعه فلذلك حسب له عدل اولم
ويكتب حسب له من اجله وحده لكن
ومن اجلنا الذين هو عتيدي ان يحسب لنا
الذين نومن بيمين اقام ربنا يسوع من
الاموات الذي اسلم من اجله فواتنا وقام من
اجل تبريرنا فان قد نركبنا مع الامنة
فلنا سلامة لدي الله برنا يسوع المسيح
الذي به صار لنا المدخل بالامانة الي هذه
النعمة التي نوقفنا فيها ونفخر بنا من
جيد الله واهسن بهذا فقط جل ونفخر
بالاعمال العالمين من الحسرة وينشئ ضمير

والصبر يولد امتحانا والامتحان برجاء
والرجاء لا يخزي ان محبة الله انسكتت
في قلوبنا بروح القدس المعطي ايانا لابن
المسيح لما كنا بعد مريضين مات عن
المنافقين في ذلك الوقت وباجهد يموت
احد من اجل صديق لان لعل من اجل
الصالح يجتري احد ان يموت فتمت الله
صحبتة ايانا لاننا اذ كنا خطاة مات
المسيح من اجلنا فاذ قد تركهنا اذا
بدية فنحن اخريين ان نخلص به من
الخط ولبين كنا اعداء صالحنا الله
يموت ابنة فما اولانا اذ قد صالحنا ان
نخلص بحياتنا وليس هذا فقط بل وفتخر
عند الله بربنا يسوع المسيح الذي به نلنا
الان الصالح فلهذا كما ان بانسان واحد
مخلت الخطية الى العالم وبالخطية ورث
الموت وهكذا نفذ الموت في الناس
كلهم اذ كانتهم منذ اخطاوا والان الي
ان الشريعة كانت الخطية في العالم ولم

فحسبت خطية اذ لم تكن شريرة لكن
الموت قد ملكي منذ ادم الي موسى
وعلي الذين لم يخطيوا بمشبه مخالفة ادم
الذي كان رسا لانم المنتظر لكن
الهفوة ايجست هكذا نظير الموهبة لان
ان يمكن الاكثرون قد ماتوا بهفوة
الواحد فما اول النعمة الله وموهبته ان تفصل
كثيرا بالنعمة التي للانسان الواحد
يسوع المسيح ابغث على الاكثرين وليست
الموهبة بانسان واحد اخطاء لان
المكافاة من واحد صارت للمداينة فاما
الموهبة فصارت من هفوات كثيرة
للتزكية ولين كان بهفوة واحد تملك
الموت بالواحد فالذين قد اخذوا زيادة
النعمة وموهبة العدل يليف بهم كثيرا
ان يملكوا في الحياة بالواحد يسوع
المسيح فانا كما ان بهفوة واحدة صارت
للناس كلهم دينونة كذلك وبمعدلة
واحدة صارت لجميع الناس تركة حياة

لان كيان بمعصية انسان واحد صابر
الكثير خطايين كذلك وبطاعة
الواحد يصيرون الاكثرون صديقين
ودخلت الشريعة ابغى لتكثر الهفوة
وحيث تكاثرت الخطية تزايدت النعمة
فضلا لكون كما ملكت الخطية في
الموت كذلك تمتلك النعمة بالعدل
لحياة ابدية بايسوع المسيح ربنا فماذا
نقول ان انثيت في الخطية لتكثر النعمة
حاشا فنحن الذين قد صنتنا عن الخطية
ككيف نتعيش فيها ايضا ان قد غشي
عليكم اننا معشر الذين اصطبغنا
بمسيح المسيح انما بموته اصطبغنا فقد
دفعنا معه وبالدموية في موته كبريا
قام المسيح من الموتى بمجد الاب كذلك
ونحن نسلنا في تجديد الحياة لاننا ان
كنا قد فصينا معه في شدة موته كذلك
سنصير مفرق سين معه في شدة انوارنا
عالمين هذا ان انسانا العنيف قد صلب

التعليم المسيحي

علي مذهب الفصيل العلامة

حجة البلة النصرانية وفخر الطائفة

الألمانية سيدنا صرتينوس لوتيروس

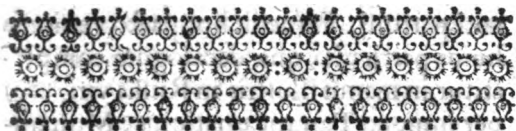
CATECHISMUS LUTHERI
MINOR ARABICE

quem olim sub ductu b. SAL. NEGRI
Damasceni in hanc linguam trans-
tulit iamque in usum certæ
gentis Muhammedanæ
vulgavit

IO. HENR. CALLENBERG

PHIL. PROF. PUBL.

HALÆ MDCCCXIX



Quum ego ante plures annos, magistro
ciue Damasceno, Salomone Negri,
qui non ita pridem in Anglia mortuus est,
linguam discerem arabicam; inadebat bea-
tus Franckius, vir mihi semper venerabi-
lis, ut non solum intelligendis codicibus
arabicis, sed acquirendæ etiam arabice lo-
quendi scribendique facultati operam nau-
uarem, huiusque consilii insoliti haud
leues adferrebat rationes. Quibus com-
motus, inter alia, summa christianæ do-
ctrinæ capita, a beato Luthero conscripta,
in hanc linguam transtuli; quæ versio, me
præsente, a magistro illo Damasceno, e-
mendabatur, qui etiam, ante suum disces-
sum, correctam hanc translationem sua
manu hinc descripsit; eamque in Glau-
chenis nostri orphanotrophei intulit bi-
bliothecam. Vnde ab vno alteroque iuvene
plura exscripta sunt exemplaria, iisque do-

nati patrii. Peruenit hoc pacto versionis huius particula, quæ decalogum completitur, in manus illustris in Russia viri, atq; per hunc ad Tartaricæ nationis, Muhammedi addictæ, legatum, qui, ea lecta, de christiana religione magnifice sentire cepit, suaque sponte promisit, se præclaras has doctrinas inter gentem suam longe lateque vulgaturum. Copiosior huius rei narratio ephemeridum, quæ bibliothecæ theologicæ nomine insignitæ sunt, parti, ni fallor, secundæ, inserta est; sed in ea, forte per errorem, Halæ, vnde hanc scripti- onem per amicum accepit vir illustris, mentio deleta fuit. Alius totum libellum missis ex Siberia ad aulam Ruthenam viris principibus obtulit, qui eo delectati exhibere ipsum nationis suæ Muhammedanæ antistiti summo receperunt. Rursum alius hoc scriptum cum captiuis Persis communi- cavit, quibus ea, quæ de CHRISTO il- lud habet, adeo placuerunt, vt ista in vnum suum describerint. Iam typis exseribi li- bellum curavi, postquam vir pius me hor- tatus est, vt in gratiam certæ gentis Mu-
ham-

ammedanæ aliquid arabice scriberem; &
uergetæ quidam sua me iuuerunt libera-
te, vt typos arabicos, & reliqua, quæ ad
ditionem necessaria erant; potuerim com-
parare. Maxima exemplarium pars genti
lli Muhammedanæ destinata est; pauca
lic venalia exponentur. Cæterum ipse
videm noui, pluribus & grauioribus ar-
umentis, quam ea sunt, quæ in hoc libel-
o continentur, Muhammedano christia-
am commendandam esse religionem. At-
amen cum tractatus ille christianam veri-
tatem longe puriorem sanctioremque,
quam a Moslemis creditur, proponat, vsu-
ue præterea compertum sit, simplicem
uoque veritatis diuinæ expositionem sub-
ade efficacissimam fuisse; non omni pror-
us fructu carebit hæc catechismi arabici
publicatio, nec ullus paullo æquus rei æsti-
mator in malam partem accipiet, me soli-
tatum, vt arabice quid edam de nostris fa-
is, inter alia negotia, quod iam paratum
uit, noluisse intercidere. Quod si pergant
christiani homines iuuarè hoc institutum
neum, de quo extat germanice scripta ple-

rior narratio, plures atque capti gentis
Muhammedanae magis accommodati li-
belli arabici, DEO opitulante, in lucem
emittentur. At leuiorem nonnulli puta-
bunt totam hanc operam, quam vt tantis
Muhammedanorum tenebris profligandis
sufficere possit. Verum & isti mecum facile
agnoscent, melius esse, vel minimas veri-
tatis ad eos transmitti scintillulas, quam o-
annem eorum curam omitti. Nostrium est,
mea quidem sententia, & eas patefaciendae
veritatis occasiones vsurpare, quae vulgus
ingrato erga Deum animo contemnendas
putet. Id si faciemus bona mente, sine du-
bio indiae patentior nobis porta aperietur.
Quod faxit benignissimus DEUS, neque
hunc simplici animo susceptum la-
borem in casum ire patiatur.

Halaë, d. xxvi. Mart.

CIO MCC XXIX.



الفصل الأول

في العشر كلمات المقدسة

الوصية الأولى : أنا هو الرب الهك

لا تعبد إلهة من دوني ، س ما

معني هذا القول : ج أي يجب علينا

أن نتقي الله ونحبه ونتكل عليه

أكثر من كل شيء

الوصية الثانية ، لا تأخذ اسم الرب

الهك بالباطل لأن الله لا يبري من

يخلف باسمه باطلا ، س ما معني

هذا الوصية : ج أي أنه يجب علينا

أن نقدس اسمه ولا نستخدمه

وَلَا تَسْحَرْ بِهِ وَلَا تُكْذِبْ وَلَا تَخْذَعْ

بِذِكْرِ اسْمِهِ الْعَزِيزِ وَلَكِنْ فَسْتَعِثْ

بِهِ فِي كُلِّ ضَيْقٍ وَتَسْجُدْ لَهُ وَتُحْمَدُهُ

بِالنَّسَابِيعِ وَالشُّكْرِ

الْوَصِيَّةُ الثَّلَاثَةُ: اُنْكُرْ اَنْ تُغْدَسَ

يَوْمَ الشَّبْتِ، سِ مَ مَا مَعَيِ هَذِهِ الْوَصِيَّةُ:

ج اِنَّهُ بَجِبَ عَلَيْنَا اَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ

وَتُحْمَدُهُ وَلَا نُسْتَهِينُ بِكَلِمَتِهِ وَاَقْوَالِهِ

الْاَلَهِيَّةِ وَلَكِنْ لِنَكُنْ عِنْدَنَا مُقَدَّسَةً

وَنَسْتَمِعُهَا بِكُلِّ الْاَصْغَاءِ وَالْفَرْجِ

وَنَجْتَهِدُ بِتَعَالِيهَا

الْوَصِيَّةُ الرَّابِعَةُ: اَكْرِمْ اَبَاكَ وَاُمَّكَ

لِنُعَابِحَ

لِنُفِّلِحَ وَلِيُطَوَّلَ عَمْرُكَ عَلَيَّ الْأَرْضُ ،
س مَا مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ : ج أَيُّ أَنَّهُ
يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا
نُحْتَفِرَ وَالِدَيْنَا وَمَوَالِدِنَا وَلَا نُغْضِبَهُمْ بَلْ
نُكْرِمَهُمْ وَنُحْدِثَهُمْ وَنُطِيعَهُمْ وَنُظَاهِرَهُمْ
لَهُمْ كُلَّ أَحَبِّ وَنَعْرِفَ قَدْرَهُمْ ،
الْوَصِيَّةُ الْخَامِسَةُ : لَا تَقْتُلْ ، س مَا
مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ : ج أَيُّ يَجِبُ
عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ وَنُحِبَّهُ وَأَنْ لَا
نَأْدِيَ قَرِيبِنَا فِي عَيْشَتِهِ وَلَا نُضَكِّدُ
عَلَيْهِ بَلْ نَعِينُهُ وَنُسَاعِدُهُ فِي جَمِيعِ

وَأَجْسَدَانِيَّةٍ وَفِي الْأَخْطَرِ أَيْضًا ۞

الْوَصِيَّةُ السَّادِسَةُ : لَا تَرْنِي ، س مَا

مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ : ج أَي أَنَّهُ يَجِبُ

عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ وَنُحِبَّهُ لِكَيْ

نَسْتَسِيرَ بِكُلِّ الطَّهَارَةِ وَالْعِفَّةِ ثُمَّ فِي

أَقْوَالِنَا ثُمَّ فِي أَفْعَالِنَا وَأَنْ كُنَّا أَحَدٍ

مُحِبِّ امْرَأَتِهِ وَيُكْرِمُهَا ۞

الْوَصِيَّةُ السَّابِعَةُ : لَا تَسْرِقْ ، س مَا

مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ : ج أَي أَنَّهُ يَجِبُ

عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَسْلُبَ

مَالَ قَرِينِنَا وَأَرْزَاقَهُ وَلَا نَنْزِعَهَا مِنْهُ وَلَا

نَجْلِبُهَا لِدَانِنَا بِتِجَارَةِ نُورٍ أَوْ بِالْمَكْرِ

وَالْخَدِيعَةِ

وَأَخْذِيعةً بَلْ نَسْعِي وَتَنْعَاطِي فِي حِفْظِ
 مَالِهِ وَأَصْلَاحِ حَالِهِ عَلَيَّ أَحْسَنَ الْوُجُوهِ ۞
 الْوَصِيَّةُ الثَّامِنَةُ : لَا تَشْهَدْ بِالزُّورِ عَلَي
 قَرِيْبِكَ : س مَا مَعَّيْ هَذِهِ الْوَصِيَّةُ ،
 بِحِ اَيَّ اَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا اَنْ نَتَّقِيَ
 اِللهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَرْمِيَ الْقَرِيْبَ فِي نَاهِيَةٍ
 بِالْكَذِبِ وَالْبُهْتَانِ وَلَا نُخُونُهُ وَلَا
 نُهْنِكُهُ اَوْ نَقْضِحُهُ بِغَاخِشَةٍ اَوْ نَمِيئَهُ
 بَلْ نَعْدِرُهُ وَنُظَنُّ بِهِ ظَنًّا حَسَنًا
 وَنَتَكَلَّمَ عَنْهُ بِالْخَيْرِ وَيَطِيَّبُ لَنَا
 جَمِيْعُ مَا يَصْدُرُ مِنْهُ وَنُسْتَصُوْبُهُ اَوْ
 فَآخُذُهُ عَلَيَّ الْوُجْهِ الْاَحْسَنِ ۞

الْوَصِيَّةُ التَّاسِعَةُ: لَا تَشْتَهِي امْرَأَةً
قَرِيبَكَ، س مَا مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ:
ج أَي أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّغِي اللَّهَ
وَنُحِبَّهُ وَلَا نَجُذِبَ لِدَاتِنَا مَالَ الْقَرِيبِ
أَوْ وَرَثَتَهُ وَنُضَيِّقَهَا إِلَيَّ أَمْوَالِنَا
بِالْمَكْرِ وَالْخَدِيعَةِ أَوْ بِحِيلَةٍ أَوْ
بِدَعْوَى حَقٍّ مِنَ الْحُقُوقِ بَلِّ بِالْأَحْرَى
أَنْ نُسَاعِدَهُ حَتَّى يَبْقَى لَهُ مَالُهُ
وَيُحْوَى عَلَيْهِ بِجَمَلَتِهِ ۝

الْوَصِيَّةُ الْعَاشِرَةُ: لَا تَشْتَهِي زَوْجَتَهُ وَلَا
عَبْدَهُ وَلَا أَمْتَهُ وَلَا بَقَرَتَهُ وَلَا حِمَارَهُ وَلَا
كُلَّ مَا لَهُ، س مَا مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ:

ج

ج أَي أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ
وَنُحِبَّهُ وَلَا نُخْرِجَ قَرِيبَنَا عَنْ زَوْجَتِهِ
وَلَا عَنْ عَيْدِهِ وَلَا أَمْنِهِ وَلَا بَقْرَهُ وَلَا
فَجَدْتُمْ بِلِزْمِهِمْ عَلَى الصَّبْرِ وَنُحِ
عَلَيْهِمْ بَأَنَّ يَصْبِرُوا وَيَحْتَبِلُوا وَيَعْمَلُوا
الْوَجِبَ عَلَيْهِمْ بِغَايَةِ الْأَهْتِنَامِ ۝

س مَا الَّذِي قَالَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ كُلِّ
هَذِهِ الْوَصَايَا ج كَذَلِكَ قَالَ أَنَا
الرَّبُّ الْهَكَا هُوَ الْغَايَةُ غَيْرًا مُفْتَقِدًا
وَمُنْعَهُدَا أَقَامَ الْأَبَاءُ فِي بَيْنِهِمْ إِلَيَّ
الْجِيلِ الثَّلَاثِ وَالرَّابِعِ وَصَانِعًا رَحْمَةً
لِلَّذِينَ يُحِبُّونَنِي وَيَحْتَضِرُونَ وَصِيَايَا ۝

مَا مَعِيَ هَذَا الْكَلِمَ: أَيَّ أَنْ اللَّهُ
تَعَالَى يَتَوَعَّدُ بِالْعَذَابِ كُلَّ مَنْ يَتَعَدَّى
هَذِهِ الْوَصَايَا وَيَنْقُضُهَا فَلِهَذَا يَجِبُ
عَلَيْنَا أَنْ نَخَافَ وَنَتَّعِدَ مِنْ غَضَبِ اللَّهِ
وَلَا نَصْنَعُ شَيْئًا بِخِلَافِ هَذِهِ الْوَصَايَا
وَأَيْضًا يَعِدُ بِنِعْمَتِهِ وَبِسَائِرِ الْخَيْرَاتِ
لِكُلِّ مَنْ يَحْفَظُ تِلْكَ الْوَصَايَا فَيَجِبُ
عَلَيْنَا إِذَا مِنْ طَرَفِ الْحَقِّ أَنْ نُحِبَّهُ
وَنَذْكُرَ عَلَيْهِ وَنُسْتَسِيرَ بِسِيرَةِ حَسَنَةِ حَسَبِنَا
نَقْتَضِيهِ وَصَايَاهُ بِمَوَاطِنِ وَأَجْنِهَانِ
الْقَانُونَ الرَّسُولِيَّ مِثْلَمَا يَجِبُ عَلَى رَبِّ
الْبَيْتِ أَنْ يَعْلَمَهُ لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسَهُولَةٍ

الْقِسْمُ الْأَوَّلُ فِي الْخَلْقَةِ:

أَنَا أَوْصِنُ بِاللَّهِ الْأَبِ خَالِفِ السَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ، س مَا مَعْنَى هَذَا الْقِسْمِ:
ج أَيَّ أَنْبِيَّ أَنَا أَوْصِنُ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَنِي
مَعَ كَافَّةِ الْخَلْقِ وَأَنَّهُ أَعْطَانِي
جَسَدًا وَنَفْسًا ثُمَّ الْعَيْنَيْنِ وَالْأَذْنَيْنِ
وَجَمِيعِ الْأَعْضَاءِ وَالْعَقْلَ وَبَاقِي الْحَوَاسِّ
وَأَقَامَ بِهَا وَأَصَانَهَا إِلَيَّ هَذَا الْيَوْمِ وَمَا
عَدَا ذَلِكَ أَنَّهُ يَهْدِينِي وَيُرْزُقُنِي الْكِسْوَةَ
وَالْحِدْوَةَ وَالْبَأْكَلَ وَالشَّرْبَ وَالْمَأْوَى
وَالنَّوْجَةَ وَالذُّوْلَانَ وَالْحَقْلَ وَالْأَرْضَ
وَالْمَوَاشِيَّ وَبَاقِي الْأَرْزَاقِ مَعَ سَائِرِ الْأَشْيَاءِ
الضَّرُورِيَّةِ

الضَّرُورِيَّةُ لِلغِيَامِ الْحَيَاةِ يَوْمًا فَيَوْمًا
بِالْوَفُورِ وَأَنَّهُ يُجِيرُنِي مِنْ جَمِيعِ الْمَخَاطِرِ
وَيُنَجِّنِي وَيَحْفَظُنِي مِنْ سَائِرِ الشُّرُورِ
ثُمَّ كُلُّ هَذِهِ الْخَيْرَاتِ مِنْ تِلْقَاءِ جُودِهِ
الْأَبَوِيِّ وَرَحْمَتِهِ الْإِلَهِيَّةِ مِنْ غَيْرِ أَهْلِيَّتِي
وَأَسْتَحْقَاقِي بِوَجْهِهِ مِنَ الْوَجْهِهِ وَمِنْ
أَجْلِهَا يُجِبُّ عَلَيَّ حَقًّا أَنْ أَشْكُرَهُ
وَمُعْطِيًّا لَهُ التَّمَجُّدَ كَثِيرًا كَثِيرًا ثُمَّ
أَعْبُدُهُ وَأَطِيعُهُ فَهَذَا الْحَقُّ الْيَقِينُ

الْقِسْمُ الثَّانِي فِي الْفِدَاءِ :

وَبِيسُوعِ الْمَسِيحِ ابْنِهِ الْوَحِيدِ رَبَّنَا
الَّذِي حُبِلَ مِنْ رُوحِ الْقُدُسِ وَوُلِدَ مِنْ

طَرِيم

مَرِيَمَ الْعَذْرَاءَ وَتَأْتَمُّ فِي عَهْدِ بَيْلَاطُسَ
 الْعَبْرَانِيَّ وَصَلِبَ وَمَاتَ وَدُفِنَ وَهَبِطَ إِلَى
 الْجَحِيمِ وَالْيَوْمَ الثَّلَاثَ قَامَ مِنْ بَيْنِ
 الْأَمْوَاتِ وَصَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ وَجَلَسَ عَنِ
 يَمِينِ اللَّهِ الْأَبِ الضَّابِطِ الْكُلِّ وَمِنْ
 هُنَاكَ سَيَاتِي لِيَدَيْنِ الْأَحْيَاءِ
 وَالْأَمْوَاتِ، سَ مَا مَعْنِي هَذَا الْقِسْمُ:
 ج أَنَا أَوْ مِنْ أَنَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ هُوَ إِلَهُ
 حَقٌّ وَوَلَدٌ مِنَ الْأَبِ قَبْلَ الدَّهْوَرِ وَأَنَّهُ
 إِنْسَانٌ حَقٌّ وَوَلَدٌ مِنْ مَرِيَمَ الْعَذْرَاءِ
 وَأَنَّهُ رَبِّي الَّذِي قَدَانِي إِنَّ كُنْتُ رَجُلًا
 هُنَاكَ وَمَدَانَا وَخَلَصَنِي مِنْ سَائِرِ
 الْخَطَايَا

الْخَطَايَا وَمِنْ سُلْطَانِ الشَّيْطَانِ ثُمَّ
 نَلِكًا لَا بَدَهَبٍ وَفِضَّةٍ وَلَكِنْ بِدَمِهِ
 الزَّكِيِّ الْكَرِيمِ وَالْأَمَةِ وَمَوْتِهِ مِنْ
 غَيْرِ ذَنْبٍ وَلَا إِثْمٍ فَعَلَهُ لِكَيْ أَكُونَ
 لَهُ بِكُلِّ ذَنْبٍ وَإِثْمٍ فِي مَلِكِهِ
 تَحْتَ طَاعَتِهِ بِالْبِرِّ وَالصَّدَقِ وَالسَّعْدِ
 عَلَي الدَّوَامِ وَصَمِّرِ الْأَيَّامِ مِثْلَمَا هُوَ نَفْسُهُ
 قَامَ مِنَ الْمَوْتِ وَيَحْيِي وَيَمْلِكُ إِلَي
 الْأَبَدِ هَذَا الْحَقُّ الثَّابِتُ

الْقِسْمُ الثَّلَاثُ فِي التَّغْدِيسِ

أَنَا أَوْ مِنْ بَرُوجِ الْقُدُسِ وَبِالْبَيْعَةِ
 الْمُتَّغْدِسَةِ الْكَانُوا لِي كَيْةً وَبِشْرَكَةِ
 الْقُدُسِيِّينَ

الْقُدَيْسِينَ وَيَغْفِرَانِ الْخَطَايَا وَيُقِيَامَةُ
الْمَوْتَى وَبِالْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ آمِينَ،
س مَا مَعْنَى هَذَا الْقَسَمِ، ج أَنَا أَوْ مِنْ
أَلَيْهِ لَيْسَ يُمْكِنُنِي أَنْ أَتَّكِلَ عَلَى
يَسُوعَ الْمَسِيحِ أَوْ أَضَعُ رَجَائِي فِيهِ أَوْ
أَنْ أَقْتَرِبَ إِلَيْهِ بِغُفْوَى عَقْلِ الطَّبِيعِيِّ
أَصْلًا لِكَيْ رُوحِ الْقُدُسِ هُوَ الَّذِي
بِعَانِي بِوَسِطَةِ سِرِّ الْبَشَارَةِ وَأَنَارَنِي
بِعَطَايَاهُ وَقَسَّنِي بِالْأَمَانَةِ كَمَا أَعْتَادَ
أَنْ يَدْعُو كَأَنَّ الْبَيْعَةَ فِي الْأَرْضِ
وَأَجْبَعُهَا وَيُنِيرُهَا وَيُقَدِّسُهَا وَيَصُونُهَا
بِالْأَمَانَةِ الْحَقِيقِيَّةِ وَحَدَّهَا بِيَسُوعَ
الْمَسِيحِ

الْمَسِيحِ وَفِي هَذِهِ الْبَيْعَةِ يَغْفِرُ لِي وَلسَائِرِ
الْمَسِيحِيِّينَ جَمِيعَ خَطَايَايَ فِي الْيَوْمِ
بِلَطْفِهِ وَجُودِهِ وَسَوْفَ يُغْفِرُنَا جَمِيعًا مِنْ
بَيْنِ الْأَمْوَانِ فِي الْيَوْمِ الْأَخِرِ وَيَهْبُ لِي
وَلِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ بِيسُوعَ
الْمَسِيحِ هَذَا هُوَ الْحَقُّ الثَّابِتُ ۝

الْفَصْلُ الثَّلَاثُ فِي الصَّلَاةِ الرَّبَّانِيَّةِ

كَمَا يَجِبُ عَلَيَّ أَبِي الْعِيَالَةَ
أَنْ يُعَلِّمَهَا لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسَهْوَةٍ ۝
أَبُونَا الَّذِي فِي السَّمَوَاتِ ۝ س مَا
مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَاتِ ۝ ج أَيَّ أَنْ
اللَّهُ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ قَدْ نَعَانَا بِبُودَةٍ
مِي

فِي بَدْءِ هَذِهِ الصَّلَاةِ لِلْإِيمَانِ بِهِ لِنُومِنَ
بِتَصْدِيقِ أَنَّهُ أَبَانَا الْحَقُّ وَأَنَّا نَحْنُ
أَبْنَاؤُهُ لِيَكُنْ نَدْعُوهُ بِثِقَّةٍ وَيَكُلَّ
الرَّجَاءِ كَمَا نَرَى الْبَنِينَ لَمَّا يَسْأَلُونَ
أَبَاهُمْ شَيْئًا يَطْلُبُونَهُ بِثِقَّةٍ وَأَمَلٍ
الطَّلِبَةُ الْأُولَى : يَتَّقِدْسُ أَسْمَكَ ،

س مَا مَعْنَى هَذِهِ الطَّلِبَةِ : ج أَي
حَقًّا أَنْ أَسْمُ اللَّهِ تَعَالَى هُوَ مِنْ ذَاتِهِ
مُقَدَّسٌ فَأَمَّا نَحْنُ فَطَلَبُ وَتَنْضَرَعُ
لِيَكُنْ يَتَّقِدْسُ فِينَا أَيْضًا ، س
كَيْفَ يَكُونُ هَذَا التَّقْدِيسُ : ج
أَي لَمَّا كَلِمَةُ اللَّهِ تَعَلَّمَ بِطَهَارَةٍ
وَبَصْدَقِ

الطَّلِبَةُ أَنْ تَبْلُغَ إِلَيْنَا أَيْضًا ، س كَيْفَ

يَصِيرُ ذَلِكَ : ج يَصِيرُ ذَلِكَ لِمَا أَلْبَسَ

السَّمَاوِيِّ يَمْنَحُنَا رُوحَهُ الْقُدُوسَ الَّذِي

وَصَوَّرَنَا مُؤْمِنِينَ بِنِعْمَتِهِ الْمُقَدَّسَةِ لِكَيْ

نُؤْمِنَ بِكَلِمَتِهِ الطَّاهِرَةِ وَنَعِيشَ

بِالتَّقْوَى ثُمَّ فِي هَذَا الدَّهْرِ ثُمَّ بَعْدَ

ذَلِكَ إِلَيَّ أَبَدَ الْأَبَدِينَ :

الطَّلِبَةُ الثَّلَاثَةُ : تَكُنْ مَشِينًا

كَمَا فِي السَّمَاءِ وَكَذَلِكَ عَلَيَّ

الْأَرْضِ ، س مَا مَعْنَى هَذِهِ الطَّلِبَةُ :

ج أَنَّ مَشِيئَةَ اللَّهِ الْحَسَنَةَ وَذِي الْمَرَامِ

هِيَ تَتِمُّ وَتَكُونُ بِغَيْرِ طَلِبَتِنَا فَلَكُنْ

نَحْنُ

وَبَصِدْقٍ وَلَمَّا نَحْنُ نَسْلُكُ بِصَلَاحِ السَّيْرِ
حَسْبًا تَغْنِضِيهِ وَكَمَا يَلِيكَ بِابْنَاءِ
اللَّهِ بِنَعْوَاهُ وَخَوْفِهِ وَالْكَفَى يَصِيرُ نَلِكَا
فَصَرَخْ يَا أُمَّتِ الَّذِي فِي السَّمَوَاتِ أَجْعَلْ
ذَلِكَ فِينَا وَأَوَّامًا مَنْ يَعْلَمُ أَوْ يَسْتَدِيرُ
بِعَكْسِ مَا يُخْبِرُ بِهِ كَلَامُ اللَّهِ فَهُوَ
مَنْ يَنْجِسُ اسْمَ اللَّهِ الظَّاهِرِ بَيْنَنَا
يَا أُمَّتِ السَّائِي عُدْنَا مِنْ نَلِكَا
الطَّلِبَةُ الثَّانِيَةُ : قَاتِي مَلِكُوتِكَ ،
سَ مَا مَعْنِي هَذِهِ الطَّلِبَةُ : جَ أَيُّ
وَإِنَّ مَلِكُوتُ اللَّهِ تَأْتِي مِنْ ذَاتِهَا مِنْ
غَيْرِ صَلَاتِنَا لَكِنْ نَحْنُ نَسْأَلُ بِهِذِهِ
الطَّلِبَةُ

فَحْنُ نَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ اللَّهُ بِهَذِهِ الطَّلِبَةِ
أَنْ تُنَمَّ فِينَا أَيْضًا: س كَيْفَ يَصِيرُ
ذَلِكَ: ج لَمَّا أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى عَرَّ أَسْمَهُ
يَبْطُلُ وَيَمْنَعُ كُلَّ رَأْيٍ فَاسِهِ وَحَيْثُ
وَسَعَى مَا يُعِينُنَا عَنْ تَمْجِيدِ اسْمِ
الْبَارِي تَعَالَى وَتَقْدِيسِهِ وَيُرْهِلُ أَعْنَئَنَا
مَلَكُوتَهُ كَقَوْلِكَ مَسْرَةَ الشَّيْطَانِ
وَالْعَالَمِ وَيَشْرَتْنَا ثُمَّ لَمَّا يَعْتَرْنَا وَيَسْلِبُنَا
وَيَصُونُنَا وَيَأْيِدُنَا عَلَيَّ الثَّيِّبَاتِ فِي
كَلِمَتِهِ وَفِي الْإِيمَانِ إِلَى أَفْقُضَاءِ
حَيَاتِنَا هَذَا مَا يَرِيدُهُ وَهَذِهِ هِيَ مَشِيئَتُهُ
الرَّحْمَةُ وَالطَّيِّبَةُ

الطلبية

الطَّلِبَةُ الرَّابِعَةُ : أَعْطَيْنَا خُبْرَنَا
الْكَفَافَ لِكُلِّ يَوْمٍ ، س مَا مَعْنِي
هَذِهِ الطَّلِبَةُ : ج حَقًّا أَنَّ اللَّهَ يُعْطِي
خُبْرَ الْكَفَافِ لِكُلِّ أَحَدٍ مِنَ
النَّاسِ وَالْإِنْسَانِ أَيْضًا وَلَوْ أَنَّنَا لَمْ
نَطْلِبْهُ مِنْهُ أَمَا نَحْنُ نُصَلِّي هَكَذَا
لِكِي يَتَّضِحَ أَنَّهُ يَبَانُ عِنْدَنَا ذَلِكَ
الْإِحْسَانُ وَأَقْنَا قَارِبِينَ بِهِ وَعَلَى هَذَا
الْوَجْهِ نَتَنَاوَلُ خُبْرَنَا الْيَوْمِيَّ بِالْحَدِّ
وَالشُّكْرِ ، س مَا مَعْنِي خُبْرُ
الْكَفَافِ : ج يَعْنِي جَمِيعَ مَا يَخْتَصُّ
بِضَرُورِيَّاتِ مَعِيشَتِنَا وَالْغِيَامِ بِهَا أَيِ
الْمَاكِلِ

الْمَأْكُلَ وَالْمَشْرَبَ وَالْكِسْوَةَ وَالْجِدْوَةَ
وَالْمَأْوَى وَالِدَّارَ وَالزَّرْعَ وَالْحَصِيدَ
وَالدُّوَابَّ وَالْمَالَ وَالْأَمْرَةَ الصَّالِحَةَ
وَالْأَوْلَادَ الْأَجْيَادَ وَالْعَبِيدَ الصَّالِحَاءَ
وَأَرْبَابَ الْحُكْمَاءَ الْأَمْنَاءَ الْعَادِلِينَ
وَأَنْتِظَمَ حَالِ الْمَلَائِكَةِ وَهَوَاءِ الْأَرْضِ
الطَّيِّبِ وَالصُّلْحِ وَالْإِتِّفَاقِ وَالصَّحَّةِ
وَالْعَاقِبَةِ وَالْإِقْتِنَادَ وَالْعِزَّ وَالْإِكْرَامَ
وَالْأَصْدِقَاءَ الشُّفَعَاءَ وَالْحَجِيرَانَ الْأَمْنَاءَ
وغيرها مما يشابه ذلك :
الطَّلِبَةُ الْخَامِسَةُ : وَأَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
كَمَا نَغْفِرُ لِحَنٍّ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا ،

مَسْ مَا مَعْنِي هَذِهِ الطَّلِبَةُ : ج نَصَلِي
 بِهِذِهِ الطَّلِبَةُ أَنْ لَا يَلْتَفِتَ الْآبُ
 السَّائِرِي إِلَى خَطَايَانَا وَلَا يَرُدَّ صَلَاتَنَا
 بِسَبَبِهَا وَيُرْذِلَهَا لِأَنَّنا لَسْنَا أَهْلًا لِشَيْءٍ
 مِنْ الْأَشْيَاءِ الَّتِي نَطْلُبُهَا وَلَا يُبَكِّنُنَا
 أَنْ نَسْتَحَقَّ قَطُّ بَلْ لِيُوَثِّرَ أَنْ يَمْنَحَنَا
 كُلَّ شَيْءٍ بِنِعْمَةٍ وَبِفَضْلِ مِنْهُ لِأَنَّنا
 نَحْطِي إِلَيْهِ كُلَّ يَوْمٍ بِأَنْوَاعٍ عَدِيدَةٍ
 وَلَا نَسْتَحَقُّ إِلَّا الْعَذَابَ وَكَذَلِكَ
 نَحْنُ مِنْ جَانِبِنَا أَيْضًا نَغْفِرُ مِنْ كُلِّ
 الْقُلُوبِ جَمِيعَ مَا أَذْنَبَ إِلَيْنَا الْغَيْرُ
 وَنَرُدُّ الشَّرَّ بِالْخَيْرِ بِفَرَجٍ

الطَّلِبَةُ السَّاسِةُ؛ وَلَا تُدْخِلُنَا فِي

التَّجَارِبِ؛ س مَا مَعْنَى هَذِهِ الطَّلِبَةُ؛

ج قَالِبَارِي تَعَالِي عَرَّاسُهُ لَا يُجْرِبُ

أَحَدًا بَلْ تَحْنُ نَطْلُبُ بِهِذِهِ الصَّلَاةُ

أَنَّهُ هُوَ نَفْسُهُ يَصُونُنَا وَيَحْرُسُنَا لِكَيْلَا

الشَّيْطَانُ وَالْعَالَمُ وَبَشَرْتُنَا يُخَدَعُونَا

وَيُضِلُّونَا عَنِ الْإِيمَانِ الْمُسْتَقِيمِ وَيَلْقُونَا

فِي بَيَانَةٍ لَا تَلِيْفُ بِهِ وَفِي عُدْمِ

الْإِيمَانِ وَالرَّجَاءِ وَبَاقِي الْأَخْطَايَا وَالْآثَامِ

وَكَمَا أَنَّ التَّجَارِبَ لَا تَنْزِلُ قَائِمَةً

عَلَيْنَا وَتَأْتِيْنَا كَيْلَا نَكِلُ وَنَنْقَطِعُ

مُنْقَادِينَ لِحُكْمِهَا بَلْ لِنَكُونَ

غَالِبِينَ

عَالِيَيْنَ وَنُقُوذٍ بِالظَّفَرِ أَخِيْرًا ۝
الطَّلَبَةُ السَّابِعَةُ : لَكِن تَجِيْنَا مِنْ
الشَّرِيْرَةِ س مَا مَعَي هَذِهِ الطَّلَبَةُ :
ج بِهِذِهِ الطَّلَبَةُ كَعَلِي طَرِيْقِ الْاِحْتِمَالِ
وَتَحْصِيْلِ جُمْلَةِ الصَّلَاةِ نَتَضَرَّعُ اِلَى الْاَلِّ
السَّمَاوِيِّ اَنْ يُنْجِيْنَا مِنْ جَمِيْعِ الْاَشْرَارِ
وَالْاَخْطَارِ الْجَسَدَانِيَّةِ وَالرُّوْحَانِيَّةِ مِمَّا
تُوْجَدُ فِي الْغِنَاءِ وَالْمَنَاصِبِ وَالْعِرْسِ
وَاَنْ يَمْتَحِنَا وَقْتِ الْمَوْتِ اٰخِرَةً صَالِحَةً
وَبَعْدَ خُرُوْجِنَا مِنْ وَاوِي الْاِحْتِرَانِ هَذَا
يَقْتَنِبِلْنَا لَدِيْهِ فِي مَلَكُوْتِ السَّمَوَاتِ
بِلُطْفِهِ وَنِعْمَتِهِ اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ بِهَا عَدِيْنَا ۝
امين

آمِينَ : س مَا مَعْنَى هَذَا اللَّغْظِ :
 ج كَلِمَةُ آمِينَ هِيَ فِي قَرْنٍ مَعْنَى مَعَ
 كَلِمَةَ حَقًّا أَيَّ أَنَّ أَكُونُ مُتَيَقِّنًا
 أَنَّ هَذِهِ الطَّلِبَاتِ هِيَ مَرْضِيَّةٌ لَهُ
 وَاسْتِجَابَةٌ لَدَيْهِ لِأَنَّهُ هُوَ أَمَرْنَا أَنْ
 نُصَلِّيَ إِلَيْهِ وَنَدْعُوهُ عَلَى هَذَا الْمِنْوَالِ
 وَوَعَدْنَا أَيْضًا أَنَّهُ يَسْتَجِيبُ لَنَا آمِينَ
 آمِينَ أَيُّ هُوَ حَقًّا وَيَقِينًا وَهَكَذَا

فَنَالِ جَمِيعَ مَا سَأَلْنَاهُ بِهِ

سِرِّ الْمَعْمُودِيَّةِ كَيْفَ يَجِبُ عَلَى رَبِّ
 الْبَيْتِ أَنْ يَعْلِمَهُ لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسَهُولَةٍ بِهِ
 س مَاذَا هِيَ الْمَعْمُودِيَّةُ : ج الْمَعْمُودِيَّةُ
 لَيْسَتْ

لَيْسَتْ مَاءً عَلَى الْإِطْلَافِ بَلْ هِيَ مَاءٌ
 مَحْتَوَى تَحْتِ الرِّسْمِ الْإِلَهِيِّ وَمَحْتَوَمَا
 بِكَلِمَةِ اللَّهِ س مَا هِيَ كَلِمَةُ اللَّهِ
 هَذِهِ وَفِي أَبِي مَكَانٍ تُجَدُّ مَسْطُورَةٌ :
 ج فِي الْأَجِيلِ مَا رَمَيْتِي فِي الْقَصْلِ الْآخِرِ
 حَيْثُ يَقُولُ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ أَذْهَبُوا
 وَتَلْمِذُوا جَمِيعَ الْأُمَمِ وَعَبِدُونَهُمْ بِأَسْمِ
 الْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ :
 ثَانِيًا س مَاذَا تَعْمَلُ الْمَعْبُودِيَّةُ أَوْ مَا
 الَّذِي تَمْنَحُهُ : ج تَعْمَلُ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا
 وَتُنَجِّي مِنَ الْمَوْتِ وَتَمْنَحُ السَّعَادَةَ
 الْأَبَدِيَّةَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ

مَنْ أَوْلَيْكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا نَعِدُنَا
بِهِ الْأَقْوَالُ وَالْمَوَاعِيدُ الْإِلَهِيَّةُ ، س
مَا هِيَ تِلْكَ الْأَقْوَالُ وَتِلْكَ الْمَوَاعِيدُ
الْإِلَهِيَّةُ : ج تِلْكَ النَّبِيُّ تُجَدُّ فِي الْفَصْلِ
الْآخِرِ مِنْ مَرْفُوسِ الْأَنْجِيلِيِّ حَيْثُ
يَقُولُ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ مَنْ آمَنَ
وَأَعْتَمَدَ يَخْلُصُ وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ يَدَانُ بِهِ
ثَالِثًا س كَيْفَ يَسْتَطِيعُ الْمَاءُ أَنْ
يَعْمَلَ أَشْيَاءَ هَذَا مَقْدَارِهَا : ج حَقًّا
أَنَّ الْمَاءَ لَا يَعْمَلُ أَشْيَاءَ هَذَا عَظْمًا بَلْ
كَلِمَةُ اللَّهِ النَّبِيِّ هِيَ بِالْمَاءِ وَمَعَ الْمَاءِ
وَالْإِيمَانِ الَّذِي بِوَأَسْطِنَتِهِ الْإِنْسَانُ يُصَدِّقُ
بِكَلِمَةِ

بِكَلِمَةِ اللَّهِ الْمُضَافَةِ إِلَى الْمَاءِ لِأَنَّ
 الْمَاءَ بِفُرْقِهِ بغيرِ كَلِمَةِ اللَّهِ هُوَ مَاءٌ
 حَقًّا وَلَيْسَ هُوَ الْمَعْنَوِيَّةُ وَلَكِنْ
 بِإِضَافَتِهِ إِلَى كَلِمَةِ اللَّهِ يَصِيرُ مَعْنَوِيَّةً
 أَي مَاءَ النِّعْمَةِ ذَاتِ الشِّفَاءِ وَمَاءَ
 الْحَيَاةِ وَمَغْسَلِ الْمِيلَادِ الثَّانِي بِرُوحِ
 الْقُدُسِ كَمَا قَالَ بُولُصُ فِي مِرْسَالَتِهِ
 إِلَى طِيمُطَسَ فِي الْقَطْرِ الثَّلَاثِ قَدْ
 أَحْيَانَا بِرَحْمَتِهِ خَاصَّةً أَحْيَانَا بِمَغْسَلِ
 الْمِيلَادِ الثَّانِي وَبِتَجْدِيدِ رُوحِ الْقُدُسِ
 الَّذِي أَفَاضَهُ عَلَيْنَا مِنْ غِنَاءِهِ وَقَضَاهُ
 عَلَى يَدِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ مُحِبِّينَا لِنَتَبَرَّرَ

بِنِعْمَتِهِ وَتَكُونُ وَأَرْثِينَ لِرَجَاءِ الْحَيَاةِ

الدَّائِمَةِ فَهَذَا الْقَوْلُ قَوْلًا صَاحِقًا

رَابِعًا س لَكِنَّ مَا صَعِبَ هَذَا التَّعْمِيدِ

وَالتَّغْطِيسِ بِالنَّارِ : ج يَعْنِي أَنَّ

الْإِنْسَانَ الْقَدِيمَ الَّذِي هُوَ مُقِيمٌ أَيْضًا

فِينَا يَلْتَزِمُهُ فِينَا بَعْدَ أَنْ يُغْرَقَ وَيَنْطَفِئَ

وَيُبِيدَ دَاخِلْنَا مَعَ جَمِيعِ الْخَطَايَا

وَالْآثَامِ بِنِسَابَةِ إِمْلَاءِ النَّفْسِ وَالشَّهْوَةِ

وَالنُّوبَةِ ثُمَّ أَيْضًا لِكَيْ الْإِنْسَانَ

الْجَدِيدَ الَّذِي لَهُ أَنْ يُحْيِيَ وَيَقُومَ

بِطَهَارَةٍ وَعَدْلٍ يَوْمًا قَهْرًا أَمَامَ اللَّهِ

إِلَى الْأَبَدِ س فِيمَنْ كَانَ يُوجَدُ

هَذَا

هَذَا صِدْقًا : جِ الْقَدِيسُ صَانِرُ بُولُصُ
الرَّسُولُ يَتَمَوْلَى فِي رِسَالَتِهِ إِلَى الرُّومَانِيِّينَ
فِي الْقِصْلِ السَّاسِ وَحَقًّا لَقَدْ دُنَّا
مَعَهُ فِي الْعَمُورِيَّةِ بِبُوتِهِ كَيْ كَمَا
أَنبَعَثَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ مِنْ بَيْنِ السَّمَوَاتِ
بِحُجْدِ أَبِيهِ هَكَذَا نَحْنُ نَسْعَى فِي
الْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ :

فِي الْإِعْتِرَافِ

لَكَيْفَ يَحِبُّ أَنْ يُعَلِّمَ لِلْجَهَالِ :

سِنْ صَانَا هُوَ الْإِعْتِرَافُ : جِ الْإِعْتِرَافُ

يَحْتَوِي عَلَيَّ اثْنَتَيْنِ أَحَدَهُمَا الْأَقْرَابُ
وَالْأُخْطَايَا وَالْآخَرِي هِيَ قَبُولُ الْبُحْلِ

وَالْغُفْرَانِ

وَالْعُقْرَانِ مِنْ مُعَلِّمِ الْإِعْتِرَافِ أَوْ مِنْ
وَاعِظِ الْأَنْجِيلِ كَسَنِ الْبَارِي تَعَالَى
نَفْسِهِ بِغَيْرِ تَشْكِيكَ وَبِإِيمَانٍ قَائِتٍ
أَنَّ تِلْكَ الْأَخْطَايَا قَدْ صُفِّرَتْ عِنْدَ اللَّهِ
فِي السَّمَوَاتِ بِوَسْاطَةِ لُغَةِ الْحَلِّ
مِنْ مَا فِي الْأَخْطَايَا الَّتِي يَجِبُ
الْإِعْتِرَافُ بِهَا ; حَجَّ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ
نَضَعَ ذَاتَنَا أَمَامَ الْبَارِي تَعَالَى بِمَقَامِ
مَنْ فَعَلَ جَمِيعَ السَّيِّئَاتِ وَكَانَ اثْمًا
بِهَا وَأَيْضًا بِتِلْكَ الذُّنُوبِ الَّتِي تَخْفِي
عَلَيْنَا كَمَا نَعْتَرِفُ بِهَا فِي الطَّلَبَةِ
الرَّجَائِيَّةِ وَأَمَامَ مُعَلِّمِ الْإِعْتِرَافِ ثُمَّ يَجِبُ
عَلَيْنَا

عَلَيْنَا أَنْ نَعْتَرِفَ بِتِلْكَ الْخَطَايَا
 الْمَعْلُومَةِ عِنْدَنَا وَالَّتِي نَحْسِبُ بِهَا فِقْطًا
 سَ وَمَا فِي تِلْكَ الْخَطَايَا: ج هَاهُنَا
 قَلْبِي حَصَّ كُلَّ إِنْسَانٍ حَالَهُ وَسِيرَتَهُ عَلَيَّ
 مُتَنْظِي الْعَشْرِ كَلِمَاتٍ إِنْ كَانَ هُوَ
 أَبًا أَوْ ابْنًا أَوْ ابْنَةً أَوْ سَيِّدًا أَوْ سَيِّدَةً
 أَوْ عَبْدًا إِنْ كَانَ مُدَاوِمًا فِي الْعَصِيانِ
 أَوْ فِي الْعَصَمِ الْأَمَانَةِ مُتَغَافِلًا وَمُنْتَهَاوِنًا
 إِنْ كَانَ آذِي أَحَدًا بِأَقْوَالِهِ وَأَفْعَالِهِ
 إِنْ كَانَ سَرَقًا أَوْ ضَرَّ أَحَدًا بِظُلْمٍ
 أَوْ بِكَيْسَلٍ وَتَوَانٍ

مرسوم مختصر الاعتراف لأجل الجهال
 يجب

تُحِبُّ عَلَيْكَ أَنْ تُكَلِّمَ مَعْلَمَ اعْتِرَافِكَ
هَكَذَا يَا سَيِّدِي اعْرَضْ لَكَ اللَّهُ أَرْغَبُ
إِلَيْكَ أَنْ تَسْمَعَ اعْتِرَافِي وَتُبَشِّرَنِي
بِغُفْرَانِ خَطَايَايَ مِنْ قَبْلِ الْهَامِ فِي خَتَمِي
أَنَا الشَّغِيءُ الْخَاطِيءُ أَقْرَبُ واعْتَرَفُ بِأَمَامِ
اللَّهِ أَنِّي مُذْنِبٌ وَتَحْتِ جَمِيعِ الْخَطَايَا
أَعْلَمُكَ أَوْلَا أَنِّي أَنَا رَجُلًا خَاسِمًا أَوْ
بِنْتًا خَاسِمَةً وَمَا عَدَا ذَلِكَ لَكِنِّي
لَسْتُ أَمِينًا أَوْ أَمِينَةً فِي خِدْمَةِ سَيِّدِي
لَأَنِّي لَيْسَ فَعَلْتُ وَلَا أَفْعَلُ مَا يُلْزِمُنِي
بِهِ وَقَدْ اسْتَخَطَّنَهُ وَتَوَلَّاهُ لِلْسَّبَابِ وَلِلْعَيْنِ
وَأَهْمَلْتُ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً وَتَغَامَلْتُ
وَكَنتُ

وَكُنْتُ سَبَبًا لِلضَّرْرِ وَتَوَاقَعْتُ
وَتَغَالَطْتُ وَلَا أُسْتَحْيَيْتُ فِي كَلَامِي
وَلَا فِي أَفْعَالِي وَكُنْتُ غَيْرَ حَبُولٍ وَغَيْرِ
صَبُورٍ وَعَارِضَتُهُمْ وَقَاوِمَتُهُمْ وَلِهَذَا أَنَا
قَدَمَانٌ وَمَنَالِمٌ وَمُسْتَعْيِبٌ بِالنِّعَةِ
الْإِلَهِيَّةِ وَاعِدًا عَلِي رُوحِي بِالإِصْلَاحِ ،
وَيَجِبُ عَلَي السَّيِّدِ أَوْ السَّيِّدَةِ أَنَّ
يَتَكَلَّمَ هَكَذَا أَنَا أَعْتَرَفُ أَمَامَكَ
أَبِي مَا أَجْتَهَدْتُ فِي تَرْبِيَةِ أَوْلَادِي
وَعَيْلَتِي وَبِتَعْلِيمِهَا وَإِنِّشَاءِهَا لِمَجْدِ
اللَّهِ وَقَدْ جَدَدْتُ وَأَتَّخَذْتُ اسْمَ اللَّهِ
بِاطِلًا وَكُنْتُ قَدْوَةً سَوْءًا لِلغَيْرِ بِأَقْوَالِي
وَأَفْعَالِي

وَأَفْعَالِ الْقَبِيحَةِ وَالسَّيِّئَةِ قَدْ صُرْتُ
جِيرَانِي وَأَخَذْتُ فِي عَرْضِ كَثِيرِينَ
وَوَخَّضْتُ فِي الْمِيزَانِ وَفِي الْكَيْلِ وَغَشَّيْتُ
قَرِيبِي فِي الْمَتَجَرِّ وَالْبِضَاعَةِ وَإِنْ وَجَدَ
غَيْرُ شَيْءٍ مِمَّا يُضَادُّ وَصَايَا اللَّهِ كُتِلَ
وَاحِدٍ نَحْوَ مَنزِلَتِهِ أَوْ نَعَوْتِهِ وَالْبَاقِي ،
وَإِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يَحْسُ فِي ذَاتِهِ
أَنَّهُ تَحْتَ حِمْلِ تِلْكَ الْخَطَايَا أَوْ تَحْتِ
مِمَّا أَعْظَمُ مِنْهَا ثِقَلًا فَلَا يَهْمُ هَمًّا وَلَا
يُدْفِقُ التَّفَيْشَ عَنِ الْخَطَايَا أَنْ
يَبْتَدِعَهَا وَلَا يَجْعَلَ الْإِعْتِرَافَ مَحَلًّا
الْعُقُوبَةِ بَلْ يَقُولُ عَنْ ظَاهِرِ قَلْبِهِ خَطِيئَةٌ
وَاحِدَةٌ

وَاحِدَةً أَوْ اثْنَيْنِ الْمَعْلُومَةَ عِنْدَهُ مِثْلًا
أَنَا أَقْرُّ وَأَعْتَرِفُ أَنِّي نَكَّرْتُ اسْمَ اللَّهِ
بِغَيْرِ مَحَلِّهِ وَبِوَجْهِ لَا يَلِيْفُ بِعِظْمَتِهِ
وَتَكَلَّمْتُ كَلَامَ خَنَاءٍ وَفُحْشٍ
وَأَهْمَلْتُ وَتَغَفَّلْتُ عَنْ هَذَا أَوْ ذَلِكَ
الشَّيْءِ وَمَا سِوَاهُ وَالْبَاقِي وَعَلَى هَذَا
النَّحْوِ يُطْبَأَنَّ الْقَلْبُ وَلَكِنْ إِنْ لَا
كُنْتُ تَدْرِي بِخَطِيئَةٍ وَلَوْ أَنَّ ذَلِكَ مِمَّا
هُوَ قَرِيبًا لِلْمَحَالِ فَلَا تَعْلُ شَيْئًا عَلَى
طَرِيفِ الْإِقْرَانِ بَلْ بَعْدَمَا اعْتَرَفْتُ بِوَجْهِ
الْأَجْمَالِ وَعَامَّةً مُخَاطِبًا لِلنَّفْسِ سِيسِ
أَمَلَمَ الْيَارِي تَعَالَى فَتَتَقَبَّلُ الْعُقْرَانَ

فَمَا الْكَاهِنُ فَبِحَاوِبِهِ قَائِلًا الْبَارِي
تَعَالَى يَكُنْ مَعَكَ بِرَحْمَتِهِ وَيُنَبِّذَكَ
فِي إِيمَانِكَ وَيَسْأَلُ أَيْضًا الْمَعْتَرِفِ أَمَدَتِ
أَنَّ هَذَا الْغُفْرَانُ هُوَ غُفْرَانُ اللَّهِ تَعَالَى
تَعْلَمُهُ وَأَنْبِيَاءُ مِنْهُ ثُمَّ يُتَوَلَّى لِمَنْ وَافَقْتَهُ
عَلَى السُّؤَالِ وَكَانَ مُصَدِّقًا بِذَلِكَ
يَكُنْ لَكَ كَأَيْمَانِكَ وَأَنَا أَغْفِرُ لَكَ
خَطَايَاكَ بِأَمْرِ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ
بِاسْمِ اللَّهِ وَالْإِبْنِ وَرُوحِ الْقُدُسِ آمِينَ
أَمْضِي بِالسَّلَامِ ، وَأَمَّا الَّذِينَ قُلُوبُهُمْ
وَضَمَائِرُهُمْ مُمْتَحِنَةٌ بِالْبَلَايَا وَالتَّجَارِبِ
وَالْأَحْزَانِ فَيَعْتَرِبُهُمْ بِإِيرَانَ كَثِيرًا مِنْ
أَقْوَالِ

أَقُولُ الْكِتَابِ الْإِلَهِيِّ الْمَقِيدَةِ لِلنَّبِيِّانِ
الْإِيمَانِ وَنُبُوَّةٍ ، فَرَسَمُ الْإِعْتِرَافِ هَذَا
الَّذِي نَكَّرْنَاهُ هُوَ عَلِيٌّ وَجْهَ الْعَبُودِ
فَقَطُّ لِأَجْلِ الصَّبِيَّانِ وَعَدِيْبِي الْمَعْرِفَةِ ❖
سِرِّ الْمَذْبُوحِ ❖

سِ مَاذَا هُوَ سِرُّ الْمَذْبُوحِ : جِ سِرُّ
الْمَذْبُوحِ هُوَ جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ
الْحَقِيقِيِّ تَحْتِ الْخُبْزِ وَالْخَمْرِ مَرْسُومِ
لَنَا نَحْنُ الْمَسِيحِيِّينَ عَنِ السَّيِّدِ
يَسُوعَ الْمَسِيحِ نَعْسَهُ لِنَأْكُلَهُ وَنَشْرِبَهُ ،
سِ حَيْثُ يُجَدُّ هَذَا مَكْتُوبًا ، جِ
عَلَيَّ هَذَا الْإِيمَانِ كَتَبُوا أَصْحَابُ
الْانْجِيلِ

الْإِنْجِيلِ الْمُنَدَّسِ صَارَ مِنِّي وَمَارُ لَوْقَا
وَأَيْضًا صَارَ بَوْلُصَ الرَّسُولِ سَيِّدِنَا يَسُوعُ
الْمَسِيحُ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ الَّتِي أُسْلِمَ
فِيهَا أَخَذَ خُبْرًا وَبَارَكَا عَلَيْهِ وَكَسَّرَ
وَقَالَ خُذُوا فَكُلُوا هَذَا هُوَ جَسَدِي
الَّذِي يُبَدَّلُ عَنْكُمْ وَهَكَذَا أَفْعَلُوا أَنْتُمْ
لِذِكْرِي وَكَذَلِكَ بَعْدَمَا تَعَشَوْا أَخَذَ
كَاسًا وَشَكَرَ وَأَعْطَاهُمْ وَقَالَ هَذِهِ
الْكَأْسُ فِي الْعَهْدِ الْجَدِيدِ بِدَمِي
الَّذِي يُهْرَفُ عَنْكُمْ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا
هَكَذَا أَفْعَلُوا كَمَا شَرِبْتُمْ لِذِكْرِي
سَ مَا فِي الْمَنَفَعَةِ فِي الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ
على

عَلَي هَذَا الْوَجْهَ : ج هَذِهِ الْكَلِمَاتِ
تُوضِحُ لَنَا ذَلِكَ يُبَدِّلُ عَنْكُمْ وَيَهْرَافُ
لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا أَيَّ أَنَّ بَوَاسِطَةَ تِلْكَ
الْكَلِمَاتِ يُعْطَى لَنَا فِي هَذَا السِّرِّ
مَغْفِرَةُ الْخَطَايَا وَالْحَيَاةُ وَالْبِرُّ وَالْخَلَاصُ
لَآنَ حَيْثُ تَكُونُ مَغْفِرَةُ الْخَطَايَا
هُنَالِكَ يَكُونُ الْحَيَاةُ وَالْخَلَاصُ ،
س كَيْفَ يُمَكِّنُ أَنَّ هَذَا الْأَكْلُ
الْجَسَدِي يَفْعَلُ أَشْيَاءَ هَذَا مَقْدَارُهَا :
ج حَقًّا أَنَّ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ لَا يَفْعَلَا
تِلْكَ الْأَشْيَاءَ بَلْ تِلْكَ الْكَلِمَاتِ
الْمَوْضُوعَةُ هَاهُنَا فِي هَذَا التَّحَلِّي يَبْدُلُ
عَنْكُمْ

عَنْكُمْ وَيَهْرَافُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا
فَهَذِهِ الْكَلِمَاتُ الْمُبْتَدَأَاتُ مَعَ
الْأَكْرِ الْجَسَدِيِّ هِيَ أُمَّ هَذَا
السِّرِّ بِكَلِمَتِهِ فَمِنْ يَوْمٍ مِنْ بِنْتِكَ
الْكَلِمَاتُ بِحُضْرِهِ مَا يَعْنِيهِ
وَحَسْبَمَا يُسْعَوُ أَيَّ مَغْفِرَةِ الْخَطَايَا
س مَنْ ذَا الَّذِي يَتَقَدَّمُ إِلَيَّ هَذَا السِّرِّ
بِاسْتِحْقَافٍ : ج فَالصِّيَامُ وَالسَّنْعَدَانُ
الْجَسَدُ وَتَهْيِينُهُ هِيَ أَدَبًا ظَاهِرَةٌ حَسَنَةٌ
لَكِنْ مَنْ يَوْمٍ مِنْ بِنْتِكَ الْكَلِمَاتُ
يُبَدِّلُ عَنْكُمْ وَيَهْرَافُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا
ذَلِكَ كَانَ أَهْلًا بِالْحَقِّ وَمُسْتَعَدًّا
كَمَا

كَمَا يُجِبُ وَأَمَّا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِتِلْكَ
الْكَلِمَاتِ وَيَشْكُ فِيهَا هُوَ غَيْرُ
مُسْتَحِقًّا وَغَيْرُ مُسْتَعِدًّا لِأَنَّ هَذِهِ
الْكَلِمَاتُ تَقْتَضِي بِالْكَلِمَةِ قَلْبًا
مُؤْمِنًا بِاللَّهِ ۞



التَّعْلِيمُ وَالتَّسْحِي

عَلِيٌّ مَذْهَبِ كَلِمَةِ اللَّهِ

تَعَالَى

الفصل الأول

في العشر كلمات المقدسة

الوصية الأولى : أنا هو الرب الهك

لا تعبد إلهة من سوني ، س ما

معني هذا القول : ج أي يجب علينا

أن نتقي الله ونحبه ونتكل عليه

أكثر من كل شيء

الوصية الثانية ، لا تأخذ اسم الرب

إلهك بالباطل لأن الله لا يبري من

يخلف باسمه باطلا ، س ما معني

هذا الوصية : ج أي أنه يجب علينا

أن نتقي الله ونحبه ولا نلعن باسمه

ولا

وَلَا تَسْحَرْ بِهِ وَلَا تَكْذِبْ وَلَا تَخْذَعْ
بِذِكْرِ اسْمِهِ الْعَزِيزِ وَلَكِنْ تَسْتَعِثْ
بِهِ فِي كُلِّ ضَيْفٍ وَتَسْجُدُ لَهُ وَتُحِبُّهُ
بِالنَّسَابِيعِ وَالشُّكْرِ ۝

الْوَصِيَّةُ الثَّلَاثَةُ: اذْكُرْ أَنَّ تَقْدُسَ
يَوْمَ الشُّبْتِ، س مَا مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ:
ج أَنَّهُ يُحِبُّ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ
وَنُحِبَّهُ وَلَا نَسْتَهِينُ بِكَلِمَتِهِ وَأَقْوَالِهِ
الْإِلَهِيَّةِ وَلَكِنْ لِنَكُنْ عِنْدَنَا مُقَدَّسَةً
وَنَسْتَعِثُّ بِهَا بِكُلِّ الْإِصْغَاءِ وَالْفَرَجِ
وَنُجْتَهِدُ بِتَعْلِيمِهَا ۝

الْوَصِيَّةُ الرَّابِعَةُ: أَكْرِمِ أَبَاكَ وَأُمَّكَ
لِتُفْلِحَ

تَنْفِلِحَ وَيَطْوُلَ عَمْرَكَ عَلَيَّ الْأَرْضِ ،
س مَا مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ : ج أَي أَنَّهُ
يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا
نُحْتَفِرَ وَالِدَيْنَا وَمَوْلَانَا وَلَا نُغْضِبَهُمْ بَلْ
نُكْرِمُهُمْ وَنُحْدِمُهُمْ وَنُطِيعَهُمْ وَنُظَاهِرَهُمْ
لَهُمْ كُلَّ الْحَبِّ وَنَعْرِفَ قَدْرَهُمْ ۝
الْوَصِيَّةُ الْخَامِسَةُ : لَا تَقْتُلْ ، س مَا
مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ : ج أَي يَجِبُ
عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ وَنُحِبَّهُ وَأَنْ لَا
نَأْذِي قَرِيبَنَا فِي عَيْشَتِهِ وَلَا نُنْكَدُ
عَلَيْهِ بَلْ نُعِينُهُ وَنُسَاعِدُهُ فِي جَمِيعِ
حَاجَتِهِ وَضُرُورِيَّاتِ حَيَاتِهِ الرَّوْحَانِيَّةِ
وَالْجَسَدَانِيَّةِ

وَأَجْسَدَانِيَّةٍ وَفِي الْخَطِّ أَيْضًا ۞

الْوَصِيَّةُ السَّادِسَةُ : لَا تَزْنِي ، س مَا

مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ : ج أَيَّ أَنَّهُ يَجِبُ

عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ وَنُحِبَّهُ لِكَيْ

نَسْتَسِيرَ بِكُلِّ الطَّهَارَةِ وَالْعِفَّةِ ثُمَّ فِي

أَقْوَالِنَا ثُمَّ فِي أَفْعَالِنَا وَأَنَّ كُلَّ أَحَدٍ

يُحِبُّ إِصْرَاتَهُ وَيُبْكَرُهَا ۞

الْوَصِيَّةُ السَّابِعَةُ : لَا تَسْرِفْ ، س مَا

مَعْنَى هَذِهِ الْوَصِيَّةِ : ج أَيَّ أَنَّهُ يَجِبُ

عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَسْلُبَ

مَالَ قَرِينِنَا وَأَرْزَاقَهُ وَلَا نَذَرِعَهَا مِنْهُ وَلَا

نَجْلِبَهَا لِدَانِنَا بِتِجَارَةِ زُورٍ أَوْ بِالْمَكْرِ

وَالْخُدَيْعَةِ •

وَأَخْذِيعَةً بَلْ نَسْعِي وَتَتَعَاطِي فِي حِفْظِ
مَالِهِ وَأَصْلَاحِ حَالِهِ عَلَيَّ أَحْسَنَ الْوَجْهِ ❦
الْوَصِيَّةُ الثَّامِنَةُ : لَا تَشْهَدْ بِالزُّورِ عَلَيَّ
قَرِيبِي : س مَا مَعَّي هَذِهِ الْوَصِيَّةُ ،
ج أَي أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ
اللَّهَ وَنُحِبَّهُ وَلَا نَرْمِيَ الْقَرِيبَ فِي دَاهِيَةٍ
بِالْكَذِبِ وَالْبُهْتَانِ وَلَا نُخُونَهُ وَلَا
نُهْتِكُهُ أَوْ نَغْضَبُهُ بِفَاحِشَةٍ أَوْ ذَمِيمَةٍ
يَلْ نَعْذِرُهُ وَنُظَنُّ بِهِ ظَنًّا حَسَنًا
وَتَتَكَلَّمُ عَنْهُ بِالْخَيْرِ وَيَطِيبُ لَنَا
جَمِيعُ مَا يَصْدُرُ مِنْهُ وَنَسْتَصِيبُهُ أَوْ
نَأْخُذُهُ عَلَيَّ الْوَجْهِ الْأَحْسَنِ ❦

الوصية

الْوَصِيَّةُ التَّاسِعَةُ: لَا تَشْتَهِي امْرَأَةً

قَرِيبًا، س مَا مَعَّيْ هَذِهِ الْوَصِيَّةُ:

ج أَي أَنَّهُ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ

وَنُحِبَّهُ وَلَا نَجُدُّ لِنَاتِنَا مَالَ الْقَرِيبِ

أَوْ وَرَأْتَهُ وَنُضِيفُهَا إِلَيَّ أَمْوَالِنَا

بِالْمَكْرِ وَالْخُدَيْعَةِ أَوْ بِحِيلَةٍ أَوْ

بِدَعْوَى حَقٍّ مِنْ الْحُقُوفِ بَدَلًا بِالْأَحْرَبِ

أَنْ نُسَاعِدَهُ حَتَّى يَبْقَى لَهُ مَالُهُ

وَيُحْوَى عَلَيْهِ بِجَمَلِنِهِ

الْوَصِيَّةُ الْعَاشِرَةُ: لَا تَشْتَهِي زَوْجَتَهُ وَلَا

عَبْدَهُ وَلَا أَمَتَهُ وَلَا بَقْرَتَهُ وَلَا حِمَارَهُ وَلَا

كُلَّ مَالِهِ، س مَا مَعَّيْ هَذِهِ الْوَصِيَّةُ:

ج

ج أَي أَنَّهُ يُجِبُّ عَلَيْنَا أَنْ نَتَّقِيَ اللَّهَ
وَنُحِبَّهُ وَلَا نُخْرِجَ قَرِيبَنَا عَنْ زَوْجَتِهِ
وَلَا عَنْ عَبْدِهِ وَلَا أَمْنِهِ وَلَا بَقْرَهُ وَلَا
فَجَنَلِسَهُمْ يَلُ تَحْتَهُمْ عَلَى الصَّيْرِ وَنُلْحِ
عَلَيْهِمْ بَأَنَّ يَصْبِرُوا وَيَحْتَمِلُوا وَيَفْعَلُوا
الْوَجِبَ عَلَيْهِمْ بِغَايَةِ الْأَيْمَانِ ۝

س مَا الَّذِي قَالَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ كُلِّ
عَهْدِهِ الْوَصَايَا ج كَذَلِكَ قَالَ أَنَا
الرَّبُّ إِلَهَكَ هُوَ الْقَادِرُ غَيُورًا مُغْتَنَدًا
وَمُنْعَهْدًا آتَامَ الْأَبَاءِ فِي بَيْنِهِمْ إِلَيَّ
الْجَبِيلِ الثَّلَاثِ وَالرَّابِعِ وَصَانِعًا مَرَحِمَةً
لِلَّذِينَ يُحْمَلُونَ وَيَحْفَظُونَ وَصِيَايَا

ما

مَا مَعْنَى هَذَا الْكَلَامِ : أَيَّ أَنَّ اللَّهَ

تَعَالَى يَتَوَعَّدُ بِالْعَذَابِ كُلَّ مَنْ يَتَعَدَّى

هَذِهِ الْوَصَايَا وَيَنْتَظِعُهَا فَلِهَذَا يَجِبُ

عَلَيْنَا أَنْ نَخَافَ وَنَتَّعِدَ مِنْ غَضَبِ اللَّهِ

وَلَا نَصْنَعُ شَيْئًا بِخِلَافِ هَذِهِ الْوَصَايَا

وَأَيْضًا يَعِدُ بِنِعْمَتِهِ وَبَسَائِرِ الْخَيْرَاتِ

لِكُلِّ مَنْ يَحْفَظُ تِلْكَ الْوَصَايَا فَيَجِبُ

عَلَيْنَا إِذَا مِنْ طَرِيقِ الْحَقِّ أَنْ نُحِبَّهُ

وَنَتَّكِلَ عَلَيْهِ وَنُسْتَسِيرَ بِسِيرَةِ حَسَنَةٍ حَسَبًا

تَقْتَضِيهِ وَصَايَاهُ بِمَوَاطِنَةٍ وَأَجْنَهَائِهِ

الْعَامُونَ الرَّسُولِيَّ مِثْلَمَا يَجِبُ عَلَى رَبِّ

الْبَيْتِ أَنْ يَعْلَمَهُ لِأَهْلِ بَيْنِهِ بِسَهْوَةٍ

القسم

الْغَسْمُ الْأَوَّلُ فِي الْخَلِيقَةِ:

أَنَا أَوْسِنُ بِاللَّهِ الْأَبِ خَالِفِ السَّمَاءِ

وَالرُّضِ س مَا مَعَنِي هَذَا الْغَسْمُ:

ج أَي أَنِّي أَنَا أَوْسِنُ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَنِي

مَعَ كَافَّةِ الْخَلَائِفِ وَأَنَّهُ أَعْطَانِي

جَسَدًا وَنَفْسًا ثُمَّ الْعَيْنَيْنِ وَالْأُذُنَيْنِ

وَجَمِيعِ الْأَعْضَاءِ وَالْعَقْلَ وَبَاقِي الْحَوَاسِ

وَأَقَامَ بِهَا وَأَصَانَهَا إِلَيَّ هَذَا الْيَوْمَ وَمَا

عَدَا نَلِكِي أَنَّهُ يَهْبُنِي وَيَرْزُقُنِي الْكِسْوَةَ

وَالْحِدْوَةَ وَالْبَاكِلَ وَالْمَشْرَبَ وَالْمَاوِي

وَالنَّرْوَجَةَ وَالْأَوْلَادَ وَالْحَقْلَ وَالرُّضِ

وَالْمَوَاشِي وَبَاقِي الْأَرْزَاقِ مَعَ سَائِرِ الْأَشْيَاءِ

الضَّرُورِيَّةِ

الضَّرُورِيَّةَ لِقِيَامِ الْحَيَاةِ يَوْمًا فَيَوْمًا
بِالْوُقُورِ وَأَنَّهُ يُجِيرُنِي مِنْ جَمِيعِ الْمُخَاطِرِ
وَيُنَجِّينِي وَيَحْفَظُنِي مِنْ سَائِرِ الشُّرُورِ
ثُمَّ كُلُّ هَذِهِ الْخَيْرَاتِ مِنْ تِلْقَاءِ جُودِهِ
الْأَبَوِيِّ وَرَحْمَتِهِ الْإِلَهِيَّةِ مِنْ غَيْرِ أَهْلِيَّتِي
وَأَسْتَحْقِقُ فِي بُوجهِ مَنْ الْوَجُوهِ وَمَنْ
أَجَاهَا يَجِبُ عَلَيَّ حَقًّا أَنْ أَشْكُرَهُ
مُعْطِيًّا لَهُ الْمَجْدَ كَثِيرًا كَثِيرًا ثُمَّ
أَعْبُدُهُ وَأَطِيعُهُ فَهَذَا الْحَقُّ الْبَقِيَّةُ

الْقِسْمُ الثَّانِي فِي الْفِدَاءِ :

وَبِيسُوعَ الْمَسِيحِ ابْنِهِ الْوَحِيدِ رَبَّنَا
الَّذِي حَبَلٌ مِنْ رُوحِ الْقُدُسِ وَوُلِدَ مِنْ

مَرِيَمَ الْعَدْرَاءَ وَتَأَلَّمَ فِي عَهْدِ بَيْلَاطَسَ
الْبَنْطِيِّ وَصَلَبَ وَمَاتَ وَبُغِنَ وَهَبَطَ إِلَيَّ
الْحَجِيمِ وَالْيَوْمَ الثَّلَاثِ قَامَ مِنْ بَيْنِ
الْأَمْوَاتِ وَصَعِدَ إِلَيَّ السَّمَاءَ وَجَلَسَ عَنِّي
بِئْسَ إِلَهُ الْأَبِ الضَّابِطِ الْكُلِّ وَمِنْ
هُنَاكَ سَبَّانِي لِيَدَيْنِ الْأَحْيَاءِ
وَالْأَمْوَاتِ، سَ مَا مَعْنِي هَذَا الْقِسْمِ:
جَ أَنَا أَوْ مِنْ أَنَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ هُوَ إِلَهُ
حَقٌّ وَوُلِدَ مِنْ الْأَبِ قَبْلَ التَّهْوِيرِ وَأَنَّهُ
إِنْسَانٌ حَقٌّ وَوُلِدَ مِنْ مَرِيَمَ الْعَدْرَاءِ
وَأَنَّهُ رَبِّي الَّذِي فَدَانِي إِنْ كُنْتُ رَجُلًا
هَالِكًا وَمُدَانًا وَخَلَصْتَنِي مِنْ سَائِرِ
الْخَطَايَا

الْخَطَايَا وَمِنْ سُلْطَانِ الشَّيْطَانِ ثُمَّ
نَلِكَا لَا بِنْدَهَبِ وَفِضَّةٍ وَلَكِنْ بِدَمِهِ
الزَّكِيِّ الْكَرِيمِ وَبِالْأَمَةِ وَمَوْتِهِ مِنْ
غَيْرِ نَذْبٍ وَلَا إِثْمٍ فَعَلَهُ لِكَيْ أَكُونَ
لَهُ بِكُلِّ ذَنْبِي وَالْأَحْيِي فِي مَلِكِهِ
تَحْتَ طَاعَتِهِ بِالْبِرِّ وَالصِّدْقِ وَالسَّعْدِ
عَلَى الدَّوَامِ وَمَسَرَّ الْأَيَّامِ مِثْلَمَا هُوَ نَفْسُهُ
قَامَ مِنَ الْمَوْتِ وَيَحْيِي وَيَمْلِكُ إِلَيَّ
الْأَبَدِ هَذَا الْحَقُّ الثَّابِتُ ۝

الْفَسْمُ الثَّلَاثُ فِي التَّقْدِسِ ۝

أَنَا أَوْ مِنْ بَرُوجِ الْقُدْسِ وَبِالْبَيْعَةِ
الْمُقَدَّسَةِ الْكَانُوا لِي كَيْتًا وَبِشْرِكَةِ
الْقُدْسِيِّ

الْقَدِيسِينَ وَبَغْرَانِ الْأَخْطَايَا وَبِقِيَامَةِ
الْمَوْتَى وَبِالْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ آمِينَ،
س مَا مَعْنَى هَذَا الْقِسْمِ، ج أَنَا أَوْسَدُ
أَنَّهُ لَيْسَ يُمَكِّنِي أَنْ أَتَّكِلَ عَلَى
يَسُوعَ الْمَسِيحِ أَوْ أَضَعُ رَجَائِي فِيهِ أَوْ
أَنْ أَقْتَرِبَ إِلَيْهِ بِقُوَى عَقْلِي الطَّبِيعِيِّ
أَصْلًا لِكَيْ رُوحُ الْقُدُسِ هُوَ الَّذِي
عَانِي بِوَسِطَةِ سِرِّ الْمُبَشَّرَةِ وَأَنَارَنِي
بِعَطَايَاهُ وَقَدَّسَنِي بِالْأَمَانَةِ كَمَا أَعْتَادُ
أَنْ يَدْعُوا كَأَنَّ الْبَيْعَةَ فِي الْأَرْضِ
وَبِجَمْعِهَا وَيُنِيرُهَا وَيَقَدِّسُهَا وَيَصُونُهَا
بِالْأَمَانَةِ الْحَقِيقِيَّةِ وَحَدَّهَا بِيَسُوعَ
الْمَسِيحِ

الْمَسِيحِ وَفِي هَذِهِ الْهَيْعَةِ يَغْفِرُ لِي وَلِسَائِرِ
الْمَسِيحِيِّينَ جَمِيعَ خَطَايَايَ فِي الْيَوْمِ
بِلَطْفِهِ وَجُودِهِ وَسَوْفَ يُغْنِمُنَا جَمِيعًا مِنْ
بَيْنِ الْأَمْوَاتِ فِي الْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَهْبُ لِي
وَلِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ الْحَيَاةَ الْأَبَدِيَّةَ بِيسوعَ
الْمَسِيحِ هَذَا هُوَ الْحَقُّ الثَّابِتُ ۝

الْفَصْلُ الثَّلَاثُ فِي الصَّلَاةِ الرَّبَّانِيَّةِ

كَمَا يَجِبُ عَلَيَّ أَبِي الْعَمِيلَةَ
أَنْ يَعْلَمَهَا لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسَهُولَةٍ ،

أَبُونَا الَّذِي فِي السَّمَوَاتِ ، س

مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَاتِ : سَجِّدْ أَبِي أَنْ

اللَّهُ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ قَدْ نَعَانَا بِنُورِهِ

فِي

فِي بَدْءِ هَذِهِ الصَّلَاةِ لِلْإِيمَانِ بِهِ لِنُومِنَ
بِتَصْدِيقِ أَنَّهُ أَبَانَا الْحَقُّ وَأَنَّنَا نَحْنُ
أَبْنَاؤُهُ لِكَيْ نَدْعُوهُ بِثِقَةٍ وَبِكُلِّ
الرَّجَاءِ كَمَا نَرِي الْبَنِينَ لَمَّا يُسْأَلُونَ
أَبَاهُمْ شَيْئًا يَطْلُبُونَهُ بِثِقَةٍ وَأَمَلٍ فِي
الطَّلِبَةِ الْأُولَى : يَتَّقِدْسُ اسْمُكَ .

س مَا مَعْنَى هَذِهِ الطَّلِبَةِ : ج أَبِي
حَقًّا أَنْ اسْمُ اللَّهِ تَعَالَى هُوَ مِنْ دَانِهِ
مُقَدَّسٌ فَأَمَّا نَحْنُ نَطْلُبُ وَتَنْضَرَعُ
لِكَيْ يَتَّقِدْسَ فِينَا أَيُّضًا ، س
كَيْفَ يَكُونُ هَذَا التَّقْدِيسُ : ج
أَيُّ لَمَّا كَلِمَةُ اللَّهِ تَعَلَّمَ بِطَهَارَةٍ
وَبِصَدَقِ

الطَّلِبَةُ أَنْ تَبْلُغَ إِلَيْنَا أَيْضًا ، س كَيْفَ
يَصِيرُ ذَلِكَ : ج يَصِيرُ ذَلِكَ لِمَا أَلْبَدُ
السَّمَاوِيِّ يَمْتَحِنَا رُوحَةُ الْقُدُوسِ الَّذِي
يُصِيرُنَا صَوْمِنِينَ بِنِعْمَتِهِ الْمَقْدَسَةِ لَكِي
نُؤْمِنَ بِكَلِمَتِهِ الطَّاهِرَةِ وَنَعِيشَ
بِالتَّنْقُوتِ ثُمَّ فِي هَذَا الدَّهْرِ ثُمَّ بَعْدَ
ذَلِكَ إِلَيَّ أَبَدَ الْأَبَدِينَ ❖

الطَّلِبَةُ الثَّلَاثَةُ : تَكُنْ مَشِينُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ وَكَذَلِكَ عَلَيَّ
الْأَرْضِ . س مَا مَعْنَى هَذِهِ الطَّلِبَةُ :

ج أَنَّ مَشِينَةَ اللَّهِ الْحَسَنَةَ وَذِي الْمَرَامِ
هِيَ تَنْتَمُ وَتَكُونُ بِغَيْرِ طَلِبَتِنَا فَلَكُنْ
نَحْنُ

وَبِصِدْقٍ وَلَمَّا نَحْنُ نَسُوكُ بِصَلْحِ السَّيْرِ
حَسِبْنَا تَغْتَضِيهِ وَكَمَا يَلِيْفُ بِأَبْنَاءِ
اللَّهِ بِنَقْوَاهُ وَخَوْفِهِ وَلَكِي يَصِيرَ نَلِكُ
فَضْرَحُ يَا أَيْتِ الَّذِي فِي السَّمَوَاتِ أَجْعَلْ
نَلِكُ فِيهَا وَأَمَّا مَنْ يَعْلَمُ أَوْ يَسْتَبِيرُ
بِعَكْسِ مَا يُخْبِرُ بِهِ كَلَامُ اللَّهِ فَهُوَ
مَنْ يُتَّجِسُ اسْمَ اللَّهِ الطَّاهِرِ بَيْنَنَا
يَا أَيْتِ السَّمَاوِيِّ عُدْنَا مِنْ نَلِكِ
الطَّلِبَةِ الثَّانِيَةِ : تَأْتِي مَلَكُوتَكَ ،
سِنْ مَا مَعْنِي هَذِهِ الطَّلِبَةُ : جِ أَيُّ
وَأَنَّ مَلَكُوتَ اللَّهِ تَأْتِي مِنْ نَانِهَا مِنْ
غَيْرِ صَلَاتِنَا لَكِنْ نَحْنُ نَسْأَلُ بِهِ
الطَّلِبَةُ

نَحْنُ نَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ يَا اللَّهُ بِهَذِهِ الطَّلِبَةِ
 أَنْ تُنْتَمَّ فِيْنَا أَيْضًا : س كَيْفَ يَصِيرُ
 ذَلِكَ : ج لَمَّا أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ
 يُبْطِلُ وَيَمْنَعُ كُلَّ رَأْيٍ فَاسِدٍ وَحَبِيثٍ
 وَسَعْيٍ مِمَّا يُعِينُنَا عَنْ تَتَجَهِّدِ اسْمِ
 الْبَارِي تَعَالَى وَتَقْدِسِهِ وَيُرِيْلُ أَعْدَا
 مَلَكُوتَهُ كَقَوْلِكَ مَسْرَةَ الشَّيْطَانِ
 وَالْعَالَمِ وَبَشَرْتَنَا ثُمَّ لَمَّا يَعِزَّنَا وَيُسَلِّبِنَا
 وَيُصَوِّنُنَا وَيَأَيِّدُنَا عَلَي الثَّمَاتِ فِي
 كَلِمَتِهِ وَفِي الْإِيمَانِ إِلَيْكَ أَنْفِضَاءَ
 حَيَاتِنَا هَذَا مَا يُرِيدُهُ وَهَذِهِ فِي مَشِينَتِهِ
 الرَّحْمَةُ وَالطَّيِّبَةُ

الِطَّلِبَةُ

الطَّلِبَةُ الرَّابِعَةُ : أَعْطَيْنَا خُبْرَنَا
الْكَفَافَ لِكُلِّ يَوْمٍ ، س مَا مَعْنِي
هَذِهِ الطَّلِبَةُ : ج حَقًّا أَنَّ اللَّهَ يُعْطِي
خُبْرَ الْكَفَافِ لِكُلِّ أَحَدٍ مِنَ
النَّاسِ وَالْأَشْرَارِ أَيْضًا وَلَوْ أَنَّنَا لَمْ
نَطْلُبْهُ مِنْهُ أَمَا نَحْنُ نُصَلِّي هَكَذَا
لِكَيْ يَنْضَحَ أَنَّهُ يُبَانَ عِنْدَنَا ذَلِكَ
الْإِحْسَانُ وَأَنَّنَا قَارِبِينَ بِهِ وَعَلِي هَذَا
الْوَجْهِ نَتَنَاوَلُ خُبْرَنَا الْيَوْمِي بِالْحَمْدِ
وَالشُّكْرِ ، س مَا مَعْنِي خُبْرِ
الْكَفَافِ : ج يَعْنِي جَمِيعَ مَا يَخْتَصُّ
بِضُرُورَاتِ مَعِيشَتِنَا وَالْغِيَامِ بِهَا أَيِ
الْمَاكِلِ

الْمَأْكَلِ وَالْمَشْرَبِ وَالْمَكْسُوفَةِ وَالْحِدْوَةِ
 وَالْمَأْوِيَّ وَالِدَّارَ وَالنَّرْعَ وَالْحَصِيدَ
 وَالذَّوَابَّ وَالْمَالَ وَالْأَمْرَةَ الصَّالِحَةَ
 وَالْأَوْلَادَ الْأَجْيَادَ وَالْعَبِيدَ الصُّلِحَاءَ
 وَأَرْبَابَ الْحِكْمَاءِ الْأَمْنَاءِ الْعَابِدِينَ
 وَأَنْتِظَامَ حَالِ الْمَمْلُوكَةِ وَهَوَاءَ الْأَرْضِ
 الطَّيِّبِ وَالصُّلْحَ وَالْإِتِّفَاقَ وَالصِّحَّةَ
 وَالْعَافِيَةَ وَالْإِقْتِنَادَ وَالْعِزَّ وَالْإِكْرَامَ
 وَالْأَصْدِقَاءَ الشُّفَعَاءَ وَالْحَجِيرَانَ الْأَمْنَاءَ
 وَغَيْرَهَا مِمَّا يُشَابِهُ ذَلِكَ :

الطَّلِبَةُ الْخَاصَّةُ : وَاعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
 كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا ،

س مَا مَعْنِي هَذِهِ الطَّلِبَةُ : ج نُصَلِّي
بِهَذِهِ الطَّلِبَةِ أَنْ لَا يَلْتَفِتَ الْآبُ
السَّائِرِيُّ إِلَيَّ خَطَايَانَا وَلَا يَرْتَّ صَلَاتَنَا
بِسَبَبِهَا وَيُرْذِلَهَا لِأَنَّهَا لَسْنَا أَهْلًا لِشَيْءٍ
مِنَ الْأَشْيَاءِ النَّبِيِّ نَطْلُبُهَا وَلَا يُمْكِنُنَا
أَنْ نَسْتَحَقَّ قَطُّ بَلْ لِيُؤْتَرَ أَنْ يَمْنَحَنَا
كُلَّ شَيْءٍ بِنِعْمَةٍ وَبِفَضْلِ مِنْهُ لِأَنَّهَا
نَحْطِي إِلَيْهِ كُلَّ يَوْمٍ بِأَنْوَاعٍ عَدِيدَةٍ
وَلَا نَسْتَحَقُّ إِلَّا الْعَذَابَ وَكَذَلِكَ
تَحْسَبُ مِنْ جَانِبِنَا أَيْضًا نَغْفِرُ مِنْ كُلِّ
الْقَلْبِ جَمِيعَ مَا أَذْنَبَ إِلَيْنَا الْغَيْرُ
وَنَرَى الشَّرَّ بِالْخَيْرِ بِفَرْجِ

الطَّلَبَةُ السَّاسِةُ : وَلَا تُدْخِلْنَا فِي
 التَّجَارِبِ : س مَا مَعْنَى هَذِهِ الطَّلَبَةُ :
 ج قَالِبَارِي تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ لَا يُجَرِّبُ
 أَحَدًا بَلْ نَحْنُ نَطْلُبُ بِهَذِهِ الصَّلَاةِ
 أَنَّهُ هُوَ نَفْسُهُ يَصُونُنَا وَيَحْرُسُنَا لِكَيْلَا
 الشَّيْطَانُ وَالْعَالَمُ وَيَبْشَرْتُنَا بِخُدَعُونَا
 وَيُضِلُّونَا عَنِ الْإِيمَانِ الْمُسْتَقِيمِ وَيَلْقُونَا
 فِي بَيَانَةٍ لَا تَلِيْفُ بِهِ وَفِي عُدْمِ
 الْإِيمَانِ وَالرَّجَاءِ وَبَاقِي الْأَخْطَايَا وَالْآثَامِ
 وَكَمَا أَنَّ التَّجَارِبَ لَا تَنْزِلُ قَائِمَةً
 عَلَيْنَا وَتَلْجُنَا لِكَيْلَا نَكِلَ وَنَنْقَطِعَ
 مُتَقَابِلِينَ لِحُكْمِهَا بَلْ لِنَكُونَ
 غَالِبِينَ

غَالِبِينَ وَتَفُوزَ بِالظَّفَرِ أَحْيَا ۝
الطَّلِبَةُ السَّابِعَةُ : لَكِنْ نَجِينَا مِنْ
الشَّرِيرِ ، س مَا مَعْنَى هَذِهِ الطَّلِبَةُ :
ج بِهِذِهِ الطَّلِبَةُ كَعَلِي طَرِيقَ الْأَجْبَالِ
وَتَحْصِيلِ جُمْلَةِ الصَّلَاةِ نَتَضَرَّعُ إِلَى الْأَبِ
السَّمَاوِيِّ أَنْ يُنَجِّينَا مِنْ جَمِيعِ الْأَشْرَارِ
وَالْأَخْطَارِ الْجَسَدَانِيَّةِ وَالرُّوحَانِيَّةِ مِمَّا
تُوجَدُ فِي الْغِنَاءِ وَالْمَنَاصِبِ وَالْعِزِّ نَسْمُ
وَأَنْ يَمُنِّحَنَا وَقْتُ الْمَوْتِ آخِرَةً صَالِحَةً
وَبَعْدَ خُرُوجِنَا مِنْ وَابِي الْأَحْزَانِ هَذَا
يَعْتَدِلُنَا لَدَيْهِ فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ
بِلَطْفِهِ وَنِعْمَتِهِ الَّتِي مِنْ بَيْهَا عَلَيْنَا ۝
آمِينَ

أَمِينٌ : س مَا مَعْنَى هَذَا اللَّفْظِ :

ج كَلِمَةٌ أَمِينٌ هِيَ فِي فَرْدٍ مَعْنَى مَعَ

كَلِمَةٌ حَقًّا أَيْ أَنَّ أَكُونُ مُتَيَقِّنًا

أَنَّ هَذِهِ الطَّلِبَاتِ هِيَ مَرْضِيَّةٌ لَهُ

وَمُسْتَجَابَةٌ لَدَيْهِ لِأَنَّهُ هُوَ أَمْرُنَا أَنْ

نُصَلِّيَ إِلَيْهِ وَنَدْعُوهُ عَلَى هَذَا الْمَنَوَالِ

وَوَعَدْنَا أَيْضًا أَنَّهُ يَسْتَجِيبُ لَنَا أَمِينٌ

أَمِينٌ أَيْ هُوَ حَقًّا وَيَقِينًا وَهَكَذَا

فَنَالُ جَمِيعَ مَا سَأَلْنَاهُ بِهِ

سِرُّ الْعَمُودِيَّةِ كَيْفَ تَجِبُ عَلَى رَبِّ

الْبَيْتِ أَنْ يَعْلَمَهُ لِأَهْلِ بَيْتِهِ بِسَهُولَةٍ بِهِ

س مَاذَا هِيَ الْعَمُودِيَّةُ : ج الْعَمُودِيَّةُ

لِيَهْتَفَ

لَيْسَتْ مَاءً عَلَى الْإِطْلَاقِ بَلْ هِيَ مَاءٌ
مُحْتَوِيٌّ تَحْتَ الرِّسْمِ الْإِلَهِيِّ وَمُحْتَوَمًا
بِكَلِمَةِ اللَّهِ، س مَا هِيَ كَلِمَةُ اللَّهِ
هَذِهِ وَفِي أَيِّ مَكَانٍ تُجَدُّ مَسْطُورَةٌ:

ج فِي الْجِيلِ مَارِ مَنِّي فِي الْفَصْلِ الْآخِرِ
حَيْثُ يَقُولُ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ اذْهَبُوا
وَتَلْمِذُوا جَمِيعَ الْأُمَمِ وَعَمِدُوهُمْ بِاسْمِ
الْأَبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ:

ثَانِيًا س مَاذَا تَفْعَلُ الْمَعْبُودِيَّةُ أَوْ مَا
الَّذِي تَمْنَحُهُ: ج تَفْعَلُ مَغْفِرَةَ الْخَطَايَا
وَتُنَجِّي مِنَ الْمَوْتِ وَتَمْنَحُ السَّعَادَةَ
الْأَبَدِيَّةَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ
مِنْ

مِنْ أَوْلِيَّكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا تَعِدُنَا
 بِهِ الْأَقْوَالُ وَالْمَوَاعِيدُ الْإِلَهِيَّةُ ، س
 مَا فِي نِكَاحِ الْأَقْوَالِ وَنِكَاحِ الْمَوَاعِيدِ
 الْإِلَهِيَّةُ : ج نِكَاحِ النَّبِيِّ تُجَدُّ فِي الْفَصْلِ
 الْآخِرِ مِنْ مَرْقَسِ الْأَنْجِيلِيِّ حَيْثُ
 يَقُولُ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ مَنْ آمَنَ
 وَاعْتَمَدَ يَخْلُصُ وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ يَدَانُ
 ذَالْنَا س كَيْفَ يَسْتَطِيعُ الْمَاءُ أَنْ
 يَفْعَلَ أَشْيَاءَ هَذَا مَعْدَارُهَا : ج حَقًّا
 أَنَّ الْمَاءَ لَا يَفْعَلُ أَشْيَاءَ هَذَا عِظْمًا بَلْ
 كَلِمَةُ اللَّهِ النَّبِيِّ فِي بِالْمَاءِ وَمَعَ الْمَاءِ
 وَالْإِيمَانُ الَّذِي بِوَأَسْطِنَةِ الْإِنْسَانِ يُعَدِّقُ
 بِكَلِمَةِ

بِكَلِمَةِ اللَّهِ الْبُضَافَةِ إِلَى الْمَاءِ لِأَنَّ
الْمَاءَ بِمُقَرَّبِهِ بِغَيْرِ كَلِمَةِ اللَّهِ هُوَ مَاءٌ
مَحْضًا وَلاَ يَسُّ هُوَ الْمَعْمُودِيَّةُ وَلَكِنْ
بِإِضَافَتِهِ إِلَى كَلِمَةِ اللَّهِ يَصِيرُ مَعْمُودِيَّةً
أَيُّ مَاءِ النِّعْمَةِ ذَاتِ الشِّفَاءِ وَمَاءِ
الْحَيَاةِ وَمَغْسَلِ الْمِيلَادِ الثَّانِي بِرُوحِ
الْقُدُّسِ كَمَا قَالَ بُولُصُ فِي رِسَالَتِهِ
إِلَى طِيمُطُسَ فِي الْفَصْلِ الثَّلَاثِ قَدْ
أَحْيَانَا بِرَحْمَتِهِ خَاصَّةً أَحْيَانَا بِمَغْسَلِ
الْمِيلَادِ الثَّانِي وَبِتَجْدِيدِ رُوحِ الْقُدُّسِ
الَّذِي أَفَاضَهُ عَلَيْنَا مِنْ غَنَاءِهِ وَفَضْلِهِ
عَلَى يَدِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَحُبِّينَا لِنَتَمَرَّرَ
بِنِعْمَتِهِ

بِنِعْمَتِهِ وَنُكُونِ وَارْتِثِينَ لِرَجَائِ الْحَيَاةِ

الدَّائِمَةِ فَهَذَا الْقَوْلُ قَوْلًا صَادِقًا ۞

رَابِعًا س لَكِنْ مَا مَعْنَى هَذَا التَّعْبِيدِ

وَالْتَّعْطِيسِ بِالْمَاءِ : ج يَعْنِي أَنَّ

الْإِنْسَانَ الْقَدِيمَ الَّذِي هُوَ مُغِيمٌ أَيْضًا

فِينَا يَلْزِمُهُ فِيمَا بَعْدَ أَنْ يُغْرَقَ وَيَنْطَفِئَ

وَيَبِيدَ دَاخِلْنَا مَعَ جَمِيعِ الْخَطَايَا

وَالْإِتِّكَامِ بِنِوَسَاطَةِ إِسَانَةِ النَّفْسِ وَالشَّهْوَةِ

وَالنُّوبَةِ ثُمَّ أَيْضًا لِكَيْ الْإِنْسَانُ

الْجَدِيدُ الَّذِي لَهُ أَنْ يُحْيِيَ وَيُغَيِّرَ

بِطَهَارَةٍ وَعَدْلٍ يَوْمًا فَيَوْمًا أَمَامَ اللَّهِ

إِلَى الْأَبَدِ ، س فِي أَيِّ مَكَانٍ يُوجَدُ

هَذَا صِدْقًا : ج. الْقَدِيسُ صَارَ بَوْلَصُ
الرَّسُولُ يَقُولُ فِي مَسَائِنِهِ إِلَى الرُّومَانِيِّينَ
فِي الْفَصْلِ السَّادِسِ وَحَقًّا لَقَدْ نَفَعْنَا
مَعَهُ فِي الْمَعْبُودِيَّةِ بِبُوتِهِ كَيْ كَمَا
أَنْبَعَتْ يَسُوعُ الْمَسِيحُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ
بِمَجْدِ أَبِيهِ هَكَذَا نَحْنُ نَسْعِي فِي
الْحَيَاةِ الْجَدِيدَةِ ❖

فِي الْإِعْتِرَافِ

كَيْفَ نَجِبُ أَنْ يَعْلَمَ لِلْجَهْلِ ❖

سَي مَادَا هُوَ الْإِعْتِرَافُ : ج. الْإِعْتِرَافُ

يَحْتَوِي عَلَي اثْنَتَيْنِ أَحَدَاهُمَا الْأَقْرَارُ

بِالْخَطَايَا وَالْآخَرِي فِي قُبُولِ الْخَطِيئَةِ

وَالْغُفْرَانِ

وَالْغَفْرَانَ مِنْ مُعَلِّمِ الْإِعْتِرَافِ أَوْ مِنْ
وَأَعْظِ الْأَجْمَلِ كَثِيرِ الْيَامِ تَعَالَى
نَفْسِهِ بِغَيْرِ تَشْكِيكِ وَبِإِيمَانٍ ثَابِتٍ
أَنَّ نِلْكَ الْأَخْطَايَا قَدْ غُفِرَتْ عِنْدَ اللَّهِ
فِي السَّمَوَاتِ بِوَسَاطَةِ نِلْكَ الْأَجْمَلِ
سِ مَا فِي الْأَخْطَايَا الَّتِي يَجِبُ
الْإِعْتِرَافُ بِهَا ؛ جَ يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ
نَضَعَ ذَاتَنَا أَمَامَ الْيَامِ تَعَالَى بِمَقَامِ
مَنْ فَعَلَ جَمِيعَ السَّيِّئَاتِ وَكَانَ اثْمًا
بِهَا وَأَيْضًا نِنْلِكَ التَّنُوبِ الَّتِي تُخْفِي
عَلَيْنَا كَمَا نَعْتَرِفُ بِهَا فِي الطَّلَبَةِ
الرَّيَّانِيَّةِ وَأَمَامَ مُعَلِّمِ الْإِعْتِرَافِ ثُمَّ يَجِبُ
عَلَيْهَا

عَلَيْنَا أَنْ نَعْتَرِفَ بِتِلْكَ الْخَطَايَا
 الْمَعْلُومَةِ عِنْدَنَا وَالَّتِي نَحْسُ بِهَا فَقَطْ،
 س وَمَا فِي تِلْكَ الْخَطَايَا : هَاهُنَا
 فليَقْضَ كُلُّ إِنْسَانٍ حَالَهُ وَسِيرَتَهُ عَلَيَّ
 مُقْتَضِي الْعَشْرَ كَلِمَاتٍ إِنْ كَانَ هُوَ
 أَبًا أَوْ ابْنًا أَوْ ابْنَةً أَوْ سَيِّدًا أَوْ سَيِّدَةً
 أَوْ عَبْدًا إِنْ كَانَ مُدَاوِمًا فِي الْعَصِيَانِ
 أَوْ فِي الْعَدَمِ الْأَمَانَةِ مُتَغَافِلًا وَمُنْتَهَاوِنًا
 إِنْ كَانَ آذِي أَحَدًا بِأَقْوَالِهِ وَأَفْعَالِهِ
 إِنْ كَانَ سَرَقَ أَوْ ضَرَّ أَحَدًا بِظُلْمٍ
 أَوْ بِكَسَلٍ وَتَوَانٍ ،

رَسْمٌ مُخْتَصَرٌ لِإِعْتِرَافِ لِأَجْلِ الْجَهَّالِ :
 يجب

يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُكَلِّمَ مَعْلَمَ اعْتِرَافِكَ
هَكَذَا يَا سَيِّدِي اعْتَرَكُمُ اللَّهُ أَرْغَبُ
إِلَيْكَ أَنْ تَسْمَعَ اعْتِرَافِي وَتُبَشِّرَنِي
بِغُفْرَانِ خَطَايَايَ مِنْ قَبْلِ الْبَارِي تَعَالَى
أَنَا الشَّقِيُّ الْخَاطِيُ أَفْرُ وَأَعْتَرِفُ أَمَامَ
اللَّهِ أَنِّي مُذْنِبٌ وَتَحْتَ جَمِيعِ الْخَطَايَا
أَعْلَمُكَ أَوْلَا أَنِّي أَنَا رَجُلًا خَاصِمًا أَوْ
بِنْتًا خَاصِمَةً وَمَا عَدَا ذَلِكَ لَكِنِّي
لَسْتُ أَمِينًا أَوْ أَمِينَةً فِي خِدْمَةِ سَيِّدِي
لَأَنِّي لَيْسَ فَعَلْتُ وَلَا أَفْعَلُ مَا يَأْمُرُنِي
بِهِ وَقَدْ أَهْطَنْتُهُ وَتَوَرَّعْتُ لِلْسَّبَابِ وَلِلْعَن
وَأَهْمَلْتُ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً وَتَغَافَلْتُ

وَكُنْتُ

وَكُنْتُ سَبِيًّا لِلضَّرْرِ وَتَوَاقَحْتُ
وَتَغَالَطْتُ وَلَا اسْتَحْيَيْتُ فِي كَلَامِي
وَلَا فِي أَفْعَالِي وَكُنْتُ غَيْرَ حَمُولٍ وَغَيْرَ
صَبُورٍ وَعَارِضْتُهُمْ وَقَاوَمْتُهُمْ وَلِهَذَا أَنَا
نَدَمَانٌ وَمَنَالِمٌ وَمُسْتَعِيثٌ بِالنِّعْمَةِ
الْإِلَهِيَّةِ وَاعِدًا عَلَيَّ رُوحِي بِالْإِصْلَاحِ ،
وَيَجِبُ عَلَيَّ السَّيِّدُ أَوْ السَّيِّدَةُ أَنَّ
يَتَكَلَّمُ هَكَذَا أَنَا أُعْتَرِفُ أَمَامَكَ
أَبِي مَا أَجْتَهَدْتُ فِي تَرْبِيَةِ أَوْلَادِي
وَعَيْلَتِي وَبِتَعَلِّيهِمَا وَإِنْشَاءِهَا لَتَجِدَ
اللَّهَ وَقَدْ جَدَفْتُ وَأَتَّخَذْتُ اسْمَ اللَّهِ
بَاطِلًا وَكُنْتُ قَدْوَةً سَوْءًا لِلْغَيْرِ بِأَقْوَالِي
وَأَفْعَالِي

وَأَفْعَالِي الْفَبِيحَةِ وَالسَّيِّئَةِ قَدْ ضَرَبَتْ
جِبْرَانِي وَأَخَذْتُ فِي عَرْضِ كَثِيرِينَ
وَحُتُّ فِي الْمِيزَانِ وَفِي الْكَيْلِ وَغَشَّيْتُ
قَرِيبِي فِي الْمَتَّجِرِ وَالْبِضَاعَةِ وَإِنْ وَجِدَ
غَيْرُ شَيْءٍ مِمَّا يُضَادُّ وَصَايَا اللَّهِ كُلَّ
وَاحِدٍ نَحْوَ مَنْزِلَتِهِ أَوْ دَعْوَتِهِ وَالْبَاقِي،
وَإِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يَحْسُ فِي ذَاتِهِ
أَنَّهُ تَحْتَ حِمْلِ تِلْكَ الْخَطَايَا أَوْ تَحْتَ
مِمَّا أَعْظَمُ مِنْهَا ثِقَلًا فَلَا يَهْمُ هُمَا وَلَا
يَدْقُقُ التَّفَيْشُ عَنِ الْخَطَايَا أَوْ
يَبْتَدِعُهَا وَلَا يَجْعَلُ الْإِعْتِرَافَ مَحَلًّا
الْعُقُوبَةِ بَلْ يَغْلُ عَنْ ظَاهِرِ قَلْبِهِ خَطِيئَةً
وَاحِدَةً

وَاحِدَةً أَوْ اثْنَيْنِ الْمَعْلُومَةَ عِنْدَهُ مِثْلًا
أَنَا أَفْرُ وَأَعْتَرُفُ أَنِّي نَكَرْتُ اسْمَ اللَّهِ
بِغَيْرِ مَحَلِّهِ وَبِوَجْهِ لَا يَلِيْفُ بِعَظْمَتِهِ
وَتَكَلَّمْتُ كَلَامَ خَنَا وَفُحْشٍ
وَأَهْمَلْتُ وَتَغَلَّتْ عَنِّي هَذَا أَوْ ذَلِكَ
الشَّيْءِ وَمَا سِوَاهُ وَالْبَاقِي وَعَلَى هَذَا
النَّحْوِ يُطْبَأَنَّ الْقَلْبُ، وَلَكِنْ إِنْ لَا
كُنْتُ تَحْرِي بِخَطِيئَةٍ وَلَوْ أَنَّ ذَلِكَ مِمَّا
هُوَ قَرِيبًا لِلْمُحَالِ فَلَا تُغَلُّ شَيْئًا عَلَى
طَرِيقِ الْإِقْرَابِ بَلْ بَعْدَهَا أَعْتَرَفْتُ بِوَجْهِ
الْأَجْمَالِ وَعَامَّةً مُخَاطِبًا لِنَفْسِي
أَمَامَ الْبَارِي تَعَالَى فَتَدَقُّبِ الْعُقْرَانِ،

فأما

فَأَمَّا الْكَاهِنَ فَيُجَابِبُهُ قَائِلًا الْبَارِي
تَعَالَى يَكُنْ مَعَكَ بِرَحْمَتِهِ وَيُثَبِّتَكَ
فِي إِيمَانِكَ وَيَسْأَلُ أَيْضًا الْعُغْرَانَ أَمَنْتَ
أَنْ هَذَا الْعُغْرَانُ هُوَ عُغْرَانُ اللَّهِ تَعَالَى
نَفْسُهُ وَأَثْبَاتُ مَنْهُ تُمْ يَقُولُ لِمَنْ وَأَفْعَهُ
عَلَى السُّؤَالِ وَكَانَ مُصَدِّقًا بِذَلِكَ
يَكُنْ لَكَ كَأَيْمَانِكَ وَأَنَا أَغْفِرُ لَكَ
خَطَايَاكَ بِأَمْرِ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ
بِاسْمِ الْآبِ وَالْإِبْنِ وَرُوحِ الْقُدُسِ أَمِينَ
أَمْضِي بِالسَّلَامِ، وَأَمَّا الَّذِينَ قُلُوبُهُمْ
وَضَمَائِرُهُمْ مَمْتَحِنَةٌ بِالْبَلَايَا وَالْتِجَارِبِ
وَالْأَحْزَانِ فَيُعْزِزُهُمْ بِأَيْرَانٍ كَثِيرًا مِنْ

اقوال

أَقْوَالِ الْكِتَابِ الْإِلَهِيِّ الْمُبِيدَةِ لِإِزْبِيَانِ
الْإِيمَانِ وَنُبُوَّةِ ، فَرَسَمِ الْأَعْتِرَافِ هَذَا
الَّذِي نَكَّرْنَاهُ هُوَ عَلِيٌّ وَوَجْهَ الْخَمِيسِ

سِرِّ الْمَذْبُوحِ

سِ مَاذَا هُوَ سِرِّ الْمَذْبُوحِ : جِ سِرِّ

الْمَذْبُوحِ هُوَ جَسَدُ سَيِّدِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ
الْحَقِيقِيِّ تَحْتِ الْخُبْزِ وَالْخَمْرِ مَرْسُومِ
لَنَا تَحْتِ الْمَسِيحِيِّينَ عَنِ السَّيِّدِ
يَسُوعَ الْمَسِيحِ نَعْسِهِ لِنَأْكُلَهُ وَنَشْرَبَهُ ،

سِ حَيْثُ يُجَدُّ هَذَا مَكْتُوبًا ، جِ
عَلَى هَذَا الْمِنَوَالِ كَتَبُوا أَصْحَابُ
الْإِنْجِيلِ

الْإِنْجِيلَ الْمَقْدُوسَ صَارَ مِنِّي وَصَارَ لِقَوْمِي
 وَأَيْضًا صَارَ بَوْلُصَ الرَّسُولِ سَيِّدِنَا يَسُوعَ
 الْمَسِيحُ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ الَّتِي أُسْلِمَ
 فِيهَا أَخَذَ خُبْرًا وَبَارَكَا عَلَيْهِ وَكَسَرَ
 وَقَالَ خُذُوا فَكُلُوا هَذَا هُوَ جَسَدِي
 الَّذِي يُبَدَلُ عَنْكُمْ وَهَكَذَا أَفْعَلُوا أَنْتُمْ
 لِذِكْرِي وَكَذَلِكَ بَعْدَمَا تَعَشَوْا أَخَذَ
 كَأْسًا وَشَكَرَ وَأَعْطَاهُمْ وَقَالَ هَذِهِ
 الْكَأْسُ هِيَ الْعَهْدُ الْجَدِيدُ بِدَمِي
 الَّذِي يُهْرَفُ عَنْكُمْ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا
 هَكَذَا أَفْعَلُوا كُلَّمَا شَرِبْتُمْ لِذِكْرِي،
 سَ مَا هِيَ الْمَنَفَعَةُ فِي الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ
 عَلَيَّ

عَلَيَّ هَذَا الْوَجْهَ: ج هَذِهِ الْكَلِمَاتِ
تُوضِّحُ لَنَا ذَلِكَ يُبَدِّلُ عَنْكُمْ وَيَهْرَأُ
لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا أَيَّ أَنَّ بِوَسِطَةِ تِلْكَ
الْكَلِمَاتِ يُعْطَى لَنَا فِي هَذَا السِّرِّ
مَغْفِرَةُ الْخَطَايَا وَالْحَيَاةُ وَالْبِرُّ وَالْخِلَاصُ
لَآنَ حَيْثُ تَكُونُ مَغْفِرَةُ الْخَطَايَا
هُنَالِكَ يَكُونُ الْحَيَاةُ وَالْخِلَاصُ.

س كَيْفَ يُمَكِّنُ أَنَّ هَذَا الْأَكْلُ
الْجَسَدِيَّ يَفْعَلُ أَشْيَاءَ هَذَا مَقْدَارَهَا:
ج حَقًّا أَنَّ الْأَكْلَ وَالشَّرْبَ لَا يَفْعَلَا
تِلْكَ الْأَشْيَاءَ بَلْ تِلْكَ الْكَلِمَاتُ
الْبُوضُوعَةُ هَاهُنَا فِي هَذَا التَّحَلُّلِ يُبَدِّلُ
عَنْكُمْ

عَنْكُمْ وَيَهْرَافُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا
فَهَذِهِ الْكَلِمَاتُ الْمُغْتَرِّتَاتُ مَعَ
الْأَكْلِ الْجَسَدِيِّ هُنَّ أُمَّ هَذَا
السِّرِّ بِكَلِمَتِهِ فَمَنْ يَوْمِنَ بِتِلْكَ
الْكَلِمَاتِ يَحْضُلُ لَهُ مَا يَعْنِيهِنَّ
وَحَسْبَمَا يَسْبِعُوا أَيَّ مَغْفِرَةِ الْخَطَايَا،
س مَنْ ذَا الَّذِي يَنْتَقِذُ إِلَى هَذَا السِّرِّ
بِاسْتِحْقَافٍ: ج قَالَصِيَامٌ وَأَسْتَعْدَادٌ
الْجَسَدِ وَتَهْيِئَتُهُ هِيَ أَدَبًا ظَاهِرٌ حَسَنَةٌ
لَكِنْ مَنْ يَوْمِنَ بِتِلْكَ الْكَلِمَاتِ
يَبْدُلُ عَنْكُمْ وَيَهْرَافُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا
ذَلِكَ كَانَ أَهْلًا بِالْحَقِّ وَاسْتَعْدَادًا

ك

كَمَا يَجِبُ وَأَمَّا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِنِعْمَةِ
الْكَلِمَاتِ وَيَشْكُ فِيهَا هُوَ غَافِلٌ
مُسْتَحِقٌّ وَغَيْرُ مُسْتَعِدٍّ لِأَنَّ هَذِهِ
الْكَلِمَاتُ تَغْتَضِي بِالْكُلَيْتَةِ قَلْبًا
مُوْمِنًا بِاللَّهِ

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

PARTICULA CONCIONIS MONTANAE
A IESU CHRISTO HABITAE

فَلَمَّا أَبْصَرَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ وَالْجَمُوعَ صَعِدَ
عَلَى الْجَبَلِ وَجَلَسَ وَجَاءَ إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ
فَفَتَحَ فَاةً يُعَلِّمُهُمْ قَائِلًا طُوبَى
الْمَسَاكِينِ بِالرُّوحِ فَإِنَّ لَهُمْ مَلَكَوَتَ
السَّمَوَاتِ طُوبَى الْبُحْرَانَا قَائِلُهُمْ يَعْزُرُونَ
طُوبَى الْمُتَوَاضِعِينَ فَإِنَّهُمْ يَرْتَفِعُونَ أَلَمْ يَرْضَ
طُوبَى الْجِيَاعِ وَالْعَطَشِ مِنْ أَجْلِ
الْبِرِّ فَإِنَّهُمْ يَشْبَعُونَ طُوبَى الرَّحْبَاءِ
فَإِنَّهُمْ يَرْحَمُونَ طُوبَى النَّغِيَّةِ قُلُوبُهُمْ
فَإِنَّهُمْ يُعَايِنُونَ اللَّهَ طُوبَى فَاعِلِي
السَّلَامَةِ فَإِنَّهُمْ يَبْنُوا اللَّهَ يَدْعُونَ طُوبَى
الْمَطْرَدِينَ

الْإِنْجِيلَ الْمَقْدَسَ صَارَ مَتْنِي وَمَارَ لَوْقَا
وَأَيْضًا صَارَ بَوْلصَّ الرَّسُولِ سَيِّدِنَا يَسُوعَ
الْمَسِيحُ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ الَّتِي أُسْلِمَ
فِيهَا أَخَذَ خُبْرًا وَبَارَكَا عَلَيْهِ وَكَسَرَ
وَقَالَ خُذُوا فَكُلُوا هَذَا هُوَ جَسَدِي
الَّذِي يُبَدَّلُ عَنْكُمْ وَهَكَذَا أَفْعَلُوا أَنْتُمْ
لِذِكْرِي وَكَذَلِكَ بَعْدَمَا تَعَشَوْا أَخَذَ
كَاسًا وَشَكَرَ وَأَعْطَاهُمْ وَقَالَ هَذِهِ
الْكَأْسُ فِي الْعَهْدِ الْجَدِيدِ بِدَمِي
الَّذِي يُهْرَفُ عَنْكُمْ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا
هَكَذَا أَفْعَلُوا كُلَّمَا شَرِبْتُمْ لِذِكْرِي،
سَ مَا فِي الْمَنَفَعَةِ فِي الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ
علي

عَلَي هَذَا الْوَجْهَ: ج هَذِهِ الْكَلِمَاتِ
تُوضِحُ لَنَا ذَلِكَ يُبَدِّلُ عَنْكُمْ وَيَهْرَافُ
لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا أَيَّ أَنَّ بِوَاسِطَةِ تِلْكَ
الْكَلِمَاتِ يُعْطَى لَنَا فِي هَذَا السِّرِّ
مَغْفِرَةُ الْخَطَايَا وَالْحَيَاةُ وَالْبِرُّ وَالْخَلَاصُ
لَآنَ حَيْثُ تَكُونُ مَغْفِرَةُ الْخَطَايَا
هُنَالِكَ يَكُونُ الْحَيَاةُ وَالْخَلَاصُ،
س كَيْفَ يُمَكِّنُ أَنَّ هَذَا الْأَكْلُ
الْجَسَدِيُّ يَفْعَلُ أَشْيَاءَ هَذَا مِقْدَارُهَا:
ج حَقًّا أَنَّ الْأَكْلُ وَالشَّرْبُ لَا يَفْعَلَا
تِلْكَ الْأَشْيَاءَ بَلْ تِلْكَ الْكَلِمَاتُ
الْبُوضُوعَةُ هَاهُنَا فِي هَذَا التَّحَلُّلِ يُبَدِّلُ
عَنْكُمْ

عَنْكُمْ وَيَهْرَافُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا

فَهَذِهِ الْأَكْلَامُ الْمُبْتَدَأَاتُ مَعَ

الْأَكْلِ الْجَسَدِيِّ هُنَّ أُمَّ هَذَا

السِّرِّ بِكَلِمَتِهِ فَمَنْ يَوْمِنَ بِنِلكِ

الْكَلِمَاتِ يَحْصُلُ لَهُ مَا يَعْنِي

وَحَسْبَمَا يَسْبِعُوا أَيَّ مَغْفِرَةِ الْخَطَايَا

س مَنْ ذَا الَّذِي يَتَقَدَّمُ إِلَيَّ هَذَا السِّرِّ

بِاسْتِحْفَافٍ: جِ قَالَ صَبِيحًا وَأَسْتَعْدَاؤُ

الْجَسَدِ وَتَهْيِئَتِهِ هِيَ أَدْبَا ظَاهِرٌ حَسَنَةٌ

لَكِنْ مَنْ يَوْمِنَ بِنِلكِ الْكَلِمَاتِ

يَبْدُلُ عَنْكُمْ وَيَهْرَافُ لِمَغْفِرَةِ الْخَطَايَا

ذَلِكَ كَانَ أَهْلًا بِالْحَقِّ وَمُسْتَعْدًّا

ك

كَمَا يَجِبُ وَأَمَّا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِتِلْكَ
الْكَلِمَاتِ وَيَشْكُ فِيهَا هُوَ غَیْرُ
مُسْتَحِقِّهَا وَغَیْرُ مُسْتَعِدِّهَا لِأَنَّ هَذِهِ
الْكَلِمَاتُ تَقْتَضِي بِالْكُلِّيَّةِ قَلْبًا
مَوْمِنًا بِاللَّهِ

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

PARTICULA CONCIONIS MONTANAE
A IESU CHRISTO HABITAE

فَلَمَّا أَبْصَرَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ الْجُمُوعَ صَعِدَ
عَلَى الْجَبَلِ وَجَلَسَ وَجَاءَ إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ
فَفَتَحَ فَاةَ يُعَلِّمُهُمْ قَائِلًا طُوبَى
الْمَسَاكِينِ بِالرُّوحِ فَإِنَّ لَهُمْ مَلَكَوَتَ
السَّمَوَاتِ طُوبَى الْخَرْنَاءِ فَإِنَّهُمْ يَعْزُونَ
طُوبَى الْمُنَوَّضِينَ فَإِنَّهُمْ يَرْتُونَ الْأَرْضَ
طُوبَى الْجَبِياعِ وَالْعَطَشِ مِنْ أَجْلِ
الْبِرِّ فَإِنَّهُمْ يَشْبَعُونَ طُوبَى الرَّحَبَاءِ
فَإِنَّهُمْ يَرْحَمُونَ طُوبَى النُّغِيَّةِ قُلُوبِهِمْ
فَإِنَّهُمْ يُعَايِنُونَ اللَّهَ طُوبَى فاعِلِي

الْمَطْرُونِينَ مِنْ أَجْلِ الْبُرِّ فَإِنَّ لَهُمْ
مَأْكُوتَ السَّمَوَاتِ طَوَّيَاكُمْ إِذَا
طَرَبُوكُمْ وَعَبَّرُوكُمْ وَقَالُوا فِيكُمْ
كُلَّ كَلِمَةٍ شَرٍّ كَذِبَةٌ مِنْ أَجْلِي
أَفْرَحُوا وَتَهَلَّلُوا فَإِنَّ أَجْرَكُمْ عَظِيمٌ فِي
السَّمَوَاتِ لِأَنَّ هَكَذَا طَرَبُوا الْأَنْبِيَاءَ
الَّذِينَ قَبْلَكُمْ أَنْتُمْ مِلْحُ الْأَرْضِ فَإِنَّا
فَسَدَّ الْمِلْحَ قَبِيحًا يُمْلَحُ لَا يَصْلَحُ
لِشَيْءٍ إِلَّا لِأَنَّ يُطْرَحَ خَارِجًا وَتَدُوسُهُ
النَّاسُ أَنْتُمْ تَوَرُّ الْعَالِمَ لَا يُمَكِّنُ أَنْ
تُخَفِّي مَدِينَةً وَهِيَ مَوْضُوعَةٌ عَلَيَّ جَبَلٍ
وَلَا يُوقَدُ سِرَاحٌ فَيُنْزَلُ تَحْتَهُ مَكِيلٌ
لَكِنْ

لَكِنَّ يُوَضَّعُ عَلَيَّ مَنَارَةٌ فَيُضِيُّ لِكُلِّ
مَنْ فِي الْبَيْتِ هَكَذَا فَلْيُضِيَّ
نُورَكُمْ قُدَّامَ النَّاسِ لِيُرُوا أَعْمَالَكُمْ
الْحَسَنَةَ وَيُحْجِدُوا أَبَاكُمْ الَّذِي فِي
السَّمَوَاتِ لَا تَنْظُرُوا أَنِّي جِئْتُ لِأَنْعَضَ
النَّمُوسَ أَوْ الْأَنْبِيَاءَ لَمْ آتِ لِأَنْعَضِ
بَلْ لِأَكْمِلَ أَمِيرِينَ أَقُولُ لَكُمْ أَنَّ
السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ تَنْزُورَانِ وَيُوطَأُ وَاحِدَةٌ
أَوْ خُطَّةٌ وَاحِدَةٌ لَا تَنْزُورُ
مِنْ النَّامُوسِ فَمَنْ حَلَّ إِحْدَى
هَذِهِ الْوَصَايَا الصَّغِيرِ وَعَلَّمَ النَّاسَ

صَغِيرًا وَالَّذِي يَعْمَلُ وَيَعْلَمُ هَذَا يُدْعَى
عَظِيمًا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ أَقُولُ
لَكُمْ إِنْ لَمْ يَنْزِلْ بِرُكْمٍ عَلَيَّ الْكُتَيْبَةُ
وَالْفَرَسَيْنِ فَلَا تَدْخُلُونَ مَلَكُوتَ

السَّمَوَاتِ قَدْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلأَوَّلِينَ
لَا تَغْتُلُوا فَإِنَّ مَنْ قَتَلَ وَجَبَ عَلَيْهِ
الدَّيْنُونَةُ وَأَنَا أَقُولُ لَكُمْ أَنَّ كُلَّ مَنْ

غَضِبَ عَلَيَّ أَخِيهِ فَقَدْ وَجَبَ عَلَيْهِ
الدَّيْنُونَةُ وَمَنْ قَالَ لِأَخِيهِ يَا جَاهِلُ
وَجَبَ عَلَيْهِ الْحُكْمُ وَمَنْ قَالَ لِأَخِيهِ
أَحْمَقُ فَقَدْ وَجَبَتْ عَلَيْهِ نَارُ جَهَنَّمَ



صَغِيرًا وَالَّذِي يَعْمَلْ وَيَعْلَمُ هَذَا يَدْعِي
عَظِيمًا فِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ أَقُولُ
لَكُمْ إِنْ لَمْ يَزِدْ بِرُّكُمْ عَلَيَّ الْكُتْبَةَ
وَالْفَرَسَيْنِ فَلَا تَدْخُلُونَ مَلَكُوتَ
السَّمَوَاتِ قَدْ سَمِعْتُمْ أَنَّهُ قِيلَ لِلرَّسُولِ
لَا تَغْتُلْ فَإِنْ مَنِ قَتَلَ وَجَبَ عَلَيْهِ
الدِّيُونَةُ وَأَنَا أَقُولُ لَكُمْ أَنْ كُلَّ مَنْ
غَضِبَ عَلَيَّ أَخِيهِ فَقَدْ وَجَبَ عَلَيْهِ
الدِّيُونَةُ وَمَنْ قَالَ لِأَخِيهِ يَا جَاهِلُ
وَجَبَ عَلَيْهِ الْحُكْمُ وَمَنْ قَالَ لِأَخِيهِ
أَحْمَقُ فَقَدْ وَجَبَتْ عَلَيْهِ نَارُ جَهَنَّمَ



1735

<36622489060014

<36622489060014

Bayer. Staatsbibliothek

A. or. 900 / 14

Grotius



A. or.

900

-14